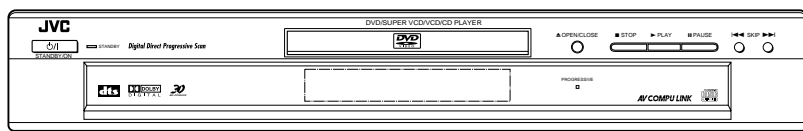


JVC



DVD PLAYER
LECTEUR DVD

XV-S500BK/XV-S502SL



Introduction Introduction	2
Getting started Pour commencer	6
Basic operations Commandes de base	12
Advanced operations Commandes complexes	22
MP3 disc playback Lecture de disques MP3	39
JPEG disc playback Lecture de disques JPEG	42
Changing the initial settings Modification des réglages initiaux	47
Additional information Informations complémentaires	56

INSTRUCTIONS MANUEL D'INSTRUCTIONS

For Customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located on the rear, bottom or side of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No _____

LET0200-003B

[C]

Table des matières

Introduction	Page 2
Accessoires fournis	2
Remarques relatives à la manipulation	3
Mises en garde importantes	3
Mesures de sécurité	3
A propos des disques	4
Types de disques lisibles	4
Disques illisibles	4
Formats audio	4
Structure d'un disque	5
CD Vidéo et SVCD avec fonction de commande de lecture	5
Manipulation et entretien des disques	5
Pour commencer	Page 6
Connexions	6
Avant de procéder à toute connexion	6
Branchement à un téléviseur	6
Branchement à un amplificateur/récepteur audio stéréo	6
Branchement à un appareil audio numérique	9
Branchement du cordon d'alimentation	9
Utilisation de la télécommande	10
Insertion des piles dans la télécommande	10
Capteur à distance	10
Commande du téléviseur à l'aide de la télécommande	11
Contrôle de l'intensité sonore (volume) d'un amplificateur ou d'un récepteur JVC	11
Commandes de base	Page 12
Avant l'utilisation	12
Mise sous/hors tension du lecteur	12
Configuration initiale avant utilisation du lecteur	13
Lecture de base	14
Chargement et déchargement des disques	14
Pour lancer la lecture	15
Pour arrêter complètement la lecture	15
Pour suspendre temporairement la lecture	15
Pour reprendre la lecture	16
Pour mémoriser la position d'interruption	16
Pour reprendre la lecture	17
Lecture à vitesse variable	18
Défilement rapide avant ou arrière sous contrôle moniteur	18
Défilement de l'image fixe image par image	18
Lecture au ralenti	18
Localisation du début d'une séquence ou d'une chanson	19
Pour repérer la sélection désirée à l'aide de ◀◀ ou ▶▶	19
Localisation de la sélection désirée à l'aide des touches numériques	19
Autres fonctions pratiques	20
Vérification de l'état de lecture	20
Pour ramener la position de lecture en arrière pendant la lecture d'un DVD VIDEO [Fonction de lecture par touche unique]	21
Vérification de la luminosité de la fenêtre d'affichage	21
Commandes complexes	Page 22
Lecture à partir d'une position déterminée sur un disque	22
Localisation de la séquence désirée à partir du menu DVD	22
Localisation de la séquence désirée à partir du menu d'un CD Vidéo/SVCD avec PBC (commande de lecture)	22
Spécification du titre désiré	23
Localisation de la position désirée dans le titre ou la plage en cours [recherche de temps]	23
Localisation de la séquence désirée à partir de l'affichage [DIGEST]	24
Changement de l'ordre de lecture	25
Lecture dans l'ordre désiré [Lecture programmée]	25
Lecture dans un ordre aléatoire [Lecture aléatoire]	26

Lecture répétée	27
Répétition de la sélection en cours ou de toutes les pages [Lecture répétée]	27
Répétition d'un passage désiré [Lecture répétée A-B]	28
Changement de la langue, du son et de l'angle d'une scène	29
Sélection de la langue des sous-titres [SUBTITLE]	29
Changement de la langue ou du son audio [AUDIO]	30
Sélection de l'angle d'une scène d'un DVD VIDEO [ANGLE]	31
Lecture spéciale des images et effet image/son	32
Affichage d'images fixes en continu [STROBE]	32
Zoom avant/arrière [ZOOM]	32
Réglage du caractère d'image [VFP]	33
Simulation du son surround [3D PHONIC]	34
Fonctions de la barre de menu	35
Affichage de la barre de menu	35
Procédure de base	35
Fonctions de la barre de menu pour DVD VIDEO	36
Fonctions de la barre de menu pour les CD Audio/CD Vidéo/SVCD	37

Lecture de disques MP3	Page 39
A propos du disque MP3	39
Commandes	39
Commandes de base	39
Sélection de la plage et du groupe désirés	40
Sélection directe	41
Lecture répétée	41

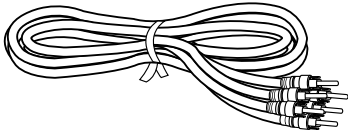
Lecture de disques JPEG	Page 42
A propos du disque JPEG	42
Commandes de base	43
Affichage de l'image désirée	43
Zoom avant/arrière [ZOOM]	44
Lecture continue d'image [mode diaporama]	44
Lecture d'images depuis le début du disque	44
Sélection du point de départ du diaporama	45
Fonction de répétition	46

Modification des réglages initiaux	Page 47
Choix des préférences	47
A propos de l'affichage Préférence	47
Réglage des préférences	47
Page LANGUE	48
Page IMAGE	49
Page AUDIO	50
Page AUTRES	52
Restriction de la lecture pour les enfants	53
Programmation de la censure parentale pour la première fois [CENSURE PARENTALE]	53
Modification des réglages [CENSURE PARENTALE]	54
Désactivation temporaire de la censure parentale [CENSURE PARENTALE]	55

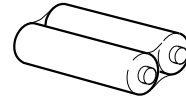
Informations complémentaires	Page 56
Désignation des éléments et des commandes	56
Panneau avant	56
Fenêtre d'affichage	56
Panneau arrière	56
Télécommande	57
Système de télécommande AV COMPU LINK	58
Connexion et réglage	58
Fonctionnement	58
Dépannage	59
Questions courantes	61
Caractéristiques	62
Annexe A : Liste des codes pays pour la censure parentale	63
Annexe B : Glossaire	64
Annexe C : Index	66

Accessoires fournis

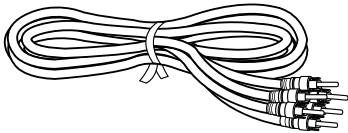
- Câble audio/vidéo (Jaune/Blanc/Rouge) (x 1)



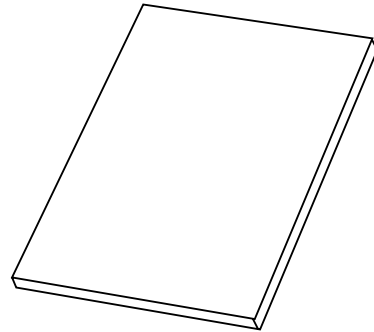
- Pile R6P(SUM-3)/AA(15F) (x 2)



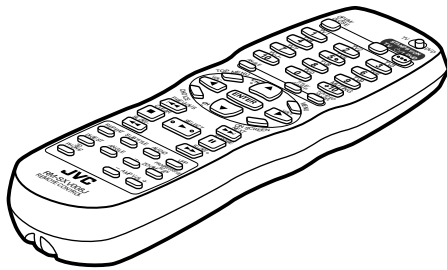
- Câble vidéo composante (Rouge/Vert/Bleu) (x 1)



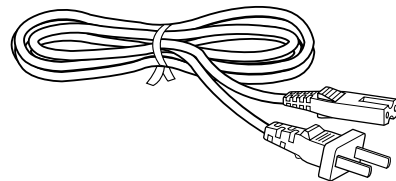
- Manuel d'utilisation (x 1)



- Télécommande (x 1)



- Cordon d'alimentation CA (x 1)



Remarques relatives à la manipulation

Mises en garde importantes

Installation de l'appareil

- Choisir un emplacement qui soit plat, sec et ni trop chaud ni trop froid (entre 5°C et 35°C, 41°F et 95°F).
- Toujours ménager une distance suffisante entre le lecteur et le téléviseur.
- Ne jamais utiliser l'appareil dans un endroit soumis à des vibrations.

Cordon d'alimentation

- Ne jamais manipuler le cordon d'alimentation avec des mains mouillées !
- Une faible quantité de courant (1,3 W) est consommée en permanence lorsque le cordon d'alimentation est branché sur la prise murale.
- Lors de la déconnexion de l'appareil de la prise murale, toujours saisir le cordon par sa prise, ne jamais tirer sur le cordon proprement dit.

Pour éviter les dysfonctionnements du lecteur

- Le lecteur ne contient aucun élément intérieur réparable par l'utilisateur. En cas de problème, débrancher le cordon d'alimentation et contacter le revendeur.
- Ne jamais introduire d'objets métalliques à l'intérieur du lecteur.
- Ne jamais utiliser de disques de format non standard vendus dans le commerce, ils risquent d'endommager le lecteur.
- Ne jamais utiliser de disque où sont collés des bandes, sceaux ou étiquettes, ils risqueraient d'endommager le lecteur.

Remarque sur les lois régissant les droits d'auteur

- Se renseigner sur les lois régissant les droits d'auteur en vigueur dans le pays d'utilisation avant d'enregistrer à partir de disques DVD VIDEO, CD Audio, CD Vidéo, SVCD, MP3 et JPEG. L'enregistrement de matériel couvert par des droits d'auteur peut constituer une infraction à la loi régissant les droits d'auteurs.

Remarque sur le système anticopie

- Le disque DVD VIDEO est protégé par le système anticopie. Le fait de connecter le lecteur à un magnétoscope à cassettes (ou un système TV/vidéo intégré) déclenche le système anticopie et la lecture d'image peut être défectueuse.

Mesures de sécurité

Eviter l'humidité, l'eau et la poussière.

Ne pas installer le lecteur dans un endroit humide ou poussiéreux.

Eviter les températures excessives.

Ne jamais placer le lecteur dans un endroit directement exposé au soleil ou à proximité d'un appareil de chauffage.

En cas d'absence

En cas de voyage ou d'absence prolongée, retirer le cordon d'alimentation de la prise murale.

Ne jamais introduire d'objets étrangers à l'intérieur du lecteur.

Ne jamais introduire des fils, épingles à cheveux, pièces de monnaie, etc. à l'intérieur du lecteur.

Ne pas obstruer les ouvertures d'aération.

Des ouvertures d'aération obstruées risquent d'endommager le lecteur.

Entretien du boîtier

Pour nettoyer le lecteur, utiliser un chiffon doux et suivre les instructions concernant l'usage des chiffons traités aux enduits chimiques. Ne jamais utiliser ni benzène, ni diluant, ni un quelconque solvant organique, pas plus que des désinfectants. Tous ces produits risquent de provoquer des déformations ou une décoloration du boîtier.

Si de l'eau pénètre dans le lecteur

Mettre l'appareil hors tension en coupant le commutateur et retirer le cordon d'alimentation de la prise murale ; contacter ensuite le magasin où s'est effectuée la vente de l'appareil. Le fait d'utiliser le lecteur dans ces conditions risquerait de provoquer un incendie ou une électrocution.

Ce produit intègre une technologie de protection de droits d'auteur qui se trouve protégée par des droits de méthodes de certains brevets américains et autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et autres ayants droit. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur est soumise à l'autorisation de Macrovision Corporation et est destinée à des fins de visualisation privée et autre visualisation limitée, à moins d'une autorisation expresse de Macrovision Corporation. Toute étude ingénieriale inverse ou tout démontage de cet appareil est interdit.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby" ainsi que le symbole "double-D" sont des marques de Dolby Laboratories.

Œuvres confidentielles non publiées.

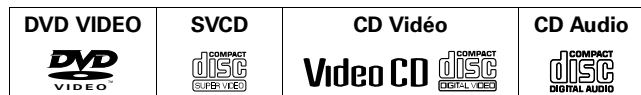
Copyright 1992-1997 Dolby Laboratories. Tous droits réservés.

Fabriqué sous licence de Digital Theater Systems, Inc. sous le numéro de brevet américain 5 451 942 et d'autres brevets internationaux publiés et déposés. "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques de Digital Theater Systems, Inc. Copyright 1996 Digital Theater Systems, Inc. Tous droits réservés.

A propos des disques

Types de disques lisibles

Les types de disques lisibles et illisibles sont les suivants :



Le logo DVD est une marque commerciale.

- Il est possible de lire des disques CD-R et CD-RW enregistrés au format CD Audio, CD Vidéo, SVCD, MP3 ou JPEG, bien que cette opération soit parfois impossible en raison des caractéristiques de certains disques ou des conditions d'enregistrement. Remarque : la lecture de disques non finalisés est impossible.
- Il est possible de lire des disques DVD-R enregistrés au format DVD VIDEO, bien que cette opération soit parfois impossible en raison des caractéristiques de certains disques ou des conditions d'enregistrement. Remarque : la lecture de disques non finalisés est impossible.
- Les lecteurs DVD VIDEO et les disques DVD VIDEO possèdent leur propre numéro de code région. Cet appareil ne lit que les disques DVD VIDEO dont les numéros de code région contiennent le chiffre "1". Exemples de disques DVD VIDEO lisibles :



Ce lecteur prend en charge les systèmes NTSC et il peut lire les disques enregistrés avec le système PAL dont le numéro du code de région comprend le chiffre "1".

Remarque : le signal vidéo PAL d'un disque est converti en signal et sortie NTSC.

Disques illisibles

DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-RW, DVD+RW, DVD-AUDIO, CD-ROM, PHOTO CD, CD-EXTRA, CD-G, CD-TEXT, SACD, MIX-MODE CD

- La lecture de disques figurant dans la liste des "disques illisibles" ci-dessus risque d'engendrer des parasites et d'endommager les enceintes.
- Cet appareil peut lire des signaux audio enregistrés sur des disques CD-G, CD-EXTRA, CD-TEXT et MIX-MODE CD.

Formats audio

Il existe plusieurs formats d'enregistrement du son, comme illustré ci-dessous.

- **PCM linéaire**
Son numérique non compressé, même format utilisé sur les CD et la plupart des enregistrements studio. Le DVD VIDEO prend en charge 2 canaux à des fréquences d'échantillonnage de 48/96 kHz et une quantification de 16/20/24 bits. Le CD Audio/CD Vidéo est limité à 2 canaux, 44,1 kHz à 16 bits.
- **Dolby Digital**
Format audio ambiophonique configuré avec six canaux. Parce que le canal "LFE (Low Frequency Effect pour haut-parleur d'extrêmes graves, etc.)", l'un des six canaux, est un canal auxiliaire, ce format est appelé "système à 5,1 canaux".
Tous les disques Dolby Digital ne contiennent pas tous d'informations six (5.1) canaux.
- **DTS (Digital Theater Systems)**
Format audio ambiophonique configuré avec six (5.1) canaux, identique au Dolby Digital. Le taux de compression étant inférieur à celui du Dolby Digital, il offre une gamme dynamique plus large et une meilleure séparation.
Tous les disques DTS ne contiennent pas tous d'informations six (5.1) canaux.

Le témoin correspondant s'allume dans la fenêtre d'affichage lors de la lecture du disque.

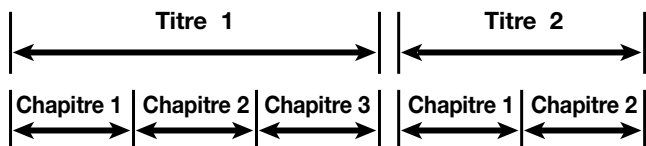
Témoin	Format audio
LPCM	PCM linéaire
DOLBY DIGITAL	Dolby Digital
DTS	DTS (Digital Theater Systems)

Il convient de noter qu'avec certains formats et/ou en fonction du réglage "SORTIE AUDIO NUM." du lecteur, les signaux audio numériques ne sont pas toujours produits à partir des prises jack DIGITAL OUT de l'appareil comme ils sont enregistrés sur le disque. Se reporter à "SORTIE AUDIO NUM." en page page 50 pour plus d'informations.

Structure d'un disque

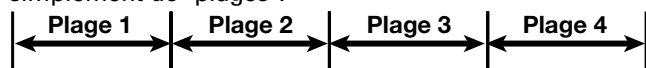
(Pour DVD VIDEO)

Un disque DVD VIDEO se compose de "titres" et chaque titre peut être divisé en plusieurs "chapitres". Par exemple, si un disque DVD VIDEO contient des films, chaque film comportera son propre numéro de titre, chaque film pouvant lui-même se subdiviser en chapitres. Dans un disque DVD VIDEO de karaoké, chaque chanson possède généralement son numéro de titre particulier, mais pas de chapitres.



(pour CD Audio/CD Vidéo/SVCD)

Un CD Audio, CD Vidéo ou SVCD se compose simplement de "plages".



CD Vidéo et SVCD avec fonction de commande de lecture

Définition de la fonction de commande de lecture

La fonction de commande de lecture permet de bénéficier des commandes par menu et d'images fixes à haute résolution quatre fois supérieure à celle des images animées.

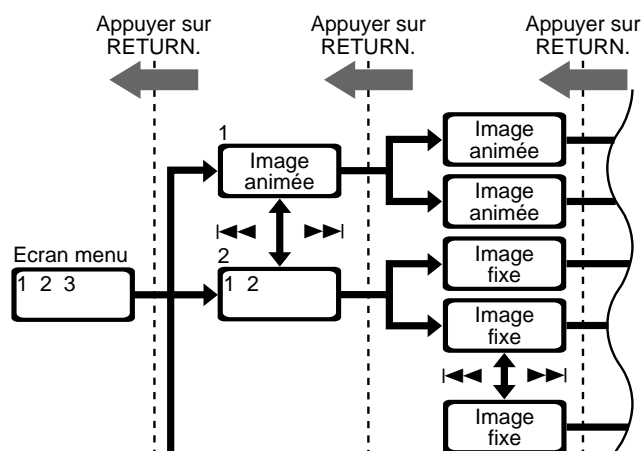
- **Affichage d'images fixes à haute résolution**

Il est possible d'afficher des images de haute qualité dont la netteté est quatre fois supérieure à celle des images animées.

- **Lecture commandée par menus**

Un menu de sélection s'affiche au début de la lecture d'un disque CD Vidéo et SVCD avec la fonction de commande de lecture. Ce menu affiche une liste de numéros à sélectionner. Certains disques peuvent contenir des images animées ou un écran divisé. Un affichage de menu permet d'interagir avec l'écran pour sélectionner et lire une entrée.

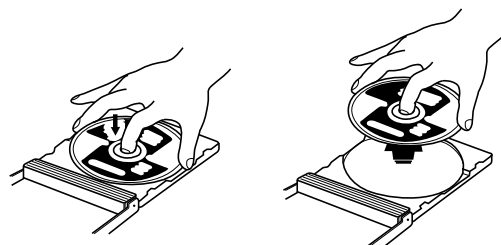
Se reporter à l'exemple ci-dessous sur les fonctions de base de la lecture commandée par menus (pour plus d'informations sur PBC, voir également page 22).



Manipulation et entretien des disques

Manipulation des disques

Ne jamais poser les doigts sur la surface du disque lors de sa manipulation. Les disques étant en plastique, ils s'endommagent très facilement. Si un disque devient sale, poussiéreux, rayé ou déformé, les images et les sons ne peuvent plus être lus correctement. De tels disques pourraient même engendrer un dysfonctionnement du lecteur.



Côté de l'étiquette

Ne pas détériorer le côté portant l'étiquette, coller du papier dessus ni utiliser un adhésif quelconque sur sa surface.

Rangement

Toujours ranger les disques dans leur pochette. Le fait d'empiler les disques les uns sur les autres sans leur pochette protectrice, les déformerait. Ne pas laisser les disques exposés directement à la lumière du jour, ni dans un endroit humide ou trop chaud. Éviter de les laisser dans la voiture !

Entretien des disques

En présence de traces de doigts ou de saletés sur le disque, essuyer à l'aide d'un chiffon doux et sec en partant du centre vers l'extérieur.

Si la saleté résiste à ce traitement, essuyer à l'aide d'un chiffon doux humidifié à l'eau. Ne jamais utiliser de produits de nettoyage pour disques, de pétrole, d'alcool ou tout agent antistatique.



ATTENTION

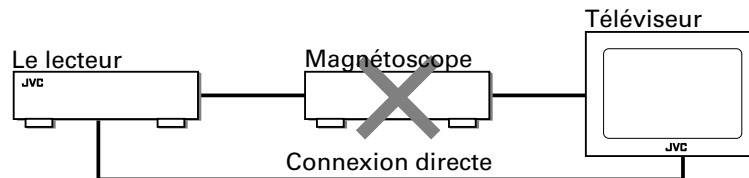
Il peut arriver que les images se brouillent ou soient parasites en cours de lecture. Ceci est parfois dû au disque proprement dit.

Connexions

*Avant d'utiliser le lecteur, il est impératif de le connecter à un téléviseur et/ou à un amplificateur.

Avant de procéder à toute connexion

- Ne jamais brancher le cordon d'alimentation CA avant d'avoir terminé toutes les autres connexions.
- Connecter la sortie VIDEO OUT du lecteur directement à l'entrée vidéo du téléviseur. En effet, le fait de brancher la sortie VIDEO OUT du lecteur à un téléviseur via un magnétoscope peut causer des problèmes de moniteur lors de la lecture d'un disque protégé contre la copie. Le raccordement du lecteur à un système téléviseur/vidéo intégré peut également entraîner des problèmes de moniteur.



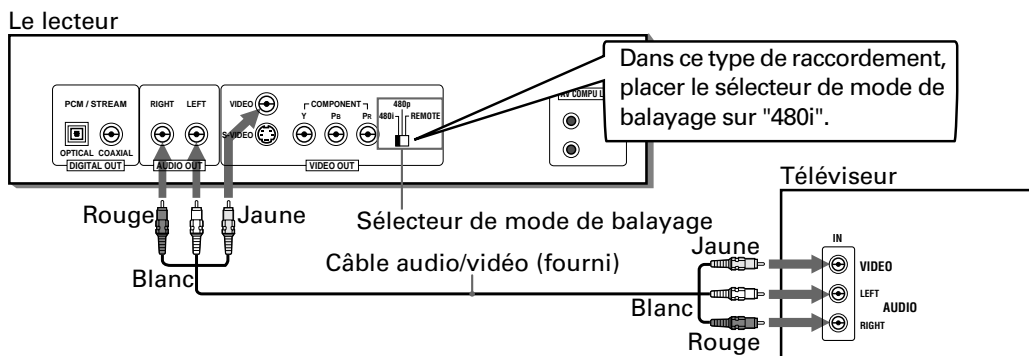
REMARQUES

- Dans les descriptions qui vont suivre, les mots "TV", ou "téléviseur", peuvent être remplacés par "moniteur" ou "projecteur".
- Les appellations utilisées pour d'autres composants peuvent différer de celles utilisées dans les descriptions ultérieures.

Branchement à un téléviseur

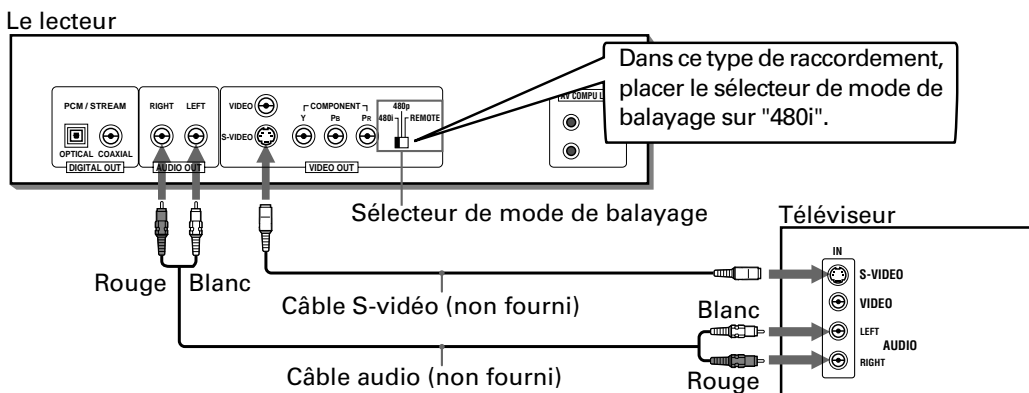
Branchement à un téléviseur traditionnel

Pour bénéficier des fonctions de lecture de cet appareil, il suffit de le brancher sur un téléviseur. Connecter l'unité à un téléviseur équipé de prises jack d'entrée audio et vidéo stéréo à l'aide des câbles audio/vidéo fournis.



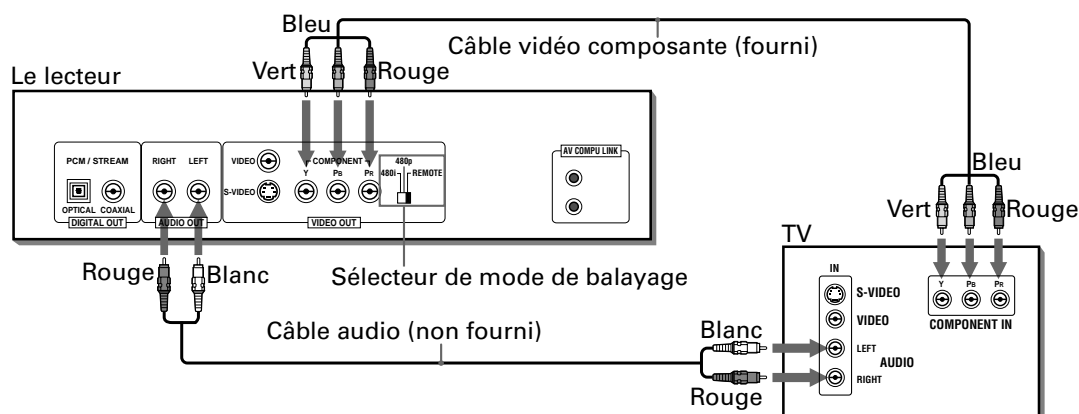
Branchement à un téléviseur équipé d'une prise jack S-vidéo

Si le téléviseur possède une entrée S-vidéo, nous vous recommandons, afin d'obtenir une meilleure qualité d'image, de connecter celle-ci à la sortie S-VIDEO du lecteur à l'aide du câble S-vidéo plutôt que de brancher l'entrée vidéo du téléviseur à la prise jack VIDEO du lecteur.



Branchement à un téléviseur équipé de prises jack composante

Il est possible de recevoir des images de qualité en raccordant les prises jack COMPONENT VIDEO OUT du lecteur aux prises jack COMPONENT VIDEO IN du téléviseur à l'aide des câbles vidéo.



- Connecter correctement "Y" à "Y", "P_B" à "P_B"(C_B), "P_R" à "P_R"(C_R).

Le lecteur prend en charge le système de balayage progressif (480p) ainsi que le système de balayage avec entrelacement traditionnel(480i). Si le téléviseur ou le moniteur équipé de prises jack composante prend en charge l'entrée vidéo progressive, activer le mode de balayage progressif pour bénéficier d'une image de haute qualité.

- **Si le téléviseur équipé de prises jack composante ne prend pas en charge le mode de balayage progressif**
Placer le sélecteur de mode de balayage sur "480i".
- **Si le téléviseur équipé de prises jack composante prend en charge le mode de balayage progressif**
Placer le sélecteur de mode de balayage sur "480p".
- **Pour sélectionner le mode de balayage progressif ou avec entrelacement (selon la condition de la source ou lors du branchement de plusieurs téléviseurs)**
Vous pouvez utiliser la télécommande. Pour ce faire, placer le sélecteur de mode de balayage sur "REMOTE". (Voir "Activation de la sélection du mode de balayage progressif à l'aide de la télécommande" en page 8 pour plus d'informations sur la sélection du mode de balayage à partir de la télécommande lorsque le sélecteur de mode de balayage est placé sur "REMOTE").

REMARQUES

- Lorsque le mode de balayage est réglé en mode progressif, le témoin PROGRESSIVE du panneau avant s'allume. La couleur du témoin varie en fonction du réglage de "MODE PROGRESSIF" dans les préférences "IMAGE" et de l'état de l'appareil (voir pages 8 et 49).
- Lors du branchement à un téléviseur via la prise jack VIDEO ou S-VIDEO, veiller à ce que le témoin PROGRESSIVE du panneau avant soit éteint. S'il est allumé, les sorties VIDEO et S-VIDEO n'appliquent pas les signaux corrects. Pour éteindre le témoin PROGRESSIVE, placer le sélecteur de mode de balayage sur "480i" sur le panneau arrière. Ou, tout en réglant le sélecteur de mode de balayage sur "REMOTE", désactiver le mode de balayage progressif en respectant la procédure décrite en page 8.
- Si les prises jack d'entrée vidéo composante du téléviseur sont du type BNC, utiliser un adaptateur pour convertir une prise jack à broches en prise jack BNC (facultatif).
- Régler "MIX.DEMUL. ANALOGIQUE" sur "STEREO" dans les préférences "AUDIO" (voir page 51).
- Si le téléviseur est équipé d'une entrée audio monaurale au lieu d'une entrée stéréo, il est nécessaire d'utiliser un câble audio (en option) qui convertit la sortie audio stéréo en monaurale.
- Pour améliorer la qualité du son audio, connecter les prises jack AUDIO OUT à votre équipement audio séparé. (Voir pages suivantes).
- Si le téléviseur possède une borne AV COMPU LINK, vous pouvez utiliser la fonction AV COMPU LINK. Pour plus d'informations, voir "Système de télécommande AV COMPU LINK" en page 58.

A propos du MODE DE BALAYAGE

La méthode traditionnelle d'affichage d'images vidéo sur un écran de téléviseur (moniteur) est appelée "Balayage avec entrelacement". Avec cette méthode, seule la moitié des lignes horizontales sont affichées simultanément. Deux champs forment ainsi une seule image (trame) ; en d'autres termes, le premier champ, contenant toutes les lignes impaires, s'affiche, suivi par le second qui contient toutes les lignes paires.

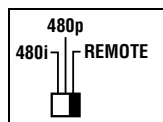
Le système de balayage progressif balaie quant à lui toutes les lignes horizontales simultanément et permet ainsi de doubler le nombre d'images par rapport au balayage avec entrelacement, ce qui produit une image haute densité sans scintillement.

En fonction du format source, les disques DVD VIDEO peuvent être classés en deux types : source film et source vidéo (il convient de noter que certains disques DVD VIDEO contiennent les deux sources). Les sources film sont enregistrées sous la forme d'informations 24 images par seconde et les sources vidéo (NTSC) sous la forme d'informations 30 images par seconde (60 champs par seconde - entrelacement).

Lorsque l'appareil lit une source film, des signaux de sortie progressifs non entrelacés sont créés sur la base des informations d'origine. En cas de lecture d'une source vidéo, l'appareil imbrique des lignes entre les lignes entrelacées pour créer l'image interpolée et il l'envoie sous forme de signal progressif.

Activation de la sélection du mode de balayage progressif à l'aide de la télécommande

Le lecteur prend en charge le système de balayage progressif ainsi que le système de balayage avec entrelacement traditionnel. Si le téléviseur ou moniteur prend en charge l'entrée vidéo progressive, activer le mode de balayage progressif pour bénéficier d'une image de haute qualité.



Pour sélectionner le mode de balayage progressif ou avec entrelacement selon la condition de la source ou lors du branchement de plusieurs téléviseurs, vous pouvez utiliser la télécommande. Pour ce faire, placer sur "REMOTE" le sélecteur de mode de balayage sur le panneau arrière (voir page 7).

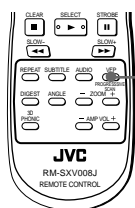
- Lorsque le lecteur est sous tension et le sélecteur de mode de balayage du panneau arrière réglé sur "REMOTE"

Maintenir enfoncée la touche VFP - PROGRESSIVE SCAN pendant quelques secondes.

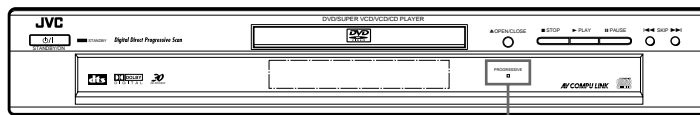
Le mode de balayage permute entre progressif et entrelacé.

- Lorsque le mode de balayage est réglé en mode progressif, le témoin PROGRESSIVE du panneau avant s'allume. Selon le réglage de "MODE PROGRESSIF" dans les préférences "IMAGE" et selon que le disque DVD VIDEO actuel est une source film ou une source vidéo, la couleur du témoin varie, comme indiqué sur le Tableau ci-dessous. (Voir également pages 7 et 49.)

Réglage de MODE PROGRESSIF	Type de source du DVD VIDEO		Remarque
	Source film	Source vidéo	
VIDEO	Rouge	Rouge	Lorsque l'appareil est arrêté en mode de balayage progressif, le témoin PROGRESSIVE s'allume en rouge quelle que soit la sélection de "MODE PROGRESSIF".
FILM	Vert	Vert	
AUTO	Vert	Rouge	



VFP - PROGRESSIVE SCAN



Témoin PROGRESSIVE

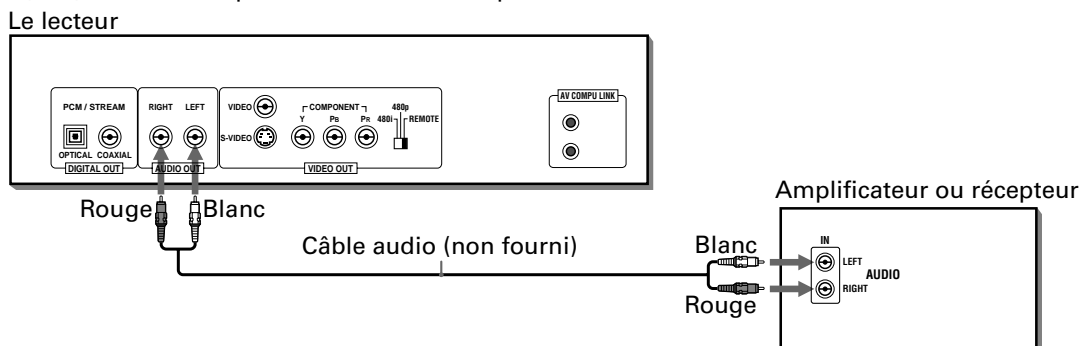
REMARQUES

- Certains téléviseurs progressifs et haute définition ne sont pas 100 % compatibles avec le lecteur et peuvent se traduire par une image anormale lors de la lecture d'un disque DVD VIDEO en mode de balayage progressif. Dans ce cas, choisir le mode de balayage avec entrelacement.
- Tous les téléviseurs progressifs et haute définition JVC sont 100 % compatibles avec le lecteur (exemple : AV-61S902).

Branchement à un amplificateur/récepteur audio stéréo

L'on bénéficiera d'une qualité audio supérieure si l'on connecte les sorties audio de l'unité à son amplificateur ou à son récepteur.

Brancher les prises jack AUDIO OUT (LEFT/RIGHT) du lecteur à n'importe laquelle des entrées de niveau de ligne (telles que AUX, DVD, CD, etc.) d'un amplificateur ou d'un récepteur audio.



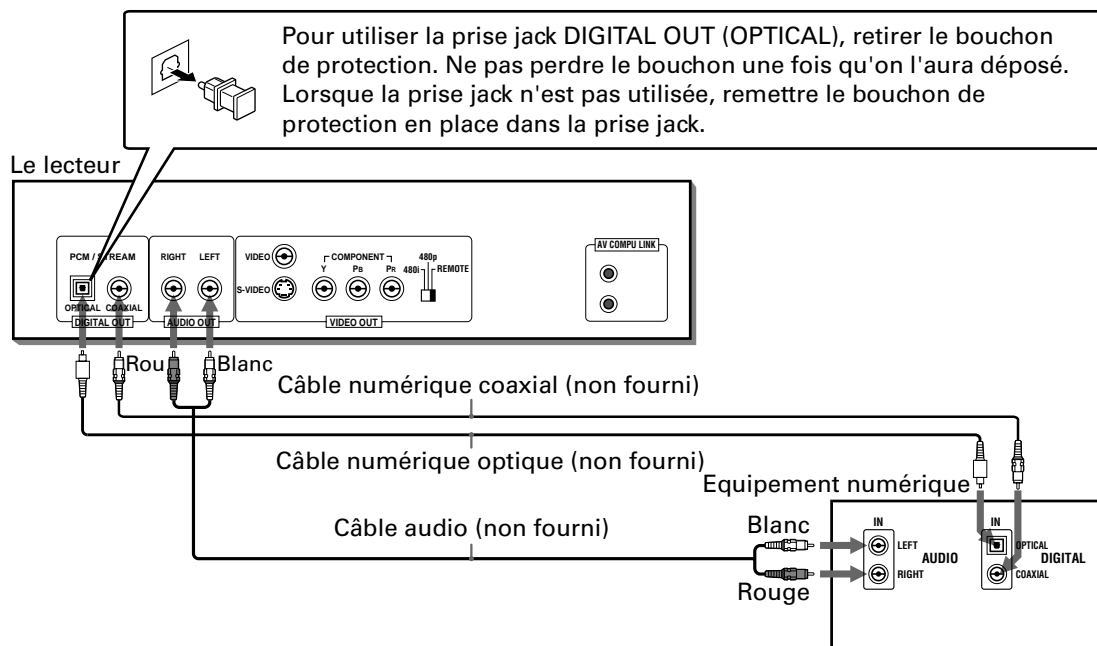
REMARQUES

- En cas d'utilisation du lecteur avec un amplificateur ou un récepteur stéréo, régler "MIX. DEMUL. ANALOGIQUE" sur "STEREO" dans les préférences "AUDIO" (voir page 51).
- Si le récepteur ou l'amplificateur stéréo possède une borne , vous pouvez utiliser la fonction AV COMPU LINK. Pour plus d'informations, voir "Système de télécommande AV COMPU LINK" en page 58.

Branchement à un appareil audio numérique

Français

Il est possible d'optimiser la qualité du son en connectant les prises jack DIGITAL OUT du lecteur à l'entrée numérique d'un amplificateur, MD, etc. à l'aide d'un câble numérique optique ou coaxial (en option). Le signal audio numérique d'un disque est directement transféré. La connexion du lecteur à un décodeur Dolby Digital ou DTS ou à un amplificateur avec décodeur intégré à l'aide d'un câble numérique (en option) permettra d'obtenir un son surround de haute qualité. Lors de la connexion numérique, il est également recommandé de procéder à la connexion analogique, faute de quoi, suivant les types de disques, aucun signal ne sortira de la prise DIGITAL OUT.



Pour commencer

- Pour une connexion numérique, brancher la prise DIGITAL OUT du lecteur (OPTICAL ou COAXIAL) à l'entrée numérique d'un appareil audio numérique à l'aide d'un câble numérique optique ou coaxial.

REMARQUES

- Lors de la connexion de la sortie DIGITAL OUT du lecteur à un appareil audio numérique, régler correctement "SORTIE AUDIO NUM." dans les préférences "AUDIO" en fonction de l'appareil audio raccordé. Si le réglage "SORTIE AUDIO NUM." est incorrect, les haut-parleurs risquent d'émettre de forts bruits parasites, susceptibles de les endommager. Voir "SORTIE AUDIO NUM." en page 50.
- Lors de la connexion de la sortie DIGITAL OUT du lecteur à un décodeur Dolby Digital ou DTS (ou à un amplificateur intégrant un décodeur) pour bénéficier du son surround, le réglage "COMPRESS. PLAGE DYN." du lecteur dans les préférences "AUDIO" n'est plus valide. Effectuer les réglages audio surround appropriés au niveau du décodeur.
- Si l'appareil audio numérique possède une borne AV COMPU LINK, vous pouvez utiliser la fonction AV COMPU LINK. Pour plus d'informations, voir "Système de télécommande AV COMPU LINK" en page 58.

Branchement du cordon d'alimentation

Une fois toutes les connexions audio/vidéo établies, introduire la plus petite fiche du cordon d'alimentation CA fourni dans le connecteur \sim AC IN du lecteur, puis l'autre extrémité dans la prise murale. Veiller à ce que les fiches soient correctement insérées. Le témoin STANDBY devient rouge.

⚠ Avertissement

- Débrancher le cordon d'alimentation si le lecteur ne doit pas être utilisé pendant longtemps.
- Débrancher le cordon d'alimentation avant de nettoyer le lecteur.
- Débrancher le cordon d'alimentation avant de déplacer le lecteur.
- Ne jamais brancher ou débrancher le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher, faute de quoi cela risque de l'endommager et de provoquer un incendie, une électrocution ou d'autres accidents.

⚠ Caution

- Ne pas modifier, tordre ou tirer sur le cordon d'alimentation, ni placer un objet lourd dessus, sous peine de provoquer un incendie, une électrocution ou d'autres accidents.
- Pour empêcher tout accident ou dégât dû à l'utilisation d'un cordon d'alimentation CA inapproprié, n'utiliser que le cordon d'alimentation fourni. Si le cordon d'alimentation est endommagé, contacter un revendeur pour s'en procurer un nouveau.

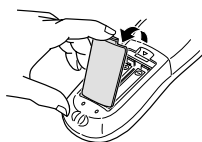
Utilisation de la télécommande

A l'aide de la télécommande, il est possible non seulement d'utiliser toutes les fonctions du lecteur, mais également les fonctions de base du téléviseur et de l'amplificateur/du récepteur.

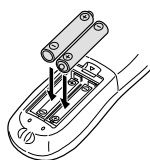
Insertion des piles dans la télécommande

Le compartiment des piles se trouve au dos de la télécommande.

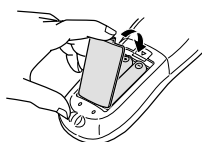
1 Appuyer sur le point indiqué par la flèche en haut du couvercle du compartiment et dégager le couvercle pour l'ouvrir.



2 Introduire les deux piles R6P (SUM-3)/AA(15F) fournies dans la télécommande en veillant à respecter les marques de polarité ("+" et "-") figurant à l'intérieur du compartiment et sur les piles.



3 Remettre le couvercle en place et presser légèrement vers le bas pour verrouiller.



En usage normal, la longévité des piles est de six mois environ. Si la télécommande fonctionne anormalement, remplacer les piles. Pour plus d'informations, voir ci-dessous.

Précautions pour une utilisation sûre des piles

Observer les précautions suivantes pour utiliser les piles en toute sécurité. Un usage impropre raccourcit leur durée de vie et peut créer un risque d'explosion ou de fuite de leur contenu.

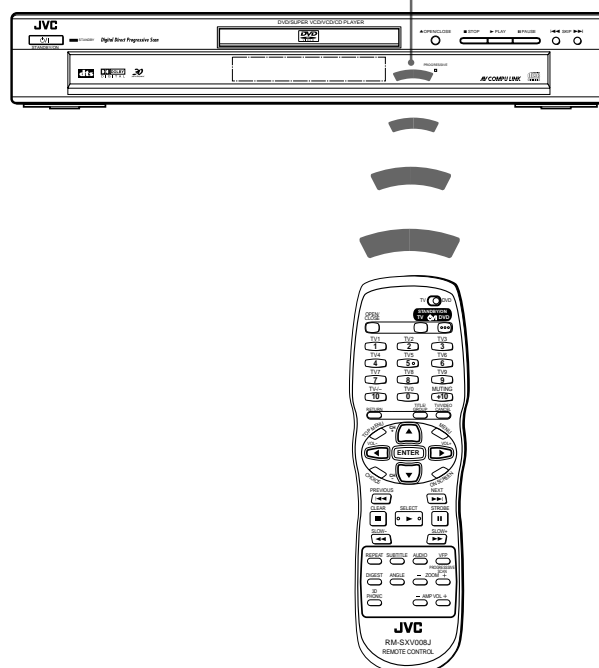
Précautions d'usage

- Retirer les piles de la télécommande si elle ne doit pas être utilisée pendant une période assez longue.
- Oter les piles usées de la télécommande et s'en débarrasser selon les normes en vigueur.
- Ne jamais laisser traîner des piles usées, ni les démonter, ou les mêler à d'autres déchets domestiques, ni surtout les jeter dans un incinérateur.
- Ne jamais toucher le liquide suintant d'une pile.
- Ne jamais mélanger des piles neuves avec d'anciennes, ni des piles de type différent lors de leur remplacement.

Capteur à distance

- Utiliser la télécommande en l'orientant vers le capteur à distance du lecteur.
- La télécommande peut être utilisée dans un rayon d'environ 5 mètres du capteur à distance. Si vous utilisez la télécommande en diagonale, la distance de contrôle peut être réduite.

Capteur à distance



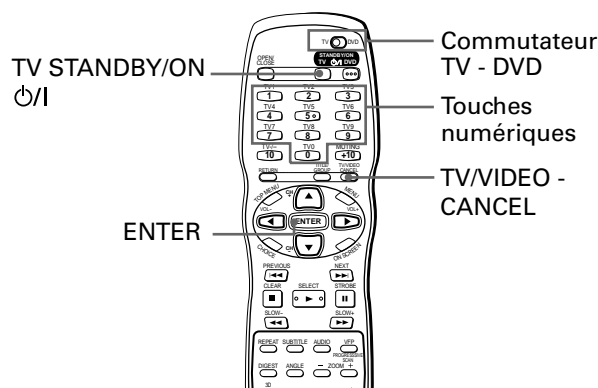
REMARQUE

- Si le capteur à distance du lecteur est exposé aux rayons du soleil ou à une lumière intense, il peut être impossible de commander le lecteur à l'aide de la télécommande.

Commande du téléviseur à l'aide de la télécommande

Il est possible de commander le téléviseur à l'aide de la télécommande.

Réglage du signal de télécommande pour l'utilisation du téléviseur



- 1 Placer le commutateur TV - DVD sur "TV".
- 2 Maintenir enfoncée la touche TV/VIDEO - CANCEL jusqu'à la fin de l'étape 4.
- 3 Saisir le code du fabricant du téléviseur, dont la liste se trouve ci-dessous, à l'aide des touches numériques (0 à 9).

Exemple :

Pour saisir le code du fabricant "01" : Appuyer sur "0", puis sur "1".

Recommandations

- Lors de la livraison du lecteur, le code du fabricant est réglé sur "JVC" (01).
- 4 Appuyer sur ENTER.

Liste des codes du fabricant

Fabricant	N°	Fabricant	N°
AIWA	36	MIVAR	29
BEIJING	22	NEC	20
CCE	02	NOBLEX	22
CHANGHONG	34	NOKIA	31
DAEWOO	17, 37	PANASONIC	04, 11
FERGUSON	27	PEONY	34, 38, 39
FINLUX	30	PHILCO	10, 17, 21
FUNAI	32	PHILIPS	02
GRADIENTE	15, 20	RCA	05
GRUNDIG	19	SAMSUNG	12, 33, 34, 35
HITACHI	10		
ITT	28	SANYO	13, 16
JINXING	38	SEARS	13
JVC	01, 23, 24, 25	SHARP	06
		SONY	07
KONKA	40	TCL	41
LG (GOLDSTAR)	18	THOMSON	26
MAGNAVOX	02	TOSHIBA	08, 14
mitsubishi	03	ZENITH	09

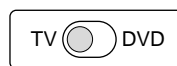
- 5 Relâcher la touche TV/VIDEO - CANCEL.

- 6 Essayer de faire fonctionner le téléviseur en appuyant sur TV STANDBY/ON (power button).

La mise sous/hors tension du téléviseur signifie que le signal de commande a été correctement saisi.

Les touches suivantes peuvent être utilisées pour commander le téléviseur.

Pour utiliser les touches numériques, ▲/▼ (CH-, CH+), ◀/▶ (VOL-, VOL+), TV/VIDEO - CANCEL afin de commander le téléviseur, placer le commutateur TV - DVD sur "TV".



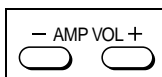
	Met le téléviseur sous/hors tension.
	Permet de faire basculer le mode d'entrée du téléviseur entre TV et VIDEO.
	Sélectionne directement les canaux de téléviseur. * Sur certains téléviseurs, la pression sur "+10" a le même effet que la pression sur "100+", tandis que "10" fait office de touche ENTER lorsqu'un téléviseur nécessite une pression sur la touche ENTER après sélection d'un numéro de canal.
	Coupe le son du téléviseur.
	Permet de changer les canaux de téléviseur.
	Règle le volume sonore du téléviseur.

REMARQUE

- Si plusieurs codes figurent dans la liste des fabricants de téléviseurs, essayer chacun d'eux jusqu'à l'obtention du code adéquat.

Contrôle de l'intensité sonore (volume) d'un amplificateur ou d'un récepteur JVC

Il est possible de contrôler le volume d'un amplificateur ou récepteur JVC à l'aide des touches AMP VOL +/- de la télécommande.



Appuyer sur la touche + pour augmenter le volume de l'amplificateur/récepteur et sur la touche - pour le diminuer.

Commandes de base

Les descriptions suivantes présupposent, en général, l'utilisation des touches de la télécommande ; il est toutefois possible d'utiliser les touches correspondantes du panneau avant, le cas échéant.

REMARQUE

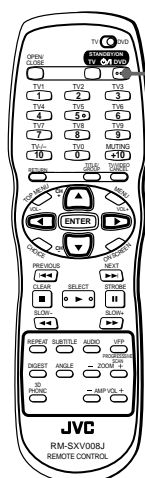


S'assurer que le commutateur TV - DVD de la télécommande est placé sur "DVD" lors de l'utilisation des touches numériques et ▲/▼/◀/▶ pour commander le lecteur.

Avant l'utilisation

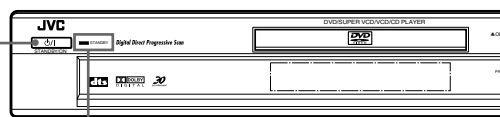
Mise sous/hors tension du lecteur

Appuyer sur la touche DVD STANDBY/ON ϕ/I de la télécommande ou sur STANDBY/ON ϕ/I sur le panneau avant. Le témoin STANDBY du panneau avant, qui devient rouge en mode de veille, s'éteint.



DVD STANDBY/ON ϕ/I

STANDBY/ON ϕ/I



Témoin STANDBY/ON

Recommandations

- Il est possible de mettre l'unité sous tension en appuyant sur la touche ▶. De cette manière, le lecteur entame la lecture si un disque se trouve dans la platine à disques. Si aucun disque n'est programmé, "NO DISC" apparaît sur la fenêtre d'affichage.
- Il est possible de mettre le lecteur sous tension en appuyant sur la touche ▲ OPEN/CLOSE du panneau avant. Dans ce cas, la platine à disques s'ouvre.

L'affichage d'ouverture ci-contre apparaît sur l'écran du téléviseur.

Les messages suivants peuvent apparaître au bas de l'affichage d'ouverture en fonction de l'état du lecteur.

- EN LECTURE : L'appareil lit les informations du disque.
- ERREUR DE CODE REGION : Le code région du disque DVD VIDEO n'est pas compatible avec l'appareil. Le disque ne peut pas être lu.
- OUVERTURE : La platine à disques s'ouvre.
- FERMETURE : La platine à disques se ferme.
- PAS DE DISQUE : Aucun disque n'est chargé.



Zone des messages

REMARQUE

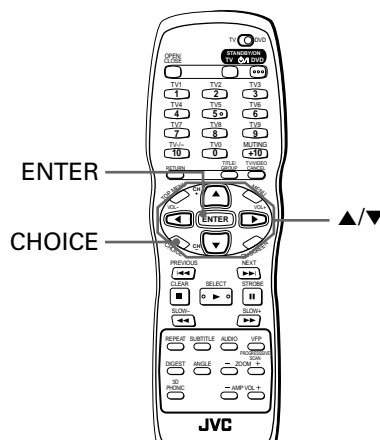
- Même en cas de pression sur la touche DVD STANDBY/ON ϕ/I de la télécommande ou STANDBY/ON ϕ/I du panneau avant pour mettre le lecteur hors tension, celui-ci n'est pas mis hors tension tant qu'il n'est pas débranché de la prise murale. Cet état est appelé "mode veille" (standby). Le lecteur ne consomme qu'une infime quantité d'électricité dans cet état.

Configuration initiale avant utilisation du lecteur

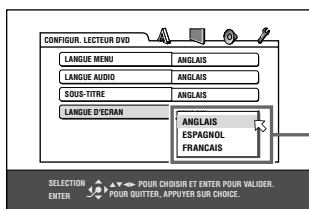
Français

Il est recommandé de définir la langue d'affichage, le type de téléviseur et la sortie numérique avant d'utiliser le lecteur, selon les cas, en respectant la procédure ci-dessous.

Voir "Modification des réglages initiaux" en page 47 et suivantes pour plus d'informations sur chaque option.

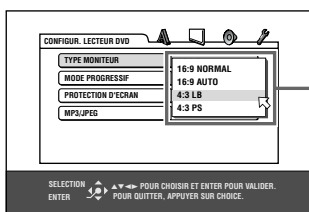


- 1** Appuyez sur CHOICE pendant quelques secondes pour afficher la première page de l'affichage CONFIGUR. LECTEUR DVD. Le menu déroulant de "LANGUE D'ECRAN" est déjà ouvert.



Sélection LANGUE D'ECRAN

- 2** Utiliser ▲/▼ pour sélectionner la langue désirée. Les langues d'écran pour les affichages des préférences, etc. disponibles sont le français, l'anglais et l'espagnol.
- 3** Appuyer sur ENTER. Dans la deuxième page qui s'affiche, le menu déroulant de "TYPE MONITEUR" est déjà ouvert.

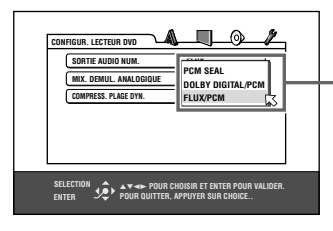


Sélection TYPE MONITEUR

- 4** Utiliser ▲/▼ pour sélectionner le type de moniteur désiré. Vous pouvez sélectionner le type de moniteur en fonction du téléviseur.
- Pour un téléviseur normal (traditionnel), sélectionner "4:3 LB" ou "4:3 PS".
 - Pour un téléviseur à écran large, sélectionner "16:9 AUTO" ou "16:9 NORMAL".
- Pour plus d'informations sur chaque mode, voir page 49.

- 5** Appuyer sur ENTER.

Dans la troisième et dernière page qui s'affiche, le menu déroulant "SORTIE AUDIO NUM." est déjà ouvert.



Sélection SORTIE AUDIO NUM.

- 6** Utiliser ▲/▼ pour sélectionner le type de signal de sortie numérique désiré. Il est impératif d'effectuer correctement ce réglage lors de la connexion du lecteur à un décodeur surround externe ou à un convertisseur N/A (y compris un amplificateur/récepteur avec convertisseur N/A ou décodeur surround intégré). (Ce réglage est superflu si vous ne raccordez pas le lecteur à ce type d'appareil).
- Lors du raccordement avec un décodeur Dolby Digital, sélectionner "DOLBY DIGITAL/PCM".
 - Lors du raccordement avec un décodeur DTS ou MPEG multi-canaux, sélectionner "FLUX/PCM".
 - Lors du raccordement avec un autre appareil numérique, sélectionner "PCM SEAL".
- Voir les détails en page 50.

- 7** Appuyer sur ENTER.

Le téléviseur revient à l'affichage d'ouverture.

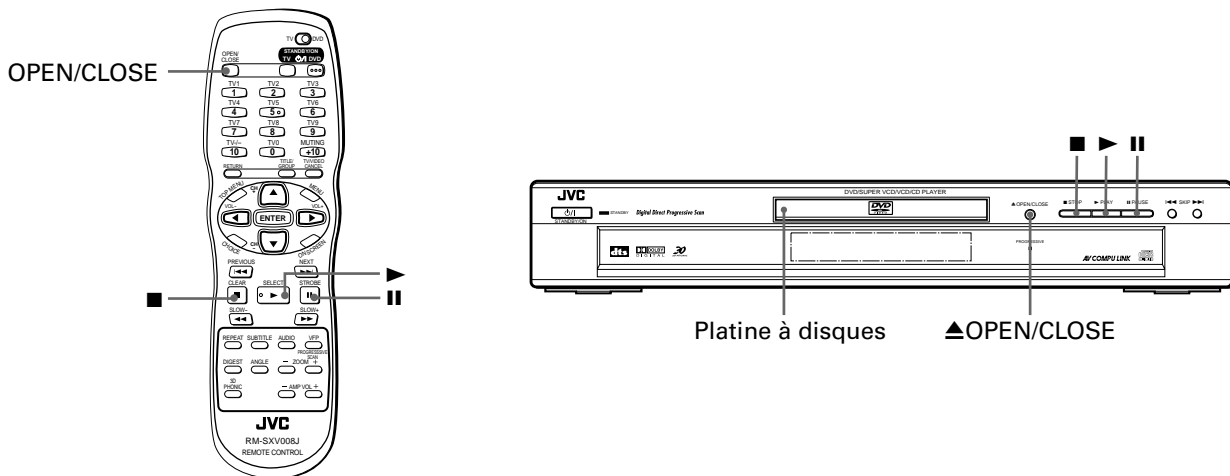
REMARQUES

- Ce réglage peut s'avérer superflu, sauf lors de la mise sous tension du lecteur après l'achat.
- Il est également possible de définir ces options, ainsi que d'autres préférences, en appuyant brièvement sur CHOICE pour faire apparaître l'affichage des préférences. Voir "Modification des réglages initiaux" en page 47 et suivantes pour plus d'informations.

Commandes de base

Lecture de base

Cette section décrit les commandes de base relatives à la lecture de disques DVD VIDEO, CD Audio, CD Vidéo et SVCD. Pour la lecture de disques MP3 et JPEG, consulter les chapitres distincts correspondants en pages 39 et 42 et suivantes.



Chargement et déchargement des disques

- 1 Appuyer sur ▲ OPEN/CLOSE pour ouvrir la platine à disques.
- 2 Poser un disque sur la platine.
- 3 Appuyer sur ▲ OPEN/CLOSE pour fermer la platine à disques.

L'appareil lit les informations du disque et l'affichage d'ouverture apparaît sur l'écran du téléviseur.

Recommandations

En cas d'affichage d'un menu sur l'écran du téléviseur

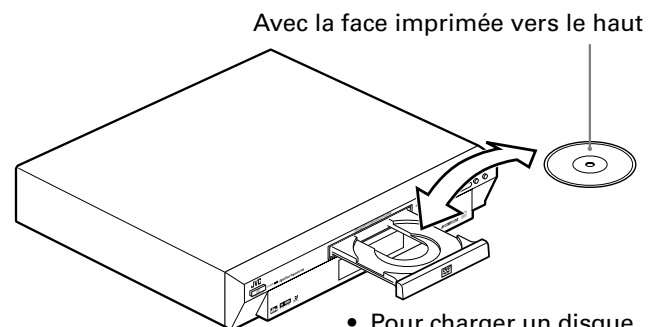
Lors de l'insertion d'un DVD VIDEO, d'un CD Vidéo ou d'un disque SVCD, un menu peut s'afficher automatiquement sur l'écran du téléviseur. Il permet de sélectionner la lecture d'un passage désiré en procédant comme suit.

(pour DVD VIDEO)

- 1 Utiliser ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner le passage désiré.
- 2 Appuyer sur ENTER.
La lecture du passage sélectionné démarre.

(pour CD Vidéo/SVCD)

- 1 Utiliser les touches numériques pour sélectionner le passage désiré.
La lecture du passage sélectionné démarre.



- Pour charger un disque de 8 cm, le placer dans le logement.

REMARQUES

- Ne pas charger un disque illisible. Pour plus d'informations sur les types de disques lisibles et illisibles, voir page 4.
- En chargeant un disque sur la platine, veiller à le positionner correctement dans son logement. Faute de quoi, la fermeture de la platine risque d'endommager le disque, qui pourrait même demeurer bloqué dans le lecteur.
- N'utiliser aucun stabilisateur lors de la lecture d'un disque.
- Avec certains disques DVD VIDEO, l'appareil lance automatiquement la lecture dès le chargement du disque.
- En cas de chargement d'un disque DVD VIDEO dont le code région ne correspond pas au lecteur, le message "ERREUR DE CODE REGION" apparaît dans l'affichage d'ouverture du DVD. Pour plus d'informations sur le code région, voir page 4.

Pour lancer la lecture

 Disponible :    

Français

Appuyer sur ►.

L'appareil lance la lecture depuis le début.

Recommandations

A propos de la fonction de protection d'écran

- Un écran de téléviseur peut griller si une image statique demeure trop longtemps affichée. Pour éviter cet accident, le lecteur active automatiquement la fonction de protection d'écran dès qu'une image statique, telle qu'un affichage à l'écran ou un menu, reste affichée plus de 5 minutes.
- Une pression sur une touche quelconque du lecteur ou de la télécommande annule la fonction de protection d'écran et revient à l'affichage initial.
- Il est également possible de désactiver la fonction de protection d'écran (voir page 50).

Fonction de protection d'écran désactivée














Fonction de protection d'écran activée



A propos des icônes de guidage à l'écran

- Pendant une opération, les icônes suivantes peuvent apparaître sur l'image pendant 3 secondes environ. Leur signification est la suivante :
Il est possible de programmer le lecteur pour ne pas afficher ces icônes à l'aide des réglages des préférences décrits en page 52.

icône	Etat
	Apparaît au début du mode de lecture.
	Apparaît au début du mode d'arrêt.
	Apparaît au début du mode de pause.
	Apparaît au début de la lecture avance/retour rapide à la vitesse actuelle. (Voir page 18).
	Apparaît au début de la lecture au ralenti à la vitesse actuelle. (Voir page 18).
	Apparaît au début du mode de lecture répétée. (Voir page 27.)
	Apparaît au début d'une séquence enregistrée sous plusieurs angles. (Voir page 31).
	Apparaît au début d'une séquence enregistrée en plusieurs langues audio. (Voir page 30).
	Apparaît au début d'une séquence enregistrée avec les sous-titres en plusieurs langues. (Voir page 29).
	Apparaît lorsque le lecteur n'accepte pas l'opération en raison du contenu du disque, de la structure, du mode de lecture, etc. Remarque : certaines opérations peuvent parfois s'avérer inacceptables, même si  ne s'affiche pas.

REMARQUES

- Lorsque la fonction REPRISE est réglée sur "MARCHÉ" ou sur "REPRISE DISQUE" et que le point de reprise est mémorisé, une pression sur ► lance la lecture à partir de ce point au lieu du début. Voir page 17.
- Pendant la lecture, la fenêtre d'affichage indique le titre/chapitre ou le numéro de la plage en cours de lecture.
- Pendant la lecture d'un DVD VIDEO, appuyer sur ► pour amener la lecture à la position située 10 secondes avant la position actuelle. Pour les détails, voir page 21.

Pour arrêter complètement la lecture

 Disponible :    

Appuyer sur ■.

L'appareil arrête la lecture.

Recommandations

- Une pression sur la touche ▲ OPEN/CLOSE pendant la lecture interrompt celle-ci et ouvre la platine.

Pour suspendre temporairement la lecture

 Disponible :    

Appuyer sur ■■.

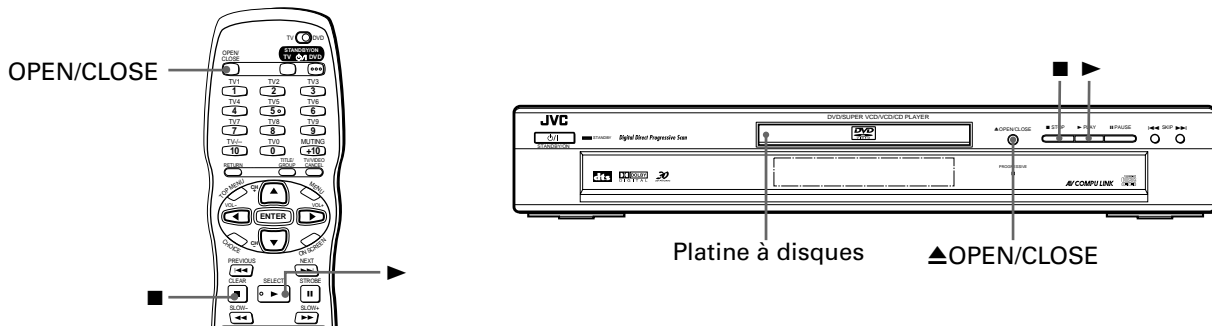
L'appareil suspend la lecture. Pour reprendre la lecture, appuyer sur ►.

Pour reprendre la lecture

L'appareil peut mémoriser la position du disque où la lecture est interrompue, puis reprendre la lecture à ce point. Il existe deux modes de reprise (REPRISE DISQUE et MARCHE) sélectionnables dans l'affichage des préférences. Voir page 52 pour plus d'informations sur la sélection des modes de reprise.

Recommandations

- A l'achat du lecteur, le mode de reprise est réglé sur "MARCHE".
- Pour désactiver le mode de reprise, régler "REPRISE" sur "ARRET" dans l'affichage des préférences "AUTRES".



Pour mémoriser la position d'interruption

Disponible :   

- Pendant la lecture

Mode de reprise réglé sur "REPRISE DISQUE"

Appuyer sur ■.

L'appareil arrête la lecture et il mémorise la position où la lecture est interrompue. Après pression de la touche ■, la fenêtre d'affichage du panneau avant indique "--- RESUME".

Dans cet état, la mémoire de la position où la lecture a été interrompue ne s'efface pas lorsque vous appuyez sur ▲ OPEN/CLOSE pour ouvrir la platine à disques, ou que vous appuyez sur STANDBY/ON ⏻ (sur le panneau avant) ou DVD STANDBY/ON ⏻ (sur la télécommande) pour mettre l'appareil hors tension.

Recommandations

- La position d'interruption se mémorise également en appuyant sur ▲ OPEN/CLOSE, STANDBY/ON ⏻ (sur le panneau avant) ou DVD STANDBY/ON ⏻ (sur la télécommande). Dans ce cas, "--- RESUME" n'apparaît pas sur la fenêtre d'affichage.
- Pour ne pas effectuer de reprise de lecture du disque, appuyer sur ■ pendant l'arrêt.
- Les positions sont mémorisées pour les 30 derniers disques.
- Lors de l'interruption de lecture d'un disque dont la lecture a été reprise, la mémoire est mise à jour pour mémoriser la nouvelle position d'interruption.
- Si l'appareil a déjà mémorisé les positions de 30 disques, la mémorisation de la position suivante efface automatiquement la mémoire la plus ancienne. Cependant, si vous interrompez la lecture d'un disque dont la position d'interruption est déjà mémorisée, l'ordre des disques mémorisés risque de changer. De ce fait, lors de la mémorisation de nouvelles données, il est possible que l'ordre de mémorisation des disques à effacer change également.

Mode de reprise réglé sur "MARCHE"

Appuyer sur ■.

L'appareil arrête la lecture et il mémorise la position où la lecture est interrompue.

Dans cet état, la mémoire de la position où la lecture est interrompue ne s'efface pas lorsque vous appuyez sur STANDBY/ON ⏻ (sur le panneau avant) ou DVD STANDBY/ON ⏻ (sur la télécommande) pour mettre l'appareil hors tension.

Noter que, si ▲ OPEN/CLOSE est pressé pour ouvrir la platine à disques, la mémoire de la position d'interruption s'efface.

Recommandations

- La position d'interruption se mémorise également en appuyant sur STANDBY/ON ⏻ (sur le panneau avant) ou DVD STANDBY/ON ⏻ (sur la télécommande).
- Pour ne pas effectuer de reprise de lecture du disque, appuyer sur ■ pendant l'arrêt.

Pour reprendre la lecture

 Disponible :   

Français

Mode de reprise réglé sur "REPRISE DISQUE"

- Pendant l'arrêt, ou si aucun disque n'est inséré

1 Appuyer sur ▲ OPEN/CLOSE pour insérer le disque dont la position d'interruption a été mémorisée.

Quand le disque est chargé, la fenêtre d'affichage du panneau avant indique "--- RESUME".

Si le disque dont vous voulez reprendre la lecture se trouve déjà dans la platine à disques, il n'est pas nécessaire d'effectuer l'opération 1.

2 Appuyer sur ►.

La fenêtre d'affichage indique "RESUME PLAY" et l'appareil reprend la lecture depuis la position où elle avait été interrompue.

L'appareil conserve la mémoire de la position du disque où la lecture a été interrompue, même si le disque est sorti de la platine à disques puis réinséré.

Bien évidemment, l'appareil conserve la mémoire lorsque le disque reste dans la platine à disques après la dernière lecture.

- Pour lire un disque depuis le début (plutôt que depuis la position d'interruption)

Après le chargement du disque, appuyer sur ■ avant ► pour lancer la lecture.

Une pression sur ■ lorsque le disque est à l'arrêt efface la position d'interruption en mémoire.

A chaque interruption de la lecture, la position est mémorisée comme point de "reprise".

Mode de reprise réglé sur "MARCHE"

- Lorsque le disque dont la dernière lecture a été interrompue* se trouve toujours sur la platine (*en appuyant sur ■ ou en mettant le lecteur hors tension).

Appuyer sur ►.

L'appareil reprend la lecture depuis la position où elle avait été interrompue.

Si ► puis ■ sont pressés, l'appareil démarre la lecture lorsque la fenêtre d'affichage indique "RESUME PLAY".

Remarque : il est impossible de reprendre la lecture si elle a été interrompue par l'ouverture de la platine à disques.

- Pour lire un disque depuis le début (plutôt que depuis la position d'interruption)

Effectuer l'une des opérations suivantes :

* Appuyer sur ■ à l'arrêt, puis sur ►.

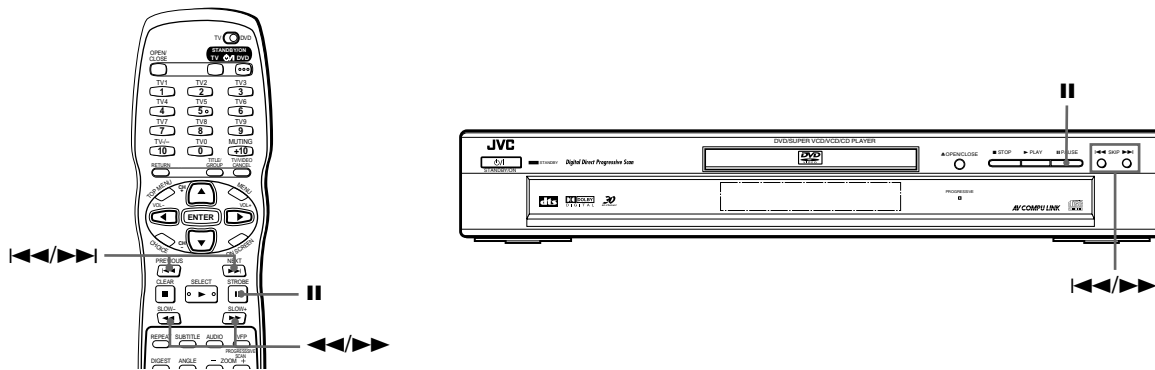
* Mettre le lecteur sous tension en appuyant sur DVD STANDBY/ON  (télécommande) ou sur STANDBY/ON  (panneau avant), puis appuyer sur ►.

REMARQUES

- Le fait de modifier le réglage "REPRISE" dans l'affichage des préférences "AUTRES" en choisissant "ARRET" ou "MARCHE" dans "REPRISE DISQUE" rend impossible la reprise de la lecture d'un disque dont la position de reprise est mémorisée. Toutefois, si "REPRISE" est à nouveau réglé sur "REPRISE DISQUE", la lecture du disque peut reprendre.
- L'ouverture la platine lorsque le mode REPRISE est réglé sur MARCHE efface le point de reprise.
- La fonction de reprise n'est pas disponible sur les disques CD Audio, MP3 et JPEG.
- Avec un disque CD Vidéo/SVCD doté de la fonction PBC (play-back control = commande de lecture), l'appareil peut reprendre la lecture à un point légèrement en amont ou en aval du point de dernière interruption de la lecture.
- Il se peut que la lecture ne reprenne pas exactement au point d'interruption, en fonction du point.
- Pour un disque DVD VIDEO double face, le lecteur considère chaque face comme un disque différent. Par conséquent, lors de la reprise de la lecture sur ce genre de disque, veiller à placer le disque avec le côté "reprise" face vers le bas.
- Lors de la mémorisation du point d'interruption d'un disque, les réglages AUDIO, SOUS-TITRE et ANGLE (que "REPRISE" soit réglé sur "REPRISE DISQUE" ou "MARCHE") sont également enregistrés.
- Si la lecture est interrompue pendant que le menu d'un DVD VIDEO, d'un SVCD ou d'un CD Vidéo est affiché sur l'écran du téléviseur, il est possible que l'appareil ne mémorise pas la position d'interruption correctement, que le mode "REPRISE" soit réglé sur "MARCHE" ou sur "REPRISE DISQUE".

Lecture à vitesse variable

Vous pouvez effectuer une lecture rapide, lente ou image par image.



Défilement rapide avant ou arrière sous contrôle moniteur

Disponible : **DVD VIDEO** **Audio CD** **Video CD** **Super VCD**

- En cours de lecture

Méthode 1 (depuis la télécommande uniquement)

Appuyer sur ◀◀ ou ▶▶.

Chaque pression sur ◀◀ ou sur ▶▶ accélère la vitesse de lecture. Vous pouvez choisir entre 2 x, 5 x, 10 x, 20 x et 60 x fois la vitesse normale.

Appuyer sur ▶ pour revenir à la lecture normale.

Méthode 2

Maintenir enfoncée la touche ◀◀◀ ou ▶▶▶.

Une pression continue sur ▶▶▶ déclenche la lecture rapide avant, tandis qu'une pression continue sur ◀◀◀ déclenche la lecture rapide arrière à 4 fois la vitesse normale. L'appareil revient à la lecture normale lorsque la touche est relâchée.

Défilement de l'image fixe image par image

Disponible : **DVD VIDEO** **Video CD** **Super VCD**

- En pause (fixe)

Appuyer sur II.

Chaque pression sur II fait avancer l'image fixe d'une image.

Appuyer sur ▶ pour revenir en lecture normale.

Lecture au ralenti

Disponible : **DVD VIDEO** **Video CD** **Super VCD**

Il est possible de lire l'image au ralenti. Vitesses disponibles : 1/32 x, 1/16 x, 1/8 x, 1/4 x et 1/2 x la vitesse normale.

- En cours de lecture

Appuyer sur II, puis utiliser ◀◀ / ▶▶.

Pour effectuer une lecture au ralenti vers l'avant, appuyer sur ▶▶ et pour une lecture au ralenti vers l'arrière (disques DVD VIDEO uniquement), appuyer sur ◀◀. L'appareil commence la lecture à la vitesse la plus lente, et chaque pression sur la touche accélère la vitesse de lecture.

Appuyer sur ▶ pour revenir en lecture normale. Une pression sur II interrompt momentanément (pause) la lecture au ralenti.

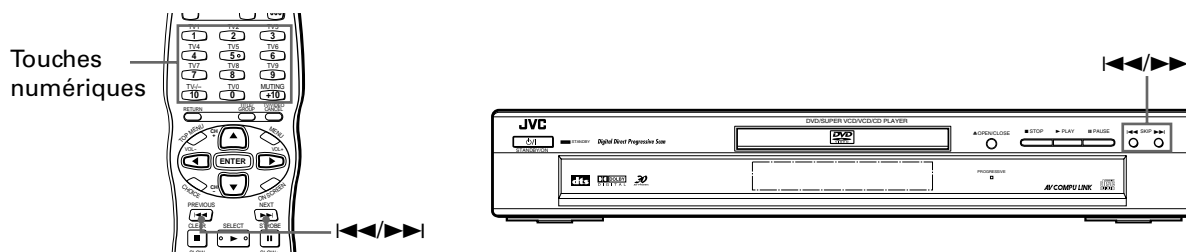
REMARQUES

- Le son est coupé pendant la lecture au ralenti.
- La lecture arrière au ralenti est impossible avec un CD Vidéo ou un SVCD.

Localisation du début d'une séquence ou d'une chanson

Français

Il est possible de repérer le titre ou le chapitre désiré (pour DVD VIDEO) ou la plage désirée (pour CD Audio/CD Vidéo/SVCD) pour le démarrage de la lecture.



Pour repérer la sélection désirée à l'aide de I<<< ou I>>>I

Disponible : **DVD VIDEO** **Audio CD** **Video CD** **Super VCD**

- Pour les DVD VIDEO : En cours de lecture
- Pour les CD Audio : A l'arrêt ou en cours de lecture.
- Pour les CD Vidéo/SVCD : En cours de lecture sans la fonction PBC

Appuyer sur I<<< ou I>>>I.

Avec un CD Audio, CD Vidéo ou SVCD, une pression sur la touche saute une plage. Avec un disque DVD VIDEO, une pression sur la touche saute un chapitre ou un titre, selon la configuration du disque.

Le numéro de la sélection apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau avant.

- Pour avancer d'un titre/chapitre/plage, appuyer sur I>>>I autant de fois que nécessaire.
- Pour revenir au début de la plage/du chapitre/du titre en cours, appuyer une fois sur I<<<I.
- Pour reculer d'un titre/chapitre/plage, appuyer sur I<<<I autant de fois que nécessaire.

REMARQUES

- Cette fonction peut demeurer inopérante avec certains disques DVD VIDEO.
- Cette fonction demeure inopérante pendant la lecture d'un CD Vidéo/SVCD avec la fonction PBC (Voir pages 5 et 22.)

Localisation de la sélection désirée à l'aide des touches numériques

Disponible : **DVD VIDEO** **Audio CD** **Video CD** **Super VCD**

- Pour les DVD VIDEO/CD Audio : Pendant la lecture ou à l'arrêt
- Pour les CD Vidéo/SVCD : Pendant la lecture sans fonction PBC ou à l'arrêt

Utiliser les touches numériques pour spécifier le numéro.

Les éléments spécifiés diffèrent en fonction du type de disque et de l'état de l'appareil.

Etat de l'appareil	Type de disque	Éléments spécifiés
A l'arrêt	DVD VIDEO	titre ou chapitre*
	CD Audio/CD Vidéo/SVCD	plage
En cours de lecture	DVD VIDEO	chapitre
	CD Audio/CD Vidéo/SVCD	plage


* Si un disque contient plusieurs titres, un titre est spécifié. Si un disque ne contient qu'un titre, un chapitre est spécifié.

- Pour sélectionner un numéro entre 1 et 10 : appuyer sur la touche correspondante.
- Pour sélectionner un numéro supérieur à 10 : utiliser la touche +10.
Exemples :
Pour sélectionner 13 : +10 → 3
Pour sélectionner 34 : +10 → +10 → +10 → 4
Pour sélectionner 40 : +10 → +10 → +10 → 10

La lecture démarre au début de la sélection. Le numéro du titre, du chapitre ou de la plage sélectionnés apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau avant.

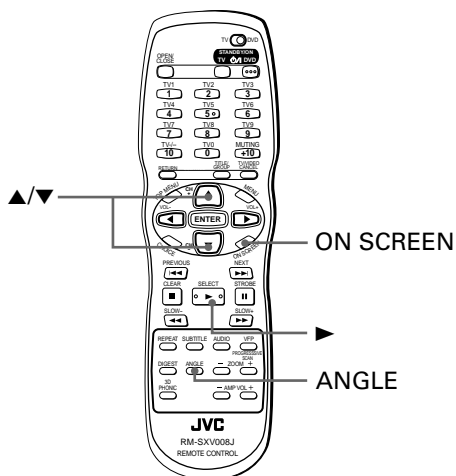
Commandes de base

REMARQUES

- Il est également possible de spécifier le titre désiré pendant la lecture du DVD VIDEO. Voir les détails en page 23.
- Si un menu est affiché sur l'écran du téléviseur pendant la lecture d'un DVD VIDEO, les touches numériques peuvent être utilisées pour sélectionner un élément du menu.
- Lorsque  apparaît sur l'écran du téléviseur :
Le disque ne contient pas le titre, le chapitre ou la plage sélectionnés.
- Cette fonction demeure inopérante pendant la lecture d'un CD Vidéo/SVCD avec la fonction PBC (Voir pages 5 et 22.)

Autres fonctions pratiques

Il est possible de vérifier l'état de lecture et de modifier la luminosité de la fenêtre d'affichage. Par ailleurs, il est possible de ramener la lecture à la position située 10 secondes avant la position actuelle.



Commandes de base

Vérification de l'état de lecture

Disponible :    

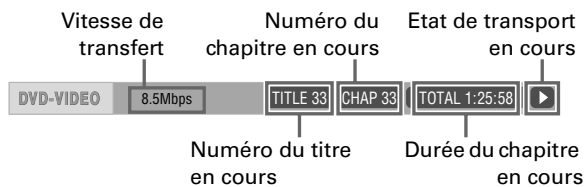
Vous pouvez voir le numéro de la sélection en cours (le titre/numéro de chapitre pour le DVD VIDEO ou le numéro de plage pour le CD Audio/CD Vidéo/SVCD), les informations de temps (la durée de la plage ou du chapitre à l'arrêt ou la durée de la plage ou du chapitre écoulée pendant la lecture) et l'état de transport (arrêt, lecture ou pause) sur l'écran du téléviseur.

- Pendant la lecture ou à l'arrêt

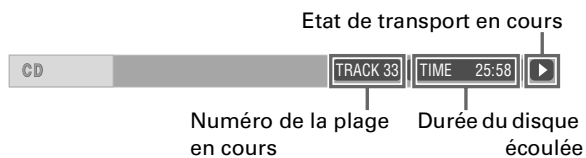
Appuyer sur ON SCREEN.

La barre d'état de lecture apparaît sur l'écran du téléviseur.

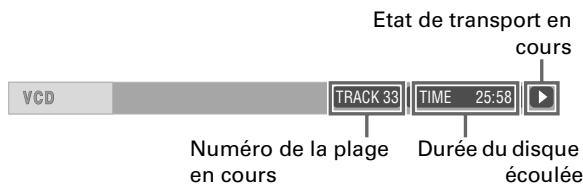
(pour DVD VIDEO)



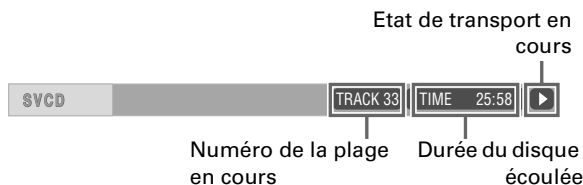
(pour CD Audio)



(pour CD Vidéo)



(pour SVCD)



L'état de transport du lecteur est indiqué à l'extrême droite de la barre d'état, comme suit :

Icône	Etat
▶	Apparaît en mode de lecture.
■	Apparaît en mode d'arrêt.
⏸	Apparaît en mode de pause.
⏮ ▶	Apparaît en mode de lecture avance/retour rapide.
⏪ ▶	Apparaît en mode de lecture au ralenti.

Remarque : une pression sur ON SCREEN affiche la barre de menu sous la barre d'état, qui permet d'accéder à diverses fonctions.

(Exemple de barre de menu pour DVD VIDEO)



Voir page 35 pour plus d'informations sur la barre de menu.

REMARQUE

- **Pour masquer la barre d'état :**
Appuyer sur ON SCREEN jusqu'à la disparition de la barre d'état.

Pour ramener la position de lecture en arrière pendant la lecture d'un DVD VIDEO [Fonction de lecture par touche unique]

Disponible :

Pendant la lecture d'un DVD VIDEO, il est possible de ramener la lecture de 10 secondes en arrière par rapport à la position actuelle.

- Pendant la lecture d'un DVD VIDEO

Appuyer sur ▶.

La position de lecture recule de 10 secondes par rapport à la position actuelle.

Noter que cette fonction n'est possible que pour le même titre, bien qu'elle fonctionne entre différents chapitres.

Si ▶ est pressée dans les 10 secondes qui suivent le début du titre, la lecture démarre au début du titre.

REMARQUES

- Cette fonction n'est possible qu'avec les DVD VIDEO.
- Si "⊘" apparaît sur l'écran du téléviseur :
Certains DVD VIDEO n'acceptent pas cette fonction en raison du contenu du disque.

Vérification de la luminosité de la fenêtre d'affichage

Il est possible de diminuer la luminosité de la fenêtre d'affichage.

- En l'absence de disque inséré ou à l'arrêt

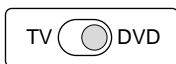
Appuyer simultanément sur ▲ ou ▼ et la touche ANGLE.

Vous pouvez choisir l'un des trois niveaux de luminosité pour la fenêtre d'affichage.

Commandes complexes

Ce chapitre décrit les diverses fonctions avancées pour les disques DVD VIDEO, CD Audio, CD Vidéo et SVCD. Pour la lecture de disques MP3 et JPEG, consulter les chapitres distincts correspondants en pages 39 et 42 et suivants.

REMARQUE



S'assurer que le commutateur TV - DVD de la télécommande est placé sur "DVD" lors de l'utilisation des touches numériques, ▲/▼/◀/▶, et TV/VIDEO - CANCEL pour commander le lecteur.

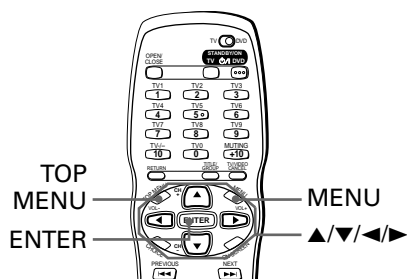
Lecture à partir d'une position déterminée sur un disque

Il est possible de lire un disque à partir de la plage, du titre ou du chapitre sélectionnés ou d'une durée spécifiée.

Localisation de la séquence désirée à partir du menu DVD

Disponible :

Les disques DVD VIDEO possèdent généralement leurs propres menus qui en indiquent le contenu. Ces menus contiennent divers éléments, tels que les titres de films, de chansons, ou des informations sur les artistes, qui s'affichent sur l'écran du téléviseur. Il est possible de repérer la séquence désirée via le menu.

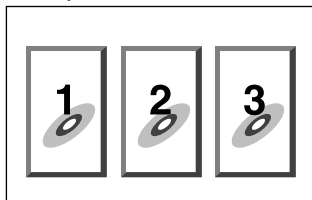


- A chaque chargement d'un disque DVD VIDEO

1 Appuyer sur TOP MENU ou MENU.

Le menu apparaît sur l'écran du téléviseur.

Exemple :



Recommandations

A propos du menu DVD

Normalement, un disque DVD VIDEO qui contient plusieurs titres est susceptible de posséder un menu "titre" composé d'une liste de titres. Dans ce cas, le menu apparaît sur l'écran du téléviseur en appuyant sur la touche TOP MENU. Certains disques DVD VIDEO peuvent également posséder un menu différent qui apparaît en appuyant sur la touche MENU.

Consulter les instructions de chaque disque DVD VIDEO à propos de leur menu particulier.

2 Utiliser ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner l'élément désiré, puis appuyer sur ENTER.

La lecture du passage sélectionné démarre.

Recommandations

- Avec certains disques, il est possible de sélectionner des éléments en saisissant le numéro correspondant à l'aide des touches numériques, ce qui peut entraîner le lancement automatique de la lecture.

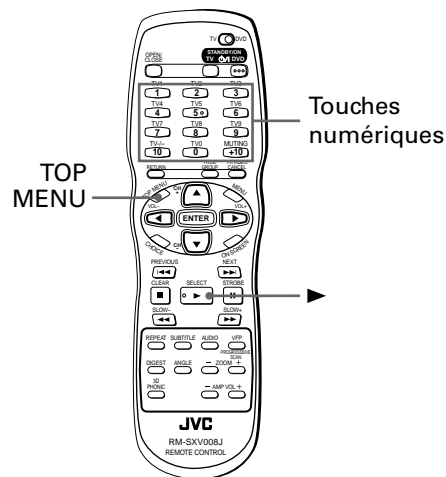
REMARQUES

- Lorsque apparaît sur l'écran du téléviseur en appuyant sur TOP MENU ou MENU à l'étape 1 : Le disque ne possède pas de menu approprié.
- La touche MENU est inopérante à l'arrêt.

Localisation de la séquence désirée à partir du menu d'un CD Vidéo/SVCD avec PBC (commande de lecture)

Disponible :

Certains disques CD Vidéo/SVCD prennent en charge la fonction PBC. "PBC" est l'abréviation de "PlayBack Control" (ou "commande de lecture"). Un disque CD Vidéo/SVCD enregistré avec la fonction PBC possède ses propres menus, par exemple une liste des chansons du disque. Il est possible de repérer une séquence spécifique via le menu PBC.

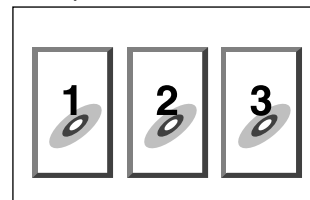


- Lorsqu'un disque CD Vidéo/SVCD avec PBC est arrêté

1 Appuyer sur ▶ ou TOP MENU.

Un menu de disque apparaît sur l'écran du téléviseur (la fonction PBC est activée).

Exemple :



"PBC" apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau avant.

2 Utiliser les touches numériques pour sélectionner l'élément désiré.

- Pour sélectionner un numéro entre 1 et 10 : Appuyer sur la touche correspondant au numéro.
- Pour sélectionner un numéro supérieur à 10 : Utiliser la touche +10.

Exemples :

- Pour sélectionner 13 : +10 → 3
- Pour sélectionner 34 : +10 → +10 → +10 → 4
- Pour sélectionner 40 : +10 → +10 → +10 → 10

La lecture du passage sélectionné démarre. Pour revenir au menu, appuyer sur la touche RETURN. Lorsqu'une indication comme "NEXT" (PAGE SUIVANTE) ou "PREVIOUS" (PAGE PRECEDENTE) apparaît sur l'écran du téléviseur, l'appareil fonctionne généralement comme suit :

- Accès à la page suivante en appuyant sur la touche ►►.
 - Retour à la page précédente en appuyant sur la touche ◀◀.
- * La façon de procéder varie suivant les disques.

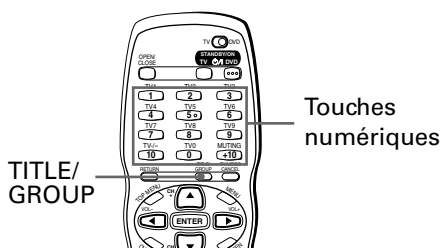
Recommandations

- Pour lire un disque CD Vidéo/SVCD compatible PBC sans activer la fonction PBC, lancer la lecture à l'aide des touches numériques au lieu de ►. (Voir page 19.)
- Pour activer la fonction PBC lors de la lecture d'un disque CD Vidéo/SVCD compatible PBC sans la fonction PBC, effectuer l'une des opérations suivantes :
 - * Appuyer sur TOP MENU ou sur MENU.
 - * Appuyer sur ■ pour arrêter la lecture, puis appuyer sur ►.

Spécification du titre désiré

Disponible : **DVD VIDEO**

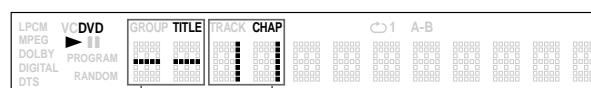
Pendant la lecture d'un disque DVD VIDEO contenant plusieurs titres, il est possible de spécifier le titre à lire à l'aide des touches numériques.



- En cours de lecture

1 Appuyer sur TITLE/GROUP.

"--" apparaît dans la zone d'affichage de titre de la fenêtre d'affichage. (Exemple d'indication de la fenêtre d'affichage)



Zone d'affichage de titre

Numéro de chapitre en cours

2 Utiliser les touches numériques pour spécifier le titre à lire.

La lecture commence à partir du titre spécifié.

- Pour sélectionner un numéro entre 1 et 10 : Appuyer sur la touche correspondant au numéro.
- Pour sélectionner un numéro supérieur à 10 : Utiliser la touche +10.

Exemples :

- Pour sélectionner 13 : +10 → 3
- Pour sélectionner 34 : +10 → +10 → +10 → 4
- Pour sélectionner 40 : +10 → +10 → +10 → 10

REMARQUE

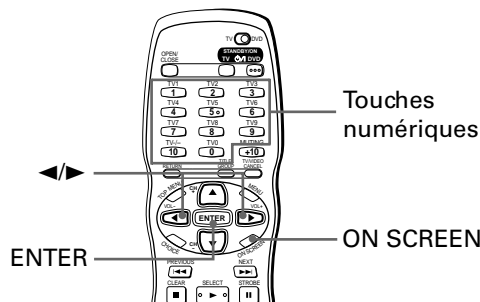
- Certains DVD VIDEO n'acceptent pas cette fonction en raison du contenu du disque.

Localisation de la position désirée dans le titre ou la plage en cours [recherche de temps]

Disponible : **DVD VIDEO** **Audio CD** **Video CD** **Super VCD**

Il est possible de lire un disque à partir de la position désirée en spécifiant le temps écoulé depuis le début du titre en cours (DVD VIDEO) ou du disque (CD Audio/CD Vidéo/SVCD) à l'aide de la fonction de recherche de temps.

Il est à noter que certains disques DVD VIDEO ne contiennent pas d'informations de temps, auquel cas la fonction de recherche de temps ne peut pas être utilisée.



- Pour les DVD VIDEO/CD Audio : A l'arrêt ou en cours de lecture
- Pour les CD Vidéo/SVCD : Sous toutes conditions, sauf en lecture CD Vidéo/SVCD avec PBC

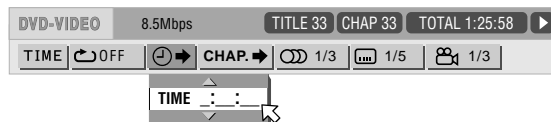
1 Appuyer deux fois sur ON SCREEN.

La barre de menu apparaît sur l'écran du téléviseur. (Voir page 35 pour plus d'informations sur la barre de menu).

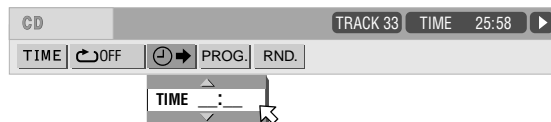
2 Utiliser ◀/▶ pour déplacer sur ⏪/⏩, puis appuyer sur ENTER.

Le menu déroulant d'entrée de la durée s'affiche sous ⏪/⏩.

(pour DVD VIDEO)



(pour CD Audio)



3 Utiliser les touches numériques (0 à 10) pour saisir le temps désiré.

La durée spécifiée s'affiche dans le menu déroulant.

Recommandations

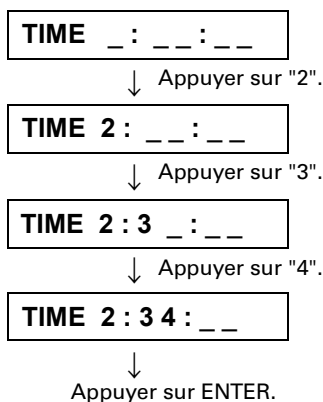
- La touche "10" fait office de "0" et la touche "+10" n'est pas utilisée dans cette fonction.
- Il est possible de spécifier le temps au format heure/minute/seconde pour les disques DVD VIDEO et minute/seconde pour les disques CD Audio et CD Vidéo/SVCD.

4 Appuyer sur ENTER.

La lecture commence à partir du temps spécifié.

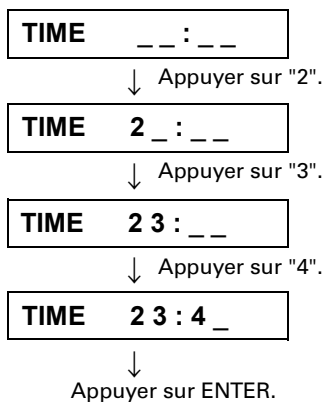
Exemple (pour DVD VIDEO)

Pour une lecture à partir de 2(H):34 (M):00 (S)



Exemple (pour CD Audio/CD Vidéo/SVCD)

Pour une lecture à partir de 23(M):40(S)

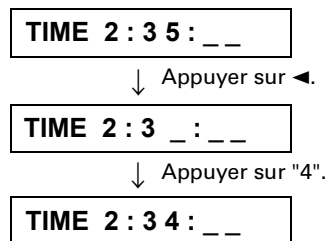


Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur "0" pour saisir les zéros en suffixe (pour les deux derniers chiffres de l'exemple ci-dessus).

En cas de correction d'erreur

Utiliser plusieurs fois ◀ pour revenir à la position d'entrée d'un chiffre incorrect ("-" d'extrême gauche) et entrer la durée correcte.

(Exemple : pour modifier "2:35:_" en "2:34:_")



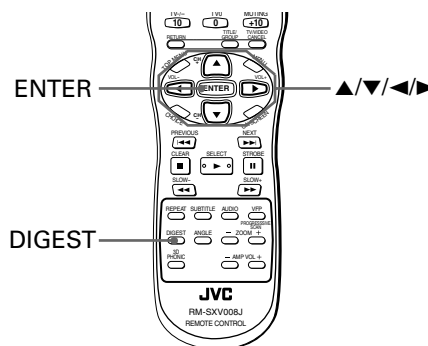
REMARQUES

- Lorsque ⏻ apparaît sur l'écran du téléviseur : Le disque ne contient pas le temps sélectionné ou la fonction de recherche de temps est inopérante sur ce disque. Noter également que la fonction de recherche de temps demeure inopérante pendant la lecture de CD Vidéo/SVCD avec la fonction PBC.
- Pour masquer la barre de menu : Appuyer sur ON SCREEN.
- Il est impossible d'utiliser la fonction de recherche de temps pendant une lecture programmée.

Localisation de la séquence désirée à partir de l'affichage [DIGEST]

Disponible : **DVD VIDEO** **Video CD** **Super VCD**

Le lecteur peut afficher la séquence d'ouverture de chaque titre ou chapitre sur un DVD VIDEO ou de chaque plage sur un CD Vidéo/SVCD. Il est possible en outre de sélectionner une scène à partir des séquences d'ouverture apparaissant sur l'écran du téléviseur.



- Pour les DVD VIDEO : En cours de lecture ou à l'arrêt
Pour les CD Vidéo/SVCD :
Sous toutes conditions, sauf en lecture CD Vidéo/SVCD avec PBC

1 Appuyer sur DIGEST.

Jusqu'à neuf séquences d'ouverture s'affichent.

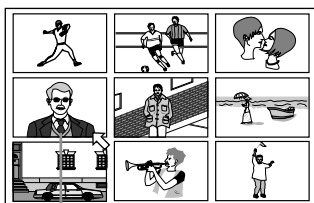


Le contenu apparaissant sur l'écran du téléviseur peut varier selon le type de disque et sa lecture ou non.

Type de disque	Etat de l'appareil	Eléments affichés
DVD VIDEO	A l'arrêt	Séquence d'ouverture de chaque titre
	En cours de lecture	Séquence d'ouverture de chaque chapitre du titre en cours
CD Vidéo/ SVCD	A l'arrêt ou pendant la lecture	Séquence d'ouverture de chaque plage

2 Utiliser ▲/▼/◀/▶ pour déplacer ↷ pour sélectionner la séquence désirée.

En présence de plus de 9 scènes, l'écran DIGEST compte plusieurs pages. Dans ce cas, appuyer sur ▶▶ pour passer à la page suivante ou sur ◀◀ pour revenir à la page précédente.



Séquence sélectionnée

Recommandations

- Si la séquence en bas à droite est sélectionnée, appuyer sur ▶ pour passer à la page suivante, le cas échéant. De même, lorsque la séquence en haut à gauche est sélectionnée, appuyer sur ◀ pour revenir à la page précédente (le cas échéant).
- En fonction du type de disque, l'affichage de toutes les scènes de la page en cours sur l'écran du téléviseur peut prendre un certain temps. Pour passer à la page suivante, il n'est pas nécessaire d'attendre l'affichage de toutes les scènes pour appuyer sur ◀◀ ou ▶▶.

3 Appuyer sur ENTER.

La lecture commence à partir de la scène sélectionnée.

REMARQUE

- En fonction du contenu de certains disques, l'affichage de toutes les scènes à l'écran peut prendre un certain temps.

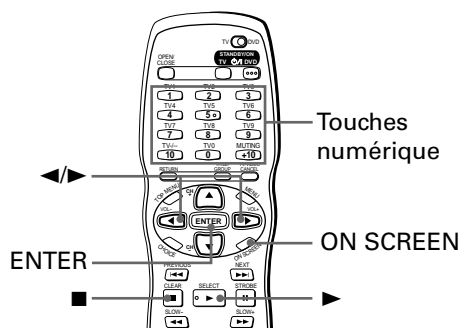
Changement de l'ordre de lecture

Il est possible de lire les plages d'un CD Audio, d'un CD Vidéo ou d'un SVCD dans l'ordre désiré ou de manière aléatoire.

Lecture dans l'ordre désiré [Lecture programmée]

Disponible : **Audio CD** **Video CD** **Super VCD**

La programmation de plages permet de lire jusqu'à 99 plages dans un ordre quelconque. La même plage peut être programmée plusieurs fois.



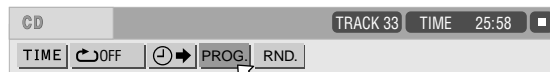
● A l'arrêt

1 Appuyer deux fois sur ON SCREEN.

La barre de menu apparaît sur l'écran du téléviseur. (Voir page 35 pour plus d'informations sur la barre de menu).

2 Utiliser ◀/▶ pour déplacer ↷ sur [PROG.].

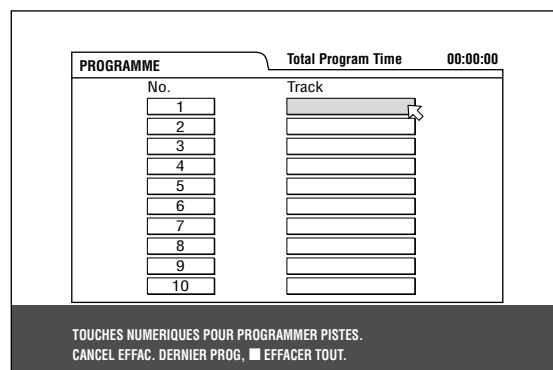
(Exemple d'écran pour CD Audio)



3 Appuyer sur ENTER.

Le tableau de programme apparaît au lieu de la barre de menu.

Le témoin PROGRAM s'allume dans la fenêtre d'affichage du panneau avant.



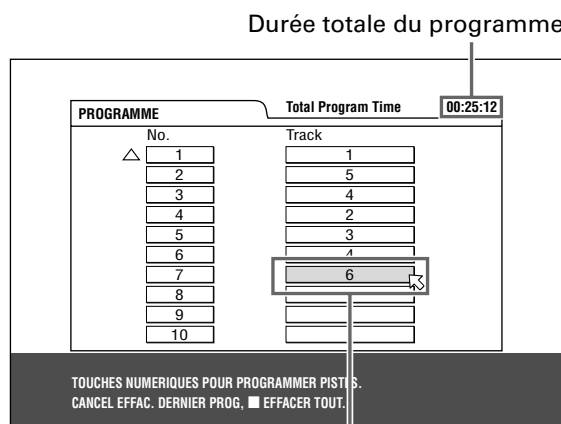
4 Spécifier l'ordre des plages désiré à l'aide des touches numériques.

- Pour sélectionner un numéro entre 1 et 10 : Appuyer sur la touche correspondant au numéro.
- Pour sélectionner un numéro supérieur à 10 : Utiliser la touche +10.

Exemples :

- Pour sélectionner 13 : +10 → 3
- Pour sélectionner 34 : +10 → +10 → +10 → 4
- Pour sélectionner 40 : +10 → +10 → +10 → 10

Jusqu'à 99 plages sont programmables. Il est possible de sélectionner plusieurs fois la même plage. La durée totale du programme s'affiche dans l'angle supérieur droit de tableau de programme.



Numéro de plage sélectionné

- **En cas d'erreur dans la sélection de la plage**
Utiliser ▲/▼ pour déplacer sur la plage erronée, puis appuyer sur TV/VIDEO - CANCEL. La plage est supprimée et les plages programmées suivantes remontent d'un niveau.
- **Pour annuler le programme en cours de programmation**
Appuyer sur ■.

5 Appuyer sur ► pour démarrer la lecture du programme.

Avec un CD Vidéo/SVCD, le tableau de programme est automatiquement masqué lorsque la lecture du programme démarre.

Avec un CD Audio, le tableau de programme reste affiché sur l'écran du téléviseur pendant toute la lecture du programme.

Cependant, le fait d'appuyer sur la touche ON SCREEN fait apparaître la barre d'état.

Lorsque la lecture de toutes les plages programmées est terminée, l'appareil s'arrête et le tableau de programme réapparaît.

Noter que le programme reste en mémoire.

- **Pour vérifier le contenu du programme**

Pendant la lecture, appuyer sur ■. La lecture s'arrête et le tableau de programme s'affiche.

Lorsque l'appareil lit un CD Audio et que le tableau de programme n'est pas affiché, il est possible d'afficher le tableau en effectuant les opérations 1 à 3.

Pendant la lecture d'un CD Vidéo/SVCD, il n'est pas possible d'afficher le tableau de programme pendant la lecture.

- **Pour quitter la lecture programmée**
Appuyer sur ■. Noter que le programme reste en mémoire.

- **Pour annuler le programme**
A l'arrêt, et le tableau de programme étant affiché sur l'écran du téléviseur, appuyer sur ■
Toutes les plages programmées s'effacent.

- **Pour quitter le mode de programme**
Lorsque toutes les plages programmées sont effacées, appuyer sur ON SCREEN.
Le tableau de programme est masqué et la barre d'état apparaît sur l'écran du téléviseur.
Le témoin PROGRAM de la fenêtre d'affichage s'éteint et l'appareil quitte le mode de lecture programmée.

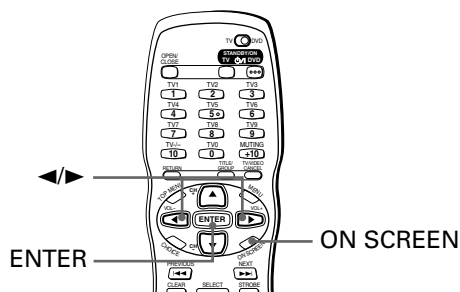
REMARQUES

- Pendant la lecture programmée, il n'est pas possible de modifier le contenu du programme.
- Pendant une lecture programmée, appuyer sur ►► pour passer à la sélection suivante du programme. Une pression sur ◀◀ permet de revenir au début de la sélection en cours.
- **Pour masquer le tableau de programme :**
Appuyer sur ON SCREEN. Le tableau de programme disparaît et la barre d'état s'affiche.
- **Pour masquer la barre de menu (et la barre d'état) :**
Appuyer sur ON SCREEN.

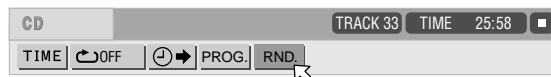
Lecture dans un ordre aléatoire [Lecture aléatoire]

Disponible :

La fonction de lecture aléatoire permet de lire les plages d'un disque dans un ordre aléatoire.



- A l'arrêt
 - 1 Appuyer deux fois sur ON SCREEN.
La barre de menu apparaît sur l'écran du téléviseur. (Voir page 35 pour plus d'informations sur la barre de menu).
 - 2 Utiliser ◀/▶ pour déplacer sur **RND.**
(Exemple d'écran pour CD Audio)



3 Appuyer sur ENTER.

La lecture aléatoire démarre.

Avec un CD Vidéo/SVCD, la barre de menu est automatiquement masquée.

Pendant la lecture aléatoire, le témoin RANDOM apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau avant. Une fois la lecture de toutes les plages du disque terminée, celui-ci s'arrête et le mode aléatoire est désactivé.

Recommandations

- Pendant la lecture aléatoire, il est impossible de lire plusieurs fois la même plage.
- Pendant la lecture aléatoire, si vous affichez la barre de menu et que vous effectuez les opérations 1 à 3 ci-dessus, l'appareil annule le mode de lecture aléatoire et il poursuit la lecture depuis la sélection actuelle et dans l'ordre d'enregistrement.
- **Pour arrêter et quitter le mode de lecture aléatoire**
Appuyer sur ■. La lecture cesse et le mode de lecture aléatoire est désactivé.

REMARQUE

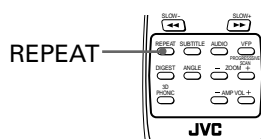
- **Pour masquer la barre de menu :**
Appuyer sur ON SCREEN.

Lecture répétée

Il est possible de répéter la lecture du titre ou chapitre en cours (pour DVD VIDEO), de la plage en cours ou de toutes les plages (pour CD Audio/CD Vidéo/SVCD). Il est également possible de répéter la lecture d'une section seulement.

Répétition de la sélection en cours ou de toutes les plages [Lecture répétée]

Disponible :    



- Pour DVD VIDEO : En cours de lecture ou à l'arrêt
- Pour CD Audio/CD Vidéo/SVCD : Sous toutes conditions, sauf en lecture CD Vidéo/SVCD avec PBC

1 Appuyer sur REPEAT.

A chaque pression sur REPEAT, le mode de répétition change entre Répétition toutes, Répétition 1 et Pas d'indication.

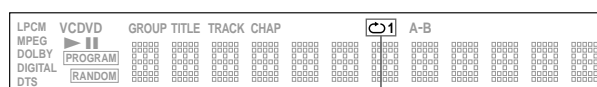
Le mode sélectionné est identifié par des icônes dans la fenêtre d'affichage du panneau avant (cf. ci-dessous). Une pression sur REPEAT à l'arrêt nécessite une pression sur ► pour lancer la lecture répétée.

- ☺ : Répète le titre en cours (DVD VIDEO) ou toutes les plages (CD Audio/Vidéo/SVCD).
- ☺1 : Répète le chapitre en cours (DVD VIDEO) ou la plage en cours (CD Audio/CD Vidéo/SVCD).

Pas d'indication :

Le mode de répétition est désactivé.

(Fenêtre d'affichage)



Témoins du mode de répétition
Sur l'écran du téléviseur, une fenêtre pour l'indication du mode de répétition apparaît. Vous pouvez vérifier le mode de répétition en cours dans cette fenêtre.


L'indication du mode de la fenêtre est la même que celle de la barre de menu. (Voir pages 36 et 38.)
(Exemple d'écran pour la fenêtre d'indication du mode de répétition)

(Screen example for repeat mode Indication window)



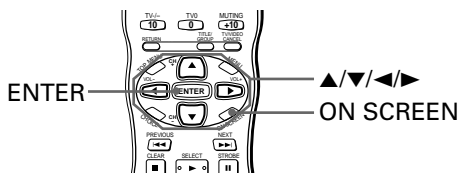
- **Pour arrêter la lecture répétée**
Appuyer sur ■.
Lorsqu'un disque DVD VIDEO est chargé, la lecture cesse et le mode de répétition est désactivé.
Lorsqu'un disque CD Audio, CD Vidéo ou SVCD est chargé, la lecture cesse mais le mode de répétition reste activé.
- **Pour quitter la lecture répétée**
Appuyer sur REPEAT jusqu'à ce que le témoin du mode de répétition s'éteigne dans la fenêtre d'affichage.

REMARQUES

- La barre de menu permet également de sélectionner le mode de répétition. Voir pages 36 et 38.
- En mode de lecture programmée avec un CD Audio, CD Vidéo ou SVCD, le mode de répétition change de la même manière.
Il convient toutefois de noter qu'en mode "A-B", toutes les plages programmées sont répétées, et non toutes les plages du disque.
- Pendant la lecture en mode de répétition du titre/chapitre/plage, le fait de sauter le titre/chapitre/plage à l'aide de ◀◀/▶▶, etc., entraîne la répétition du titre/chapitre/plage de destination.
- Si  apparaît après avoir appuyé sur REPEAT pendant la lecture d'un disque DVD VIDEO
Il est impossible de répéter le titre ou le chapitre en raison du contenu du disque.
- La fonction de lecture répétée ne peut pas être utilisée pendant la lecture d'un CD Vidéo/SVCD avec la fonction PBC.

Répétition d'un passage désiré [Lecture répétée A-B]



Disponible :    




- Pendant la lecture, sauf la lecture de CD Vidéo /SVCD avec PBC

1 Appuyer deux fois sur ON SCREEN.

La barre de menu apparaît sur l'écran du téléviseur. (Voir page 35 pour plus d'informations sur la barre de menu).

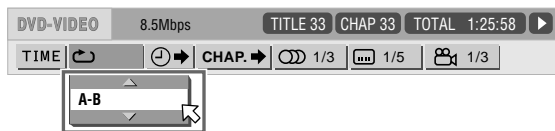
2 Utiliser ◀/▶ pour déplacer  sur , puis appuyer sur ENTER.

Le menu déroulant de sélection du mode de répétition s'affiche sous .

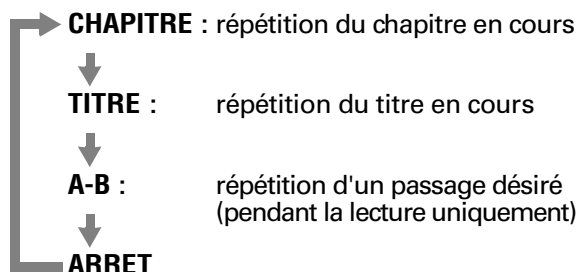
3 Utiliser ▲/▼ pour sélectionner "A-B".

Selon le type de disque et l'état du lecteur, le mode de répétition change comme suit :

- En cours de lecture d'un DVD VIDEO

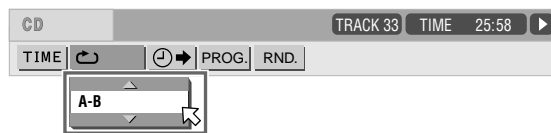


Mode de répétition sélectionné

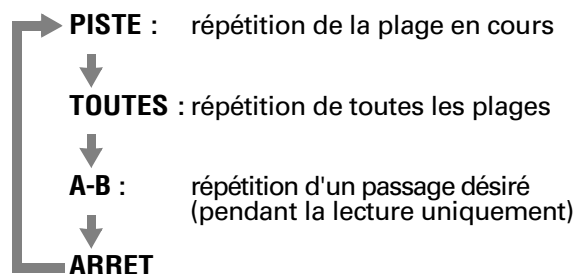


- CD Audio/CD Vidéo/SVCD


(Exemple d'écran pour CD Audio)



Mode de répétition sélectionné



4 Appuyer sur ENTER au début du passage à répéter (point A).


Le menu déroulant est désactivé. L'icône de répétition indique .

(Exemple d'écran pour DVD VIDEO)



icône de répétition

5 Appuyer sur ENTER à la fin du passage à répéter (point B).

L'icône de répétition indique . Le lecteur localise "A" et commence la lecture répétée entre "A" et "B".


- Pour quitter la lecture répétée A-B

Appuyer sur ENTER. Le mode de répétition A-B est désactivé et la lecture se poursuit.

Recommandations

- La sélection de "ARRET" dans le menu déroulant de sélection du mode de répétition ou la pression sur ◀◀/▶▶ quitte le mode de répétition A-B et poursuit la lecture.
- Il est également possible d'arrêter et de quitter le mode de répétition A-B en appuyant sur ■.

REMARQUES

- Les points A et B doivent être définis dans le même titre/chapitre/plage.
- Pour masquer la barre de menu : Appuyer sur ON SCREEN.
- Si  apparaît après avoir appuyé sur ENTER pendant la lecture d'un disque DVD VIDEO
Il est impossible de répéter le passage sélectionné en raison du contenu du disque.

Changement de la langue, du son et de l'angle d'une scène


Certains disques DVD VIDEO permettent de choisir la langue des sous-titres et/ou la langue audio/le son ainsi que l'angle de prise de vue désiré. De même, il est possible de choisir le canal audio désiré (ou une combinaison de canaux) d'un disque CD Vidéo/SVCD ainsi que le canal des sous-titres d'un disque SVCD.

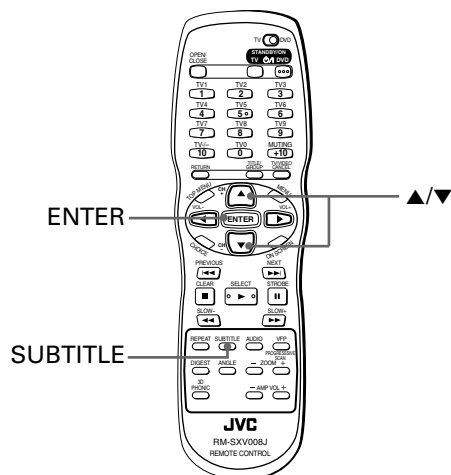
Sélection de la langue des sous-titres [SUBTITLE]

Disponible :  

Certains disques DVD VIDEO et SVCD de films, guides, etc. contiennent plusieurs langues de sous-titre. Vous pouvez choisir la langue désirée.

Recommandations

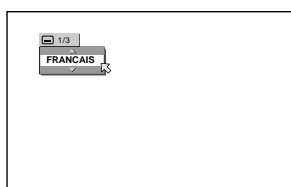
- Au début de la portion où le(s) sous-titre(s) est (sont) enregistré(s),  apparaît sur l'écran du téléviseur (sauf lorsque "GUIDE ECRAN" est réglé sur "ARRET"). Voir page 52 pour plus d'informations sur l'option "GUIDE ECRAN".



- Pendant la lecture d'un disque DVD VIDEO/SVCD (sauf si la barre d'état est affichée)

1 Appuyer sur SUBTITLE.

La fenêtre de sélection de sous-titre apparaît sur l'écran du téléviseur.



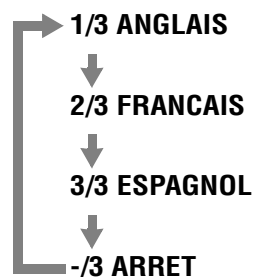
2 Utiliser ▲/▼ ou SUBTITLE pour sélectionner le sous-titre.

Chaque pression sur ▲/▼ ou SUBTITLE change la langue des sous-titres.

Voir les exemples suivants pour la sélection des sous-titres.

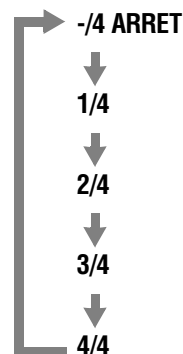
• Pour les DVD VIDEO

Une pression sur ▲/▼ ou SUBTITLE bascule entre les sous-titres enregistrés sur le disque. Exemple :



• Pour les SVCD


Un disque SVCD peut comporter jusqu'à quatre sous-titres. Une pression sur ▲/▼ fait défiler les canaux comme suit, que les sous-titres soient enregistrés ou non.



3 Appuyer sur ENTER.

Le sous-titre apparaît dans la langue sélectionnée. La fenêtre de sélection des sous-titres disparaît.

REMARQUES


- Pour les DVD VIDEO, la langue choisie peut apparaître abrégée sous la forme de sigles sur l'écran du téléviseur. Voir "Tableau des langues et de leurs abréviations" en page 48.
- La fenêtre de sélection des sous-titres disparaît automatiquement si le sous-titre est inchangé pendant plusieurs secondes.
- Lorsque  apparaît sur l'écran du téléviseur (pour disques DVD VIDEO) :
Il est impossible de sélectionner le sous-titre ou aucun sous-titre n'est enregistré.
- La barre de menu permet également de sélectionner le sous-titre. Voir pages 37 et 38.

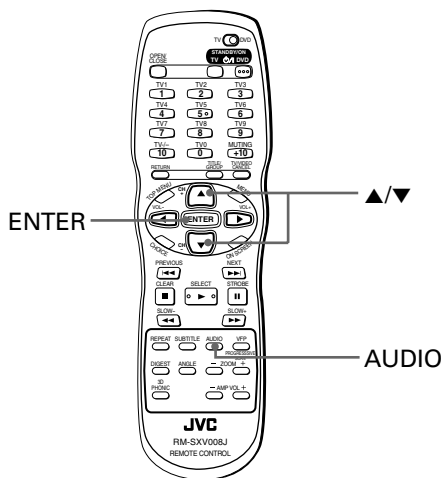
Changement de la langue ou du son audio [AUDIO]

Disponible : **DVD VIDEO** **Video CD** **Super VCD**

La sélection AUDIO permet de choisir la langue audio des films ou d'utiliser le KARAOKE avec ou sans les paroles de la chanson.

Recommandations

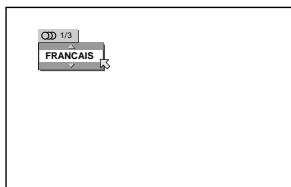
- Au début de la portion où plusieurs sons audio sont enregistrés,  apparaît sur l'écran du téléviseur (sauf lorsque "GUIDE ECRAN" est réglé sur "ARRET"). Voir page 52 pour plus d'informations sur l'option "GUIDE ECRAN".



- Pendant la lecture (sauf lorsque la barre d'état est affichée)

1 Appuyer sur AUDIO.

La fenêtre de sélection audio apparaît sur l'écran du téléviseur.



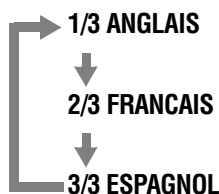
2 Utiliser AUDIO ou ▲/▼ pour sélectionner le son audio désiré.

Chaque pression sur ▲/▼ ou AUDIO change le son audio.

Voir les exemples suivants pour la sélection audio.

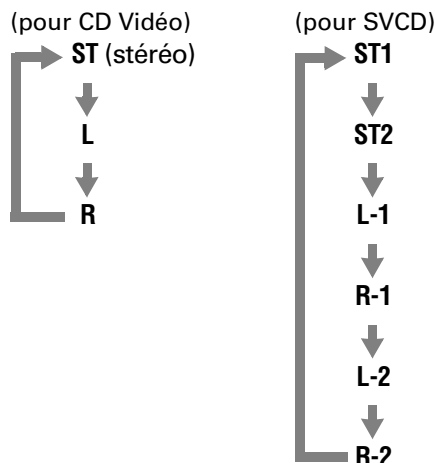
- Pour les DVD VIDEO**
Chaque pression sur ▲/▼ ou AUDIO change la langue ou le son audio.

Exemple :



- Pour les CD Vidéo/SVCD**


Chaque pression sur ▲/▼ ou AUDIO change le son audio de lecture comme suit.



3 Appuyer sur ENTER.

Le son audio sélectionné est audible.
La fenêtre de sélection audio disparaît.

REMARQUES


- Pour les DVD VIDEO, la langue choisie peut apparaître abrégée sous la forme de sigles sur l'écran du téléviseur. Voir "Tableau des langues et de leurs abréviations" en page 48.
- La fenêtre de sélection audio disparaît automatiquement si le son audio est inchangé pendant plusieurs secondes.
- Lorsque  apparaît sur l'écran du téléviseur (pour disques DVD VIDEO) :
Il est impossible de sélectionner le son audio.
- Si un seul son audio est enregistré, la sélection audio est impossible.
- La barre de menu permet également de sélectionner l'audio. Voir pages 37 et 38.

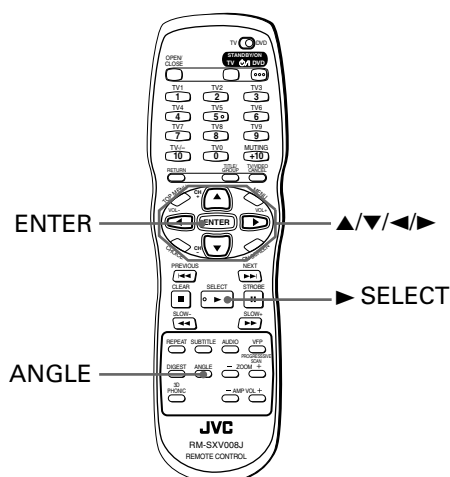
Sélection de l'angle d'une scène d'un DVD VIDEO [ANGLE]

Disponible : 

Il est possible de bénéficier d'un éventail d'angles de prises de vues différents si le disque DVD VIDEO contient des passages "multi-angle", pour lesquels une batterie de caméras aura été mobilisée pour prendre une même scène sous des angles différents.

Recommandations

- Au début d'un passage "multi-angle",  apparaît sur l'écran du téléviseur (sauf si "GUIDE ECRAN" est réglé sur "ARRET"). Voir page 52 pour plus d'informations sur l'option "GUIDE ECRAN".

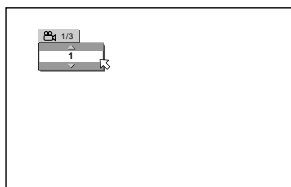


Dans la fenêtre de sélection de l'angle

- Pendant la lecture d'un disque DVD VIDEO (sauf si la barre d'état est affichée)

1 Appuyer sur ANGLE.

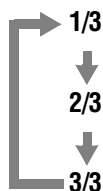
La fenêtre de sélection d'angle apparaît sur l'écran du téléviseur.



2 Utiliser ANGLE ou ▲/▼ pour sélectionner l'angle désiré.

Chaque pression sur ANGLE ou ▲/▼ change l'angle.

Exemple :



3 Appuyer sur ENTER.

Vous pouvez visualiser l'image à partir de l'angle sélectionné.

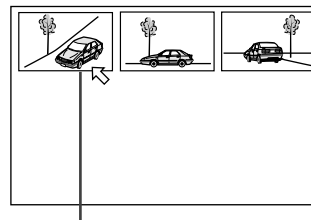
La fenêtre de sélection d'angle disparaît.

A partir de la liste des angles

- En cours de lecture d'un DVD VIDEO

1 Maintenir enfoncée la touche ANGLE plus d'une seconde.

Jusqu'à neuf angles de prise de vue enregistrés sur le disque apparaissent sur l'écran du téléviseur.




Angle de prise de vues sélectionné

2 Utiliser ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner l'angle désiré.

3 Appuyer sur ENTER ou ▶ SELECT.

La lecture commence sous l'angle sélectionné sur l'écran pleine taille.

REMARQUES

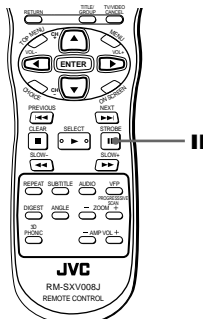
- Le fenêtre de sélection d'angle disparaît automatiquement si l'angle est inchangé pendant plusieurs secondes.
- Lorsque  apparaît sur l'écran du téléviseur à l'étape 1 : La séquence en cours n'est pas enregistrée sous plusieurs angles.
- Pendant le fonctionnement depuis l'affichage de la liste des angles, le son est coupé.
- La barre de menu permet également de sélectionner l'angle. Voir page 37.

Lecture spéciale des images et effet image/son

Vous pouvez voir des images fixes en continu ou effectuer des zooms avant ou arrière. Vous pouvez également régler le caractère d'image et simuler le son surround à l'aide d'un système stéréo.

Affichage d'images fixes en continu [STROBE]

Disponible : **DVD VIDEO** **Video CD** **Super VCD**



- En cours de lecture

1 Au point où visionner comme s'il s'agissait d'une séquence continue de photos, appuyer sur **II**.

L'appareil suspend la lecture.

2 Appuyer sur **II** pendant plus d'une seconde.

Vous pouvez avancer d'une image à la fois en procédant de la façon suivante.

3 Appuyer une fois sur **II**.

L'image au milieu de la rangée supérieure affiche l'image qui a été avancée d'une unité à gauche

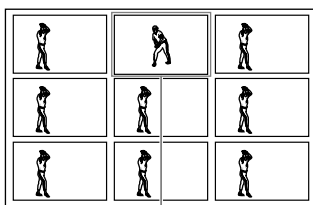


Image avancée

Chaque pression sur **II** avance une autre image. Une pression sur **▶** au lieu de **II** avance chaque image à la vitesse de lecture normale avec un temps de retard sur la totalité des neuf images (le son étant coupé).

- Pour revenir à l'écran normal

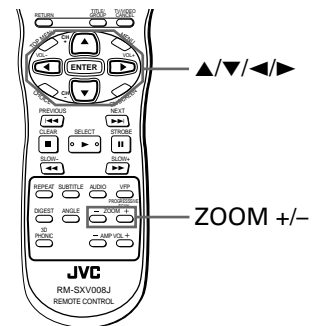
Appuyer sur **II** pendant plus d'une seconde.

REMARQUE

- Si vous maintenez une pression sur **II** pendant plus d'une seconde pendant la lecture, neuf images fixes apparaissent également, mais progressent à la vitesse de lecture normale (et le son est coupé).

Zoom avant/arrière [ZOOM]

Disponible : **DVD VIDEO** **Video CD** **Super VCD**



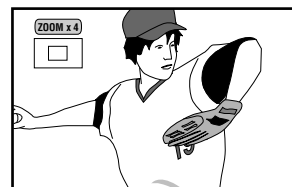
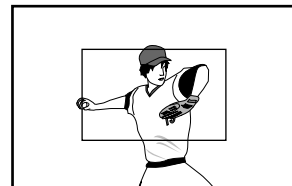
- En cours de lecture ou en pause

1 Appuyer sur ZOOM + ou -.

Appuyer sur ZOOM + pour effectuer un zoom avant et sur ZOOM - pour un zoom arrière.

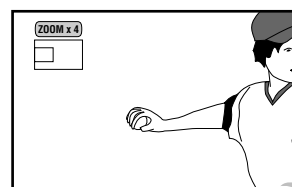
Chaque pression sur ZOOM + double l'agrandissement (jusqu'à x 1024).

Chaque pression sur ZOOM - réduit l'agrandissement de moitié (jusqu'à x 1/8).



Les informations de l'agrandissement en cours s'affichent en haut et à gauche de l'écran. Lors d'un zoom avant, l'indication de la position du zoom avant, qu'il est possible de déplacer en effectuant l'opération suivante, peut apparaître également.

2 Utiliser **▲/▼/◀/▶** pour déplacer la zone agrandie.



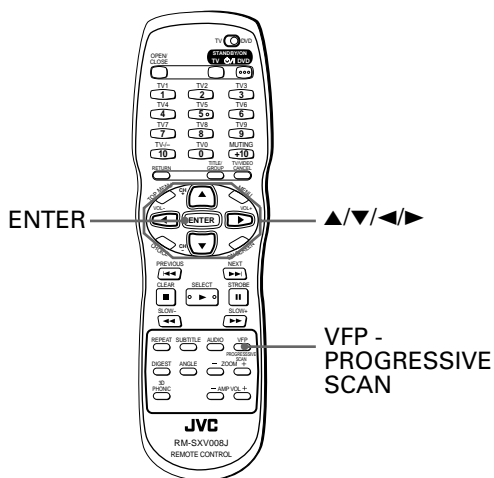
REMARQUES

- Pour revenir à une lecture normale
Appuyer sur ENTER.
- Pendant un agrandissement, l'image est susceptible d'être granuleuse.

Réglage du caractère d'image [VFP]

Disponible : **DVD VIDEO** **Video CD** **Super VCD**

La fonction VFP (Video Fine Processor) permet de régler le caractère d'image en fonction du type de programmation, de la tonalité d'image ou de vos préférences personnelles.



- En cours de lecture

1 Appuyer sur VFP - PROGRESSIVE SCAN.

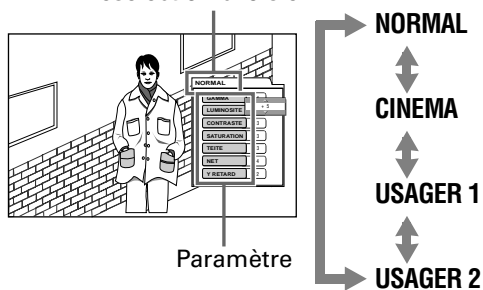
La fenêtre de sélection du mode VFP apparaît sur l'écran du téléviseur.

2 Utiliser ◀/▶ pour sélectionner la présélection désirée.

Chaque pression sur la touche change le mode VFP comme suit.

Choisir le type vidéo le plus adapté au programme en cours ou aux conditions ambiantes.

Présélection choisie



"NORMAL" convient pour regarder la télévision dans des conditions normales. "CINEMA" convient pour regarder un film dans l'obscurité.

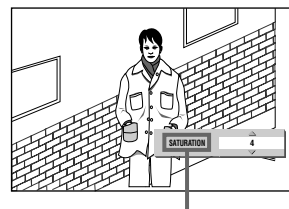
"NORMAL" et "CINEMA" étant des présélections d'usine, il est impossible de les modifier. Lors de la sélection de "USAGER 1" ou "USAGER 2", il est possible de régler les paramètres affectant le caractère d'image et d'enregistrer les réglages en tant que présélection utilisateur. Voir l'étape ci-dessous.

3 Pour définir un réglage utilisateur, sélectionner un paramètre à modifier à l'aide de ▲/▼ parmi les options suivantes.

- **GAMMA**
Contrôle la luminosité d'une portion ombrée sans modifier celle de la totalité de l'image. Cette commande est idéale pour régler des images logicielles qui génèrent un noir tamisé dans une pièce lumineuse. La plage de réglage va de +4 à -4.
- **LUMINOSITE**
Contrôle la luminosité de l'écran. La plage de réglage va de +16 à -16.
- **CONTRASTE**
Contrôle le contraste de l'écran. La plage de réglage va de +16 à -16.
- **SATURATION**
Contrôle la profondeur des couleurs de l'écran. La plage de réglage va de +16 à -16.
- **TEITE**
Contrôle la teinte de l'écran. Utiliser l'aspect du teint naturel comme référence. La plage de réglage va de +16 à -16.
- **NET**
Contrôle la netteté de l'écran. La plage de réglage va de +3 à 0.
- **Y RETARD**
Contrôle l'écart des couleurs de l'écran. La plage de réglage va de +2 à -2.

4 Appuyer sur ENTER.

Une fenêtre de configuration des paramètres apparaît au lieu de la fenêtre de sélection du mode VFP.



5 Régler le niveau du paramètre à l'aide de ▲/▼.

La valeur plus élevée améliore l'effet.

6 Appuyer sur ENTER.


Le paramètre est réglé et la fenêtre de sélection du mode VFP réapparaît.

Répéter les étapes 3 à 6 pour régler d'autres paramètres.

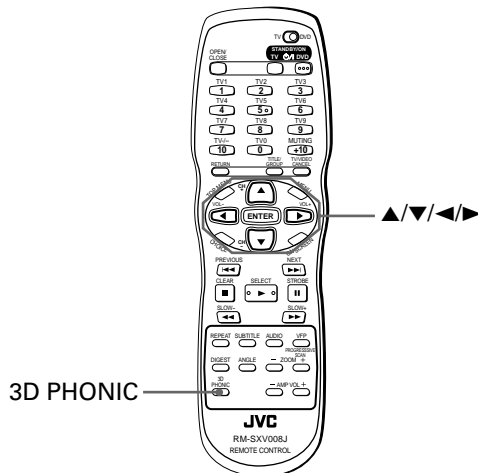
REMARQUES

- Le nombre d'étapes de réglage dépend des paramètres.
- Pour masquer la fenêtre de sélection du mode VFP : Appuyer sur VFP - PROGRESSIVE SCAN.
- La fenêtre de sélection du mode VFP et de configuration des paramètres disparaît si aucune opération n'est effectuée pendant 10 secondes environ.

Simulation du son surround [3D PHONIC]

Disponible : 

La fonction 3D PHONIC permet d'obtenir du système stéréophonique une simulation d'effet surround.



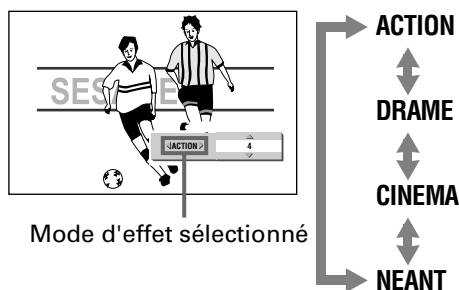
- En cours de lecture

1 Appuyer sur 3D PHONIC.

La fenêtre 3D PHONIC apparaît sur l'écran du téléviseur.

2 Sélectionner le mode désiré à l'aide de ◀/▶.

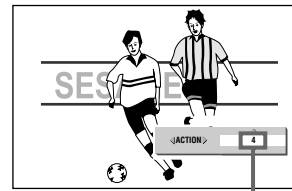
Chaque pression sur la touche change le mode 3D PHONIC comme suit :



- **ACTION**
Convient aux films d'action et aux programmes sportifs dans lesquels le son se déplace avec dynamisme.
- **DRAME**
Son naturel et chaud. Permet de savourer les films dans une ambiance détendue.
- **CINEMA**
Permet de bénéficier des mêmes effets sonores que dans un grand cinéma d'Hollywood.

3 Appuyer sur ▲/▼ pour régler le niveau d'effet.

Les niveaux d'effet disponibles vont de "1" à "5".
La valeur plus élevée améliore l'effet.



Niveau d'effet

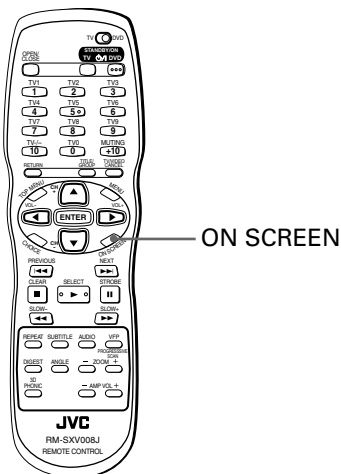
REMARQUES

- Pour masquer la fenêtre 3D PHONIC :
Appuyer sur 3D PHONIC.
- La fenêtre 3D PHONIC disparaît si aucune opération n'est effectuée pendant 10 secondes environ.
- La fonction 3D PHONIC ne fonctionne correctement que lors de la lecture d'un disque DVD VIDEO enregistré en Dolby Digital. Avec d'autres sources, la touche 3D PHONIC ne produit aucun effet.
- Lors de la lecture d'un disque DVD VIDEO enregistré en Dolby Digital qui ne contient pas le signal arrière, il est impossible d'obtenir un son 3D PHONIC correct, même si le réglage 3D PHONIC est modifiable.
- La fonction 3D PHONIC n'affecte nullement le signal de train binaire Dolby Digital issu de la prise jack DIGITAL OUT.
- Lorsque la fonction 3D PHONIC est activée, les réglages "MIX. DEMUL. ANALOGIQUE" et "COMPRESS. PLAGE DYN." des préférences "AUDIO" sont désactivés.

Fonctions de la barre de menu

Cette section décrit les fonctions de la barre de menu. Les fonctions disponibles diffèrent en fonction du type de disque.

Affichage de la barre de menu



- Avec un disque inséré

1 Appuyer sur ON SCREEN.

La barre d'état, selon le type de disque, apparaît sur l'écran du téléviseur. Voir page 20 pour plus d'informations sur la barre d'état.

(Exemple de barre d'état pour DVD VIDEO)



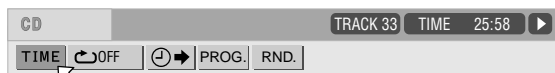
2 Appuyer de nouveau sur ON SCREEN.

La barre de menu appropriée, selon le type de disque, apparaît simultanément à la barre d'état. La barre de menu contient des icônes qui indiquent les fonctions associées.

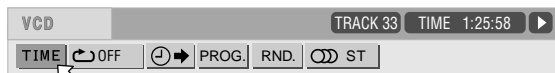
(pour DVD VIDEO)



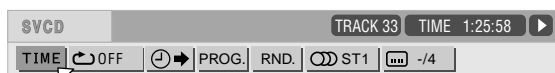
(pour CD Audio)



(pour CD Vidéo)



(pour SVCD)

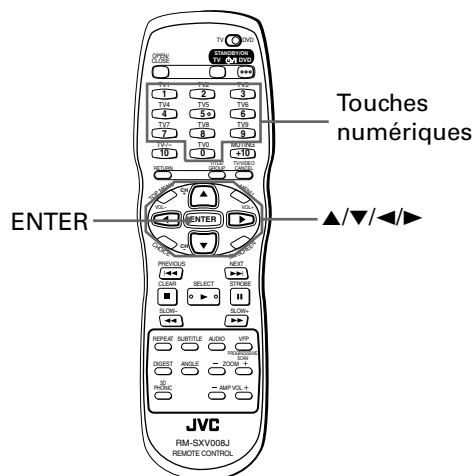



REMARQUE

- Pour masquer la barre de menu (et la barre d'état) : Appuyer sur ON SCREEN.

Procédure de base


Français




1 Utiliser ◀▶ pour sélectionner l'icône désirée. L'icône sélectionnée est désignée par .

2 Appuyer sur ENTER.

Etant donné les nombreuses icônes, un menu déroulant apparaît, mais pas toujours.

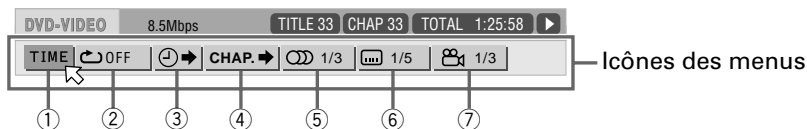
- Pour plus d'informations sur chaque fonction, se reporter aux pages suivantes.
- Remarque : certaines fonctions ne sont pas disponibles pendant la lecture. (Il est impossible de déplacer  sur l'icône associée lorsqu'elle n'est pas disponible).

REMARQUES

- Lorsque  apparaît sur l'écran du téléviseur : Il est impossible d'utiliser la fonction sélectionnée en raison du contenu du disque.
- La marque ou le texte sur l'icône de menu de la fonction ou du mode actuellement sélectionnés s'affiche en bleu.

Commandes complexes




Fonctions de la barre de menu pour DVD VIDEO



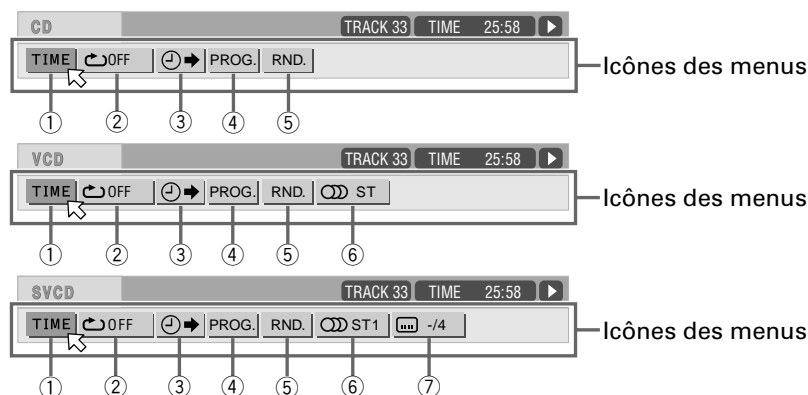
Le tableau suivant présente les fonctions de la barre de menu disponibles pour les disques DVD VIDEO.

Remarque : dans la description de la colonne "Opération", nous supposons que l'icône associée est sélectionnée.


Icône sélectionnée	Opération	Remarque
<p>① TIME</p> <p>Sélection du mode temps (Pendant la lecture uniquement)</p> <p>Sélectionne le mode temps apparaissant dans la fenêtre d'affichage du panneau avant et dans la barre d'état.</p>	<p>Appuyer sur ENTER pour sélectionner un mode temps : TOTAL → T.REM → TIME → REM → Rétablissement du paramètre initial</p> <ul style="list-style-type: none"> • TOTAL : temps écoulé du titre en cours • T.REM : temps restant du titre en cours • TIME : temps écoulé du chapitre en cours • REM : temps restant du chapitre en cours 	<ul style="list-style-type: none"> • Si le disque ne contient qu'un titre et un chapitre, "TOTAL" et "TIME" indiquent la même valeur.
<p>② Mode de répétition (Pendant la lecture uniquement)</p> <p>Sélectionne le mode de répétition.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyer sur ENTER pour ouvrir le menu déroulant. 2 Utiliser ▲/▼ pour sélectionner un mode de répétition : CHAPITRE ↔ TITRE ↔ A-B ↔ ARRET <ul style="list-style-type: none"> • CHAPITRE : répétition du chapitre en cours • TITRE : répétition du titre en cours • A-B : répétition du passage désiré (répétée A-B) 3 Appuyer sur ENTER pour activer le mode de répétition sélectionné. (Voir pages 27 à 29 pour plus d'informations sur la fonction de répétition). 	<ul style="list-style-type: none"> • Si vous sélectionnez "ARRET" pendant la lecture répétée, la lecture se poursuit sans répétition. • Pour les opérations ultérieures pour la répétition A-B, voir page 28.
<p>③ Recherche de temps</p> <p>Spécifie le temps écoulé depuis le début du titre en cours à partir duquel la lecture commencera.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyer sur ENTER pour ouvrir le menu déroulant. 2 Utiliser les touches numériques pour entrer la durée désirée. 3 Appuyer sur ENTER pour commencer la lecture à partir du temps spécifié. (Voir les détails en page 23). 	<hr/>
<p>④ Recherche de chapitre (Pendant la lecture uniquement)</p> <p>Spécifie un chapitre à lire.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyer sur ENTER pour ouvrir le menu déroulant. 2 Utiliser les touches numériques pour entrer le numéro du chapitre désiré. <ul style="list-style-type: none"> • Par exemple, pour entrer "12", appuyer sur "1", puis sur "2". 3 Appuyer sur ENTER pour commencer la lecture à partir du chapitre spécifié. <ul style="list-style-type: none"> • Si le numéro de chapitre est incorrect : Ecraser le numéro incorrect. 	<ul style="list-style-type: none"> • Les touches "10" et "+10" n'interviennent pas pour cette fonction. • Il est également possible de repérer le chapitre directement en spécifiant son numéro à l'aide des touches numériques pendant la lecture. Voir page 19.







Icône sélectionnée	Opération	Remarque
<p>⑤  Sélection audio (Pendant la lecture uniquement) Sélectionne le son ou la langue audio.</p>	<p>1 Appuyer sur ENTER pour ouvrir le menu déroulant. 2 Utiliser ▲/▼ pour sélectionner le son ou la langue audio désirée. Exemple : 1/3 ANGLAIS ↔ 2/3 FRANCAIS ↔ 3/3 ESPAGNOL 3 Appuyer sur ENTER pour commencer la lecture avec les paramètres audio sélectionnés. (Voir page 30 pour plus d'informations sur la sélection audio).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pour les DVD VIDEO, la langue choisie peut apparaître abrégée sous la forme de sigles sur l'écran du téléviseur. Voir "Tableau des langues et de leurs abréviations" en page 48.
<p>⑥  Sélection des sous-titres (Pendant la lecture uniquement) Sélectionne la langue des sous-titres.</p>	<p>1 Appuyer sur ENTER pour ouvrir le menu déroulant. 2 Utiliser ▲/▼ pour sélectionner la langue désirée pour les sous-titres. Exemple : 1/3 ANGLAIS ↔ 2/3 FRANCAIS ↔ 3/3 ESPAGNOL ↔ -/3 ARRET 3 Appuyer sur ENTER pour commencer la lecture avec le type de sous-titre sélectionné. (Voir page 29 pour plus d'informations sur la sélection des sous-titres).</p>	
<p>⑦  Sélection de l'angle (Pendant la lecture uniquement) Sélectionne l'angle de scène désiré dans le passage multi-angle.</p>	<p>1 Appuyer sur ENTER pour ouvrir le menu déroulant. 2 Utiliser ▲/▼ pour sélectionner un angle de scène. Exemple : 1/3 ↔ 2/3 ↔ 3/3 3 Appuyer sur ENTER pour commencer la lecture avec l'angle de scène sélectionné. (Voir page 31 pour plus d'informations sur la sélection de l'angle).</p>	

Fonctions de la barre de menu pour les CD Audio/CD Vidéo/SVCD



Le tableau suivant présente les fonctions de la barre de menu disponibles pour les CD Audio/CD Vidéo/SVCD. Remarque : dans la description de la colonne "Opération", nous supposons que l'icône associée est sélectionnée.

Icône sélectionnée	Opération	Remarque
<p>①  Sélection du mode temps Sélectionne le mode temps apparaissant dans la fenêtre d'affichage du panneau avant et dans la barre d'état.</p>	<p>Appuyer sur ENTER pour sélectionner un mode temps : TIME → REM → TOTAL → T.REM → Rétablissement du paramètre initial</p> <ul style="list-style-type: none"> • TIME : temps écoulé de la plage en cours • REM : temps restant de la plage en cours • TOTAL : temps écoulé du disque • T.REM : temps restant du disque 	<ul style="list-style-type: none"> • La sélection de "REM" à l'arrêt permet de modifier la plage en appuyant sur ◀◀ ou ▶▶. • A l'arrêt, "REM" indique le temps d'enregistrement de la plage en cours et "T.REM" le temps total du disque.

Icône sélectionnée	Opération	Remarque
②  Mode de répétition Sélectionne le mode de répétition.	1 Appuyer sur ENTER pour ouvrir le menu déroulant. 2 Utiliser ▲/▼ pour sélectionner un mode de répétition : ARRET ↔ PISTE ↔ TOUTES ↔ A-B • PISTE : répétition de la plage en cours • TOUTES : répétition de la totalité du disque • A-B : répétition du passage désiré (répétée A-B) 3 Appuyer sur ENTER pour activer le mode de répétition sélectionné. (Voir pages 27 à 29 pour plus d'informations sur la fonction de répétition).	<ul style="list-style-type: none"> • Si vous sélectionnez "ARRET" pendant la lecture répétée, la lecture se poursuit sans répétition. • Pour les opérations ultérieures pour la répétition A-B, voir page 28.
③  Recherche de temps (Sauf pendant la lecture d'un CD Vidéo/SVCD avec PBC) Spécifie le temps écoulé depuis le début du disque à partir duquel la lecture commencera.	1 Appuyer sur ENTER pour ouvrir le menu déroulant. 2 Utiliser les touches numériques pour entrer la durée désirée. 3 Appuyer sur ENTER pour commencer la lecture à partir du temps spécifié. (Voir les détails en page 23).	<ul style="list-style-type: none"> • Il est impossible d'utiliser cette fonction pendant une lecture programmée.
④  Programme (A l'arrêt uniquement) Spécifie l'ordre de lecture des plages.	1 Appuyer sur ENTER pour afficher le tableau de programme. 2 Spécifier l'ordre des plages désiré à l'aide des touches numériques. 3 Appuyer sur ► pour démarrer la lecture du programme. (Voir les détails en page 25).	<hr/>
⑤  Aléatoire (A l'arrêt uniquement) Active la lecture aléatoire.	1 Appuyer sur ENTER pour activer la lecture aléatoire. (Voir les détails en page 26).	<hr/>
⑥  Sélection audio (Pendant la lecture de CD Vidéo/ SVCD uniquement) Sélectionne les canaux audio.	1 Appuyer sur ENTER pour ouvrir le menu déroulant. 2 Utiliser ▲/▼ pour sélectionner le canal audio désiré. 3 Appuyer sur ENTER pour commencer la lecture avec le canal audio sélectionné. (Voir page 30 pour plus d'informations sur la sélection audio).	<hr/>
⑦  Sélection des sous-titres (Pendant la lecture de SVCD uniquement) Sélectionne le sous-titre.	1 Appuyer sur ENTER pour ouvrir le menu déroulant. 2 Utiliser ▲/▼ pour sélectionner le sous-titre désiré. 3 Appuyer sur ENTER pour commencer la lecture avec le type de sous-titre sélectionné. (Voir page 29 pour plus d'informations sur la sélection des sous-titres).	<hr/>

L'appareil peut lire des fichiers MP3 sur un disque CD-R/RW privé ou un CD commercial. Dans ce manuel, nous appellerons "disques MP3" les disques contenant des fichiers MP3.

Même si les fonctions disponibles des disques MP3 sont limitées, les commandes correspondantes sont similaires à celles des disques CD Audio.

Remarque : si un disque contient à la fois des fichiers MP3 et JPEG, vous ne pouvez lire que des fichiers d'un type ou l'autre en sélectionnant le paramètre MP3/JPEG dans les préférences IMAGE. (Voir page 50).

Définition du MP3

"MP3" signifie "MPEG Audio Layer-3" et fait partie de la norme MPEG. Ce format permet d'enregistrer du son stéréo haute qualité sur un espace très restreint en ne conservant que les sons audibles et en ignorant les sons non perceptibles à l'oreille. Un CD peut contenir quelque 10 heures de son MP3, soit 10 fois plus qu'un CD Audio.

REMARQUE



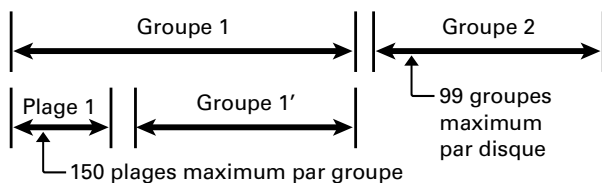
S'assurer que le commutateur TV - DVD de la télécommande est placé sur "DVD" lors de l'utilisation des touches numériques et ▲/▼/◀/▶ pour commander le lecteur.

A propos du disque MP3

Sur un disque MP3, chaque matériel (chanson) est enregistré dans un fichier. Les fichiers sont parfois regroupés dans un dossier par artiste, album, catégorie, etc. En outre, un dossier peut faire partie d'un autre dossier pour créer une structure hiérarchique. Si vous êtes familiarisé avec les ordinateurs personnels, vous comprendrez aisément la structure hiérarchique des fichiers/dossiers des disques MP3.

Ce lecteur simplifie la structure hiérarchique d'un disque et gère les fichiers et dossiers par "plages" et "groupes" de la manière suivante.

- Chaque fichier est considéré comme une plage.
- Un dossier contenant un ou plusieurs fichiers (plages) est considéré comme un groupe.
- Un sous-dossier ne gérant directement aucun fichier est ignoré.
- Les fichiers n'appartenant à aucun dossier sont regroupés dans le "groupe 1".
- Ce lecteur peut reconnaître un maximum de 150 plages par groupe et de 99 groupes par disque. Il ignore ceux dépassant la limite maximum et ne peut les lire. S'il y a des fichiers d'un type autre que des fichiers MP3 dans un dossier, ces fichiers seront également comptés à rebours à partir du nombre total de 150.



REMARQUES concernant la réalisation d'un disque MP3 privé à l'aide d'un disque CD-R/CD-RW :

- Sélectionner "ISO 9660" comme format de disque.
- Finaliser le disque après l'enregistrement.
- Il est recommandé d'effectuer l'enregistrement à 44,1-kHz Fs et à une vitesse de transfert de 128 kbit/s.

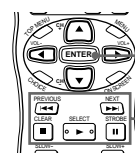
REMARQUES

- L'appareil ne prend pas en charge les disques "écriture par paquet".
- Le lecteur ne prend pas en charge les tags ID3.
- Si le disque est enregistré avec plusieurs sessions, le lecteur peut en accepter 5 au maximum.
- Il se peut que certains disques ne soient pas lus en raison de leurs caractéristiques ou de leurs conditions d'enregistrement.
- La sortie DIGITAL OUT du lecteur n'émet pas de signal audio numérique lors de la lecture d'un disque MP3.
- Il est impossible de lire des plages dans l'ordre désiré (programmé) ou aléatoire.
- L'appareil ne peut lire que les plages comportant l'une des extensions suivantes : ".MP3", ".Mp3", ".mp3" et ".mP3".
- Le temps nécessaire pour lire le contenu d'un disque varie d'un disque à l'autre, selon le nombre de groupes (dossiers) et de plages (fichiers) enregistrés, etc.
- Lorsqu'un disque MP3 est chargé, il est impossible de faire apparaître l'un des affichages Préférence. (Voir page 47.)

Commandes

Commandes de base

Disponible : **MP3**



Touches de commande de base

Le tableau ci-dessous présente les fonctions de base des touches de commande de base.

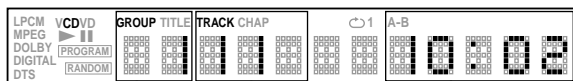
Touches	Fonctions
	Lance la lecture à l'arrêt.
	Lance la lecture à l'arrêt ou en pause.
	Arrête la lecture.
	Suspend la lecture.
	Avance ou recule d'une plage dans le groupe* pendant la lecture. Sélectionne la plage précédente ou suivante dans le groupe* à l'arrêt.

*Il est possible de sauter une plage pour passer au groupe suivant.

- Si vous appuyez sur ► pendant la lecture ou sur ■ pour arrêter la lecture, puis sur ►, la lecture démarre au début de la plage en cours.
- La fonction des touches ◀/▶ est similaire à celle de la touche ◀◀/▶▶.

REMARQUES

- Les numéros de la plage et du groupe en cours apparaissent comme suit dans la fenêtre d'affichage.



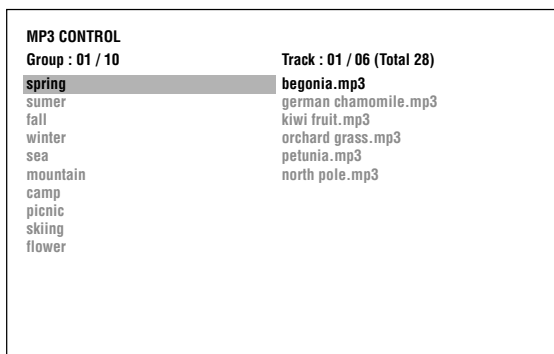
Numéro de groupe sélectionné Numéro de la plage courante Temps écoulé de la plage en cours

- Il est impossible de procéder à une lecture avant ou arrière rapide d'un disque MP3.
- Les autres informations de temps ne s'affichent pas, à l'exception du temps écoulé de la plage en cours.

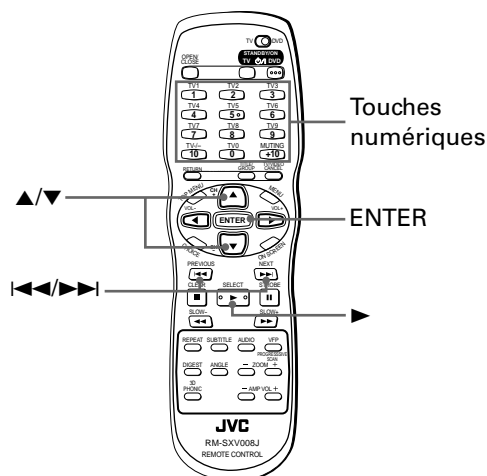
Sélection de la plage et du groupe désirés

Disponible : **MP3**

Lors du chargement d'un disque MP3 et après la lecture du contenu du disque, l'affichage MP3 CONTROL (Commande MP3) apparaît automatiquement sur l'écran du téléviseur.



Pour spécifier le groupe/la plage désirée à partir de l'affichage, respecter la procédure suivante.



- Lorsque MP3 CONTROL est affiché.

1 S'assurer que le curseur noir (barre) se trouve dans la colonne de gauche (groupe).

Si ce n'est pas le cas, appuyer sur ◀ pour le déplacer dans la colonne de gauche.

2 Déplacer le curseur sur le groupe désiré à l'aide de ▲/▼.

Les plages du groupe sélectionné sont affichées dans la colonne de droite.

Lors de la sélection d'un groupe, la plage 1 est sélectionnée par défaut (mise en surbrillance).

3 Sélectionner la plage désirée à l'aide de ◀▶▶▶, puis appuyer sur ENTER ou ▶.

ou

Utiliser les touches numériques pour spécifier directement le numéro de la plage désirée.

- Pour sélectionner un numéro entre 1 et 10 : Appuyer sur la touche correspondant au numéro.
- Pour sélectionner un numéro supérieur à 10 : Utiliser la touche +10.

Exemples :

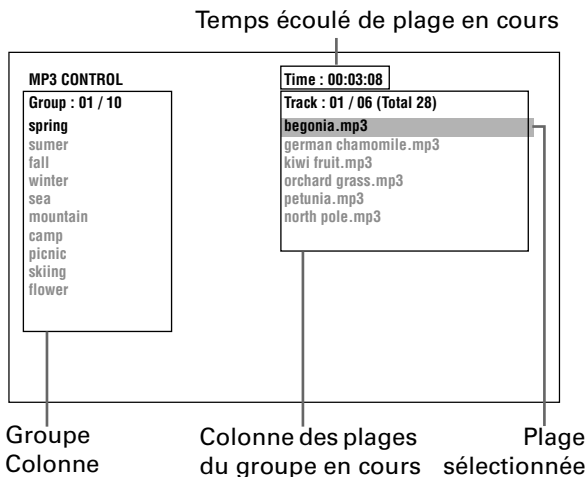
Pour sélectionner 13 : +10 → 3

Pour sélectionner 34 : +10 → +10 → +10 → 4

Pour sélectionner 40 : +10 → +10 → +10 → 10

La lecture commence à partir de la plage sélectionnée.

Les numéros de groupe et de plage en cours ainsi que le temps écoulé de la plage en cours apparaissent dans l'affichage MP3 CONTROL et la fenêtre d'affichage du panneau avant.



Recommandations

- Pour sélectionner la plage désirée, vous pouvez également appuyer sur ▶ pour déplacer le curseur noir sur la colonne de droite (page), puis appuyer sur ▲/▼.

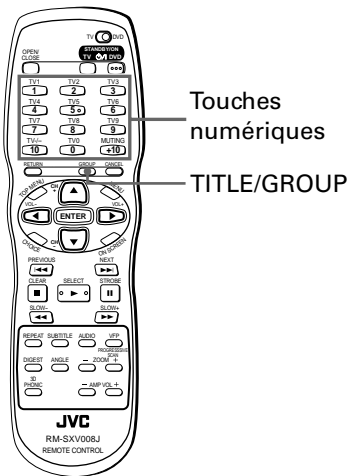
REMARQUES

- Si le nom d'un fichier MP3 comprend un caractère à 2 octets, il est possible que le lecteur ne l'affiche pas correctement.
- Seuls les fichiers MP3 apparaissent sur l'affichage MP3 CONTROL.
- L'ordre des groupes/plages apparaissant dans l'affichage MP3 CONTROL peut différer de celui affiché sur l'ordinateur lors du chargement du disque dans ce dernier.

Sélection directe

Disponible : **MP3**

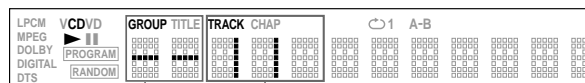
Il est possible de sélectionner directement le groupe désiré en spécifiant son numéro.



- Pendant la lecture ou à l'arrêt

1 Appuyer sur TITLE/GROUP.

"--" apparaît dans la zone d'affichage de groupe de la fenêtre d'affichage.
(Exemple d'indication de la fenêtre d'affichage)



Zone d'affichage de groupe
Numéro du plage en cours

2 Utiliser les touches numériques pour spécifier le numéro du groupe désiré.

- Pour sélectionner un numéro entre 1 et 10 : Appuyer sur la touche correspondant au numéro.
- Pour sélectionner un numéro supérieur à 10 : Utiliser la touche +10.

Exemples :

- Pour sélectionner 13 : +10 → 3
- Pour sélectionner 34 : +10 → +10 → +10 → 4
- Pour sélectionner 40 : +10 → +10 → +10 → 10

Spécifier le numéro de groupe quelques secondes après avoir appuyé sur TITLE/GROUP (c.-à-d. lorsque "--" pour le numéro de groupe apparaît dans la fenêtre d'affichage, au lieu du numéro de groupe en cours).

La lecture commence à partir de la plage 1 du groupe sélectionné.

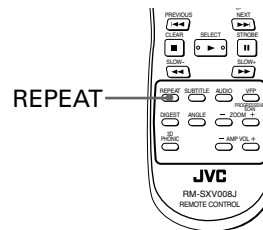
3 Utiliser les touches numériques pour spécifier le numéro de la plage désirée.

La lecture commence à partir de la plage spécifiée. Vous pouvez également utiliser ◀◀/▶▶ ou ▲/▼ pour spécifier une plage plutôt que les touches numériques.

Lecture répétée

Disponible : **MP3**

Il est possible de répéter la lecture de la plage ou du groupe en cours ou de tous les fichiers MP3 du disque.



- Pendant la lecture ou à l'arrêt

1 Appuyer sur REPEAT.

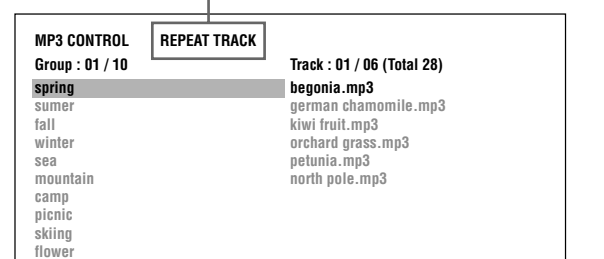
Chaque pression sur REPEAT change le mode de répétition comme suit : Le mode en cours apparaît dans la fenêtre d'affichage et dans l'affichage MP3 CONTROL.

Une pression sur REPEAT à l'arrêt nécessite une pression sur ENTER ou ▶ pour lancer la lecture répétée.

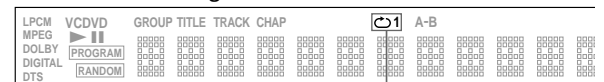
Affichage MP3 CONTROL	Fenêtre d'affichage	Fonction
REPEAT TRACK	↻1	Répète la plage en cours.
REPEAT GROUP	↻	Répète toutes les plages du groupe en cours.
REPEAT ALL	↻	Répète toutes les plages du disque.
Pas d'indication		Le mode de répétition est désactivé.

(Ecran du téléviseur)

Mode de répétition sélectionné



(Fenêtre d'affichage)



Témoin du mode de répétition

- **Pour arrêter la lecture répétée**
Appuyer sur ■. Remarque : le mode de répétition reste activé.
- **Pour quitter la lecture répétée**
Pendant la lecture, appuyer sur REPEAT autant de fois que nécessaire jusqu'à la disparition de l'icône de répétition dans la fenêtre d'affichage.
A l'arrêt, appuyer sur REPEAT autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le témoin du mode de répétition s'éteigne dans l'affichage MP3 CONTROL.

L'appareil peut lire des fichiers JPEG sur un disque CD-R/ RW privé. Dans ce manuel, nous appellerons "disques JPEG" les disques contenant des fichiers JPEG. Remarque : si un disque contient à la fois des fichiers MP3 et JPEG, vous ne pouvez lire que des fichiers d'un type ou l'autre en sélectionnant le paramètre MP3/JPEG dans les préférences IMAGE (voir page 50).

Définition du JPEG

"JPEG" (Joint Photographic Experts Group) est un format d'image utilisant une technique de compression.

Il existe trois sous-types de format JPEG :

- JPEG de base : utilisé pour les appareils photo numériques, le Web, etc.
- JPEG progressif : utilisé pour le Web
- JPEG sans perte : ancien type, rarement utilisé actuellement

Le lecteur ne prenant en charge que le type JPEG de base, il ne peut pas afficher les images des autres types (progressif et sans perte). Si un disque JPEG renferme des fichiers JPEG d'un type non de base, l'appareil reconnaît ces fichiers comme fichiers JPEG, l'affichage JPEG CONTROL et la fenêtre d'affichage affichent les informations du contenu (nom de fichier, numéro de fichier, etc.) mais vous ne pouvez pas afficher les arrêts sur image de ces fichiers (l'écran du téléviseur reste noir).

REMARQUE



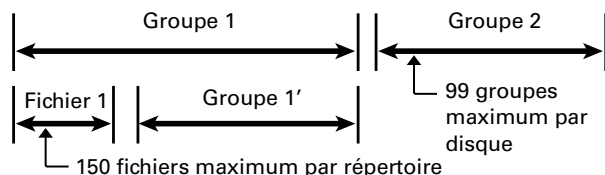
S'assurer que le commutateur TV - DVD de la télécommande est placé sur "DVD" lors de l'utilisation des touches numériques et ▲/▼/◀/▶ pour commander le lecteur.

A propos du disque JPEG

Sur un disque JPEG, chaque matériel (image fixe) est enregistré dans un fichier. Les fichiers peuvent être regroupés dans un dossier par catégorie, etc. En outre, un dossier peut faire partie d'un autre dossier pour créer une structure hiérarchique. Si vous êtes un habitué des ordinateurs personnels, vous comprendrez aisément la structure hiérarchique des fichiers/dossiers des disques JPEG.

Ce lecteur simplifie la structure hiérarchique d'un disque et gère les dossiers par "groupes" de la manière suivante.

- Un dossier contenant un ou plusieurs fichiers est considéré comme un groupe.
- Un sous-dossier ne gérant directement aucun fichier est ignoré.
- Les fichiers n'appartenant à aucun dossier sont regroupés dans le "groupe 1".
- Ce lecteur peut reconnaître un maximum de 150 fichiers par groupe et de 99 groupes par disque. Il ignore ceux dépassant la limite maximum et ne peut les lire. S'il y a des fichiers d'un type autre que des fichiers JPEG dans un dossier, ces fichiers seront également comptés à rebours à partir du nombre total de 150.



REMARQUES concernant la réalisation d'un disque JPEG privé à l'aide d'un disque CD-R/CD-RW :

- Sélectionner "ISO 9660" comme format de disque.
- Finaliser le disque après l'enregistrement.
- Il est recommandé d'effectuer l'enregistrement à une résolution de "640 x 480".
- Le lecteur ne prenant en charge que le type JPEG de base, il ne peut pas afficher les images des autres types (progressif et sans perte). Si un disque JPEG renferme des fichiers JPEG d'un type non de base, l'appareil reconnaît ces fichiers comme fichiers JPEG, l'affichage JPEG CONTROL et la fenêtre d'affichage affichent les informations du contenu (nom de fichier, numéro de fichier, etc) mais vous ne pouvez pas afficher les arrêts sur image de ces fichiers (l'écran du téléviseur reste noir).

REMARQUES

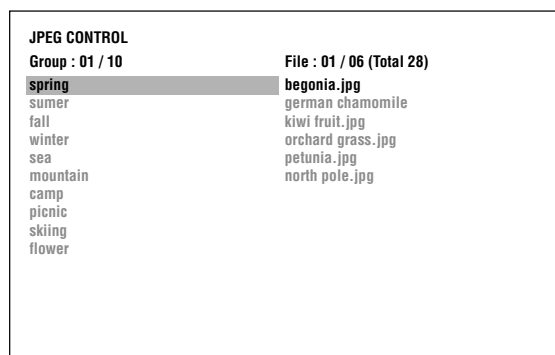
- L'appareil ne prend pas en charge les disques "écriture par paquet".
- Si le disque est enregistré avec plusieurs sessions, le lecteur peut en accepter 5 au maximum.
- Il se peut que certains disques ne soient pas lus ou que l'affichage de la totalité de l'image soit lent en raison de leurs caractéristiques ou de leurs conditions d'enregistrement.
- Il est impossible de lire des fichiers dans l'ordre désiré (programmé) ou aléatoire.
- La fonction d'économiseur d'écran entre en service si la même image reste affichée pendant plus de 5 minutes, sauf pendant la lecture d'un diaporama. (Voir page 44.)
- L'appareil ne peut lire que les fichiers avec les extensions suivantes : ".jpg", ".jpeg", ".JPG", ".JPEG" et toute combinaison de majuscules et minuscules (p. ex. ".Jpg").
- Si le nom d'un fichier JPEG comprend un caractère à 2 octets, il est possible que le lecteur ne l'affiche pas correctement.
- Lorsque la résolution d'image est supérieure à "640 x 480", l'affichage de la totalité de l'image est lent.
- Effectuer l'opération après avoir ouvert l'image entière. L'appareil n'accepte aucune opération (arrêt de l'appareil, zoom avant/arrière sur une image, etc.) pendant l'ouverture de l'image.
- Le temps nécessaire pour lire le contenu d'un disque varie en fonction des disques, selon le nombre de groupes (dossiers) et de fichiers enregistrés, etc.
- Si vous lisez un fichier JPEG d'un type non de base :
L'appareil ne peut pas afficher les arrêts sur image du fichier. (L'écran du téléviseur reste noir.) Dans ce cas, les autres opérations (par ex. arrêt de la lecture, sélection d'un fichier, etc.) sont possibles, mais elles peuvent demander un certain temps.
- Lorsqu'un disque JPEG est chargé, il est impossible de faire apparaître l'un des affichages Préférence. (Voir page 47)

Commandes de base

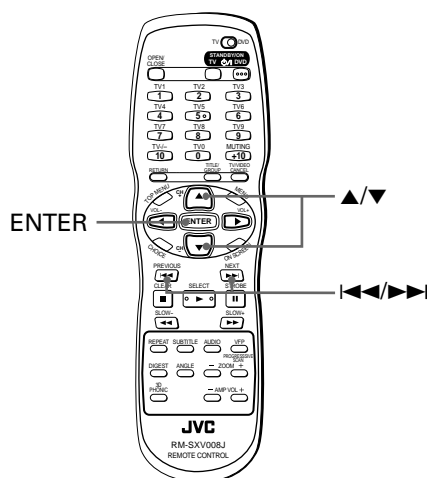
Affichage de l'image désirée

Disponible : **JPEG**

Lors du chargement d'un disque JPEG et après la lecture de son contenu, l'affichage JPEG CONTROL (Commande JPEG) apparaît automatiquement sur l'écran du téléviseur.



Vous pouvez sélectionner un fichier à lire via cet affichage.



● Lorsque JPEG CONTROL est affiché

1 S'assurer que le curseur noir (barre) se trouve dans la colonne de gauche (groupe).

Si ce n'est pas le cas, appuyer sur ◀ pour le déplacer dans la colonne de gauche.

2 Déplacer le curseur sur le groupe désiré à l'aide de ▲/▼.

Les fichiers du groupe sélectionné sont affichés dans la colonne de droite.

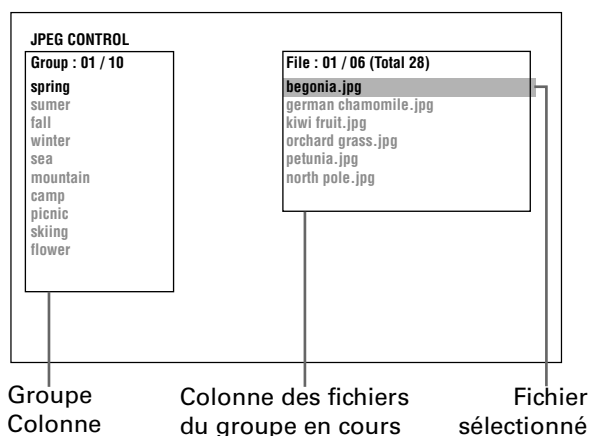
Lors de la sélection d'un groupe, le fichier 1 est sélectionné par défaut (mis en surbrillance).

3 Sélectionner le fichier désiré à l'aide de ◀/▶.

4 Appuyer sur ENTER.

Le fichier sélectionné (image fixe) apparaît sur l'écran du téléviseur.

Les numéros de fichier et de groupe en cours apparaissent dans la fenêtre d'affichage.

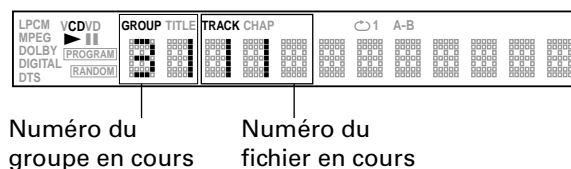


Recommandations

- Pour sélectionner le fichier désiré, vous pouvez également appuyer sur ▶ pour déplacer le curseur noir sur la colonne de droite (fichier), puis appuyer sur ▲/▼.
- Pour déplacer le curseur noir dans la colonne groupe, appuyer sur ◀.
- **Pour lire une autre image :**
Utiliser ◀/▶ ou ▲/▼ pour sélectionner l'image désirée. Vous pouvez sélectionner une image dans un autre groupe.
- **Pour masquer l'image :**
Appuyer sur ■ ou MENU.
L'affichage JPEG CONTROL réapparaît sur l'écran du téléviseur.

REMARQUES

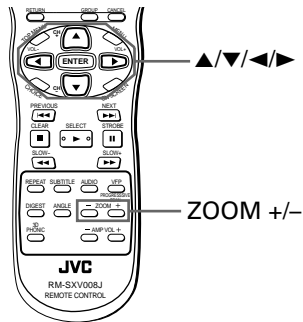
- Les numéros du fichier et du groupe en cours apparaissent comme suit dans la fenêtre d'affichage.



- Seuls les fichiers JPEG apparaissent dans la fenêtre d'affichage.

Zoom avant/arrière [ZOOM]

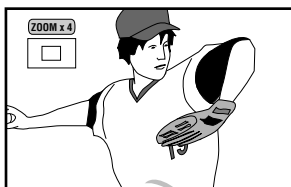
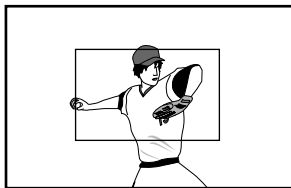
Disponible : **JPEG**



- Pendant l'affichage d'une image JPEG sur l'écran du téléviseur

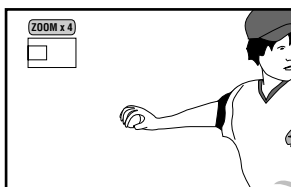
1 Appuyer sur ZOOM + ou –.

Appuyer sur ZOOM + pour effectuer un zoom avant et sur ZOOM – pour un zoom arrière. Chaque pression sur ZOOM + double l'agrandissement (jusqu'à x 1024). Chaque pression sur ZOOM – réduit l'agrandissement de moitié (jusqu'à x 1/8).



Les informations de l'agrandissement en cours s'affichent en haut et à gauche de l'écran. Lors d'un zoom avant, l'indication de la position du zoom avant, qu'il est possible de déplacer en effectuant l'opération suivante, peut apparaître également.

2 Utiliser ▲/▼/◀/▶ pour déplacer la zone agrandie.



REMARQUES

- Même en mode diaporama, il est possible d'effectuer un zoom avant/arrière sur une image pendant la pause (voir la colonne suivante).
- Pour revenir à l'écran normal : Appuyer sur ENTER.
- Pendant un agrandissement, l'image est susceptible d'être granuleuse.

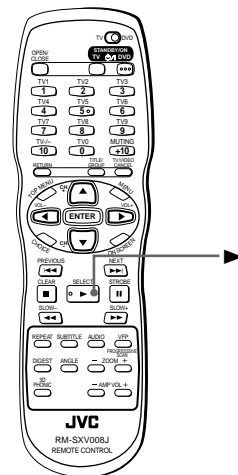
Lecture continue d'image [mode diaporama]

Le mode diaporama permet de visualiser automatiquement des fichiers (images fixes) les uns après les autres.

Dans ce mode, les fichiers (images fixes) se succèdent automatiquement sur l'écran du téléviseur à intervalles de 3 secondes environ.

Lecture d'images depuis le début du disque

Disponible : **JPEG**



- Après avoir inséré un disque JPEG

1 Appuyer sur ▶.

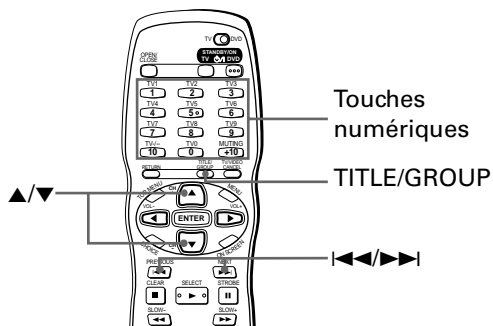
Le diaporama démarre depuis le début du disque.

REMARQUES

- Pour arrêter la lecture du diaporama (masquer l'image) pendant le diaporama : Appuyer sur ■ ou MENU. L'affichage JPEG CONTROL réapparaît sur l'écran du téléviseur. Appuyer sur ▶ pour reprendre la lecture du diaporama à partir de la dernière image ouverte.
- Pour conserver l'affichage de l'image en cours pendant le diaporama Appuyer sur || ou ENTER. L'image suivante n'est pas affichée. Appuyer sur ▶ pour reprendre la lecture du diaporama à partir de l'image suivante.
- Si l'écran reste noir pendant la lecture d'un diaporama : Le fichier en cours de lecture est peut-être un fichier JPEG d'un type non de base. Dans ce cas, sélectionnez un fichier que l'appareil soit capable de lire (un fichier JPEG de base) (par ex. en appuyant sur ■ ou sur MENU pour ouvrir l'écran JPEG CONTROL, etc.). Noter que la sélection d'un autre fichier peut demander un certain temps.

Sélection du point de départ du diaporama

Disponible : **JPEG**



A partir de l'affichage JPEG CONTROL

- Pendant l'affichage JPEG CONTROL

1 S'assurer que le curseur noir (barre) se trouve dans la colonne de gauche (groupe).

Si ce n'est pas le cas, appuyer sur ◀ pour le déplacer dans la colonne de gauche.

JPEG CONTROL	
Group : 01 / 10	File : 01 / 06 (Total 28)
spring	begonia.jpg
summer	german chamomile
fall	kiwi fruit.jpg
winter	orchard grass.jpg
sea	petunia.jpg
mountain	north pole.jpg
camp	
picnic	
skiing	
flower	

2 Déplacer le curseur sur le groupe désiré à l'aide de ▲/▼.

Les fichiers du groupe sélectionné sont affichés dans la colonne de droite.

Lors de la sélection d'un groupe, le fichier 1 est sélectionné par défaut (mis en surbrillance).

3 Sélectionner le fichier désiré à l'aide de ◀▶▶▶.

4 Appuyer sur ▶.

Le diaporama démarre à partir du fichier spécifié.

Sélection directe

- Pendant la lecture ou à l'arrêt

1 Appuyer sur TITLE/GROUP.

"--" apparaît dans la zone d'affichage de groupe de la fenêtre d'affichage.

(Exemple d'indication de la fenêtre d'affichage)

LPCM	VCD/DVD	GROUP TITLE	TRACK CHAP	⏪ 1 A-B
MPEG	▶	----	----	----
DOLBY	PROGRAM	----	----	----
DIGITAL	RANDOM	----	----	----
DTS		----	----	----

Zone d'affichage de groupe

Numéro du fichier en cours

2 Utiliser les touches numériques pour spécifier le numéro du groupe désiré.

- Pour sélectionner un numéro entre 1 et 10 : Appuyer sur la touche correspondant au numéro.
- Pour sélectionner un numéro supérieur à 10 : Utiliser la touche +10.

Exemples :

Pour sélectionner 13 : +10 → 3

Pour sélectionner 34 : +10 → +10 → +10 → 4

Pour sélectionner 40 : +10 → +10 → +10 → 10

Spécifier le numéro de groupe quelques secondes après avoir appuyé sur TITLE/GROUP (c.-à-d. lorsque "--" pour le numéro de groupe apparaît dans la fenêtre d'affichage, au lieu du numéro de groupe en cours).

3 Utiliser les touches numériques pour spécifier le numéro de la plage désirée.

Il est possible de spécifier le numéro de plage en fonction de l'ordre de l'affichage JPEG CONTROL. Il faudra spécifier le numéro de plage dans les 5 secondes suivant l'étape 2.

L'appareil commence la lecture du diaporama depuis la plage spécifiée. Si aucun numéro de plage n'a été spécifié, l'appareil commence la lecture du diaporama à la première plage du groupe.

Recommandations

- Pour sauter un fichier dans le diaporama, utiliser ◀▶▶▶ ou ▲/▼.
- Pour sélectionner un fichier dans le groupe en cours, utiliser les touches numériques.

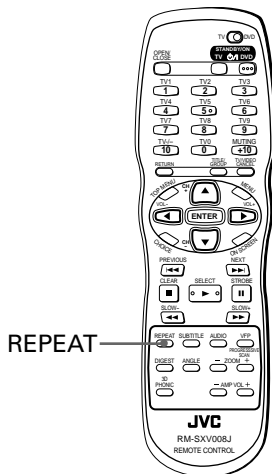
REMARQUES

- **Pour arrêter la lecture du diaporama (masquer l'image) pendant le diaporama :**
Appuyer sur ■ ou MENU.
L'affichage JPEG CONTROL réapparaît sur l'écran du téléviseur.
Appuyer sur ▶ pour reprendre la lecture du diaporama à partir de la dernière image ouverte.
- **Pour conserver l'affichage de l'image en cours pendant le diaporama**
Appuyer sur || ou ENTER. L'image suivant celle en cours n'est pas affichée.
Appuyer sur ▶ pour reprendre la lecture du diaporama à partir de l'image suivante.
- **Si l'écran reste noir pendant la lecture d'un diaporama :**
Le fichier en cours de lecture est peut-être un fichier JPEG d'un type non de base. Dans ce cas, sélectionnez un fichier que l'appareil soit capable de lire (un fichier JPEG de base) (par ex. en appuyant sur ■ ou sur MENU pour ouvrir l'écran JPEG CONTROL, etc.). Noter que la sélection d'un autre fichier peut demander un certain temps.

Fonction de répétition

Disponible : **JPEG**

En mode diaporama, il est possible de répéter la lecture de fichiers JPEG d'un groupe ou sur le disque.



- **Pour arrêter la lecture répétée**

Appuyer sur **■**. Remarque : le mode de répétition reste activé.

- **Pour quitter la lecture répétée**

Pendant la lecture, appuyer sur REPEAT autant de fois que nécessaire jusqu'à la disparition de l'icône de répétition dans la fenêtre d'affichage.

A l'arrêt, appuyer sur REPEAT autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le témoin du mode de répétition s'éteigne dans l'affichage JPEG CONTROL.

- Pendant la lecture ou à l'arrêt

1 Appuyer sur REPEAT.

Appuyer sur REPEAT bascule entre les modes de répétition.

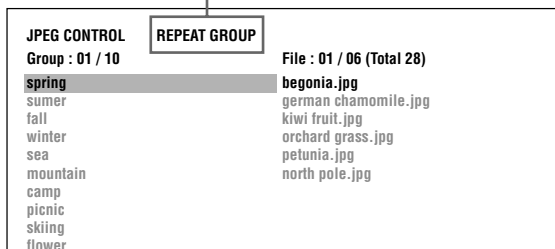
Appuyer sur REPEAT à l'arrêt nécessite une pression sur **▶** pour lancer la lecture répétée.

Le mode sélectionné est représenté par une icône dans la fenêtre d'affichage et désigné par un nom dans l'affichage JPEG CONTROL, comme suit.

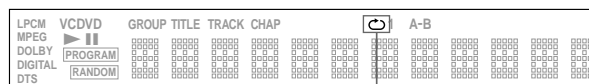
Affichage JPEG CONTROL	Fenêtre d'affichage	Fonction
REPEAT ALL	↻	Toutes les plages du disque sont répétées.
REPEAT GROUP		Toutes les plages du groupe en cours sont répétées.
Pas d'indication		Le mode de répétition est désactivé.

(Ecran du téléviseur)

Mode de répétition sélectionné



(Fenêtre d'affichage)



Témoin du mode de répétition

Modification des réglages initiaux

REMARQUE



S'assurer que le commutateur TV - DVD de la télécommande est placé sur "DVD" lors de l'utilisation des touches numériques et ▲/▼/◀/▶ pour commander le lecteur.

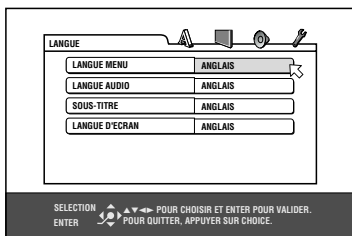
Choix des préférences

Ce chapitre concerne les réglages déjà effectués à l'achat du lecteur (c.-à-d. à sa livraison par le fabricant). Cette section décrit le raccordement de l'appareil à un téléviseur à écran large ou la modification des réglages selon l'environnement d'utilisation du lecteur.

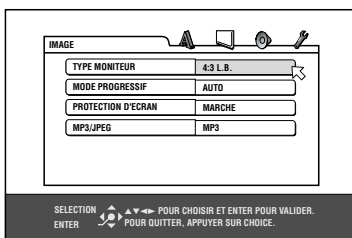
A propos de l'affichage Préférence

L'affichage Préférence comprend les affichages LANGUE, IMAGE, AUDIO et AUTRES, qui possèdent chacun des options.

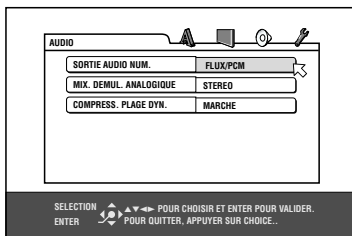
• LANGUE



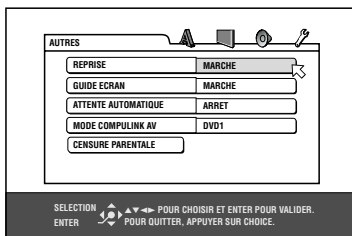
• IMAGE



• AUDIO

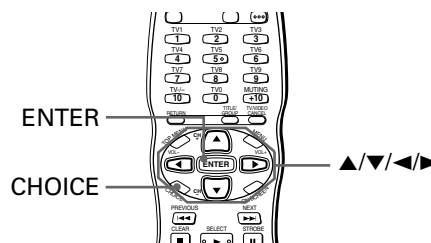


• AUTRES



Réglage des préférences

Français



• A l'arrêt

1 Appuyer sur CHOICE.

L'un des affichages à l'écran Préférence apparaît sur l'écran du téléviseur.

Quatre icônes apparaissent dans l'angle supérieur droit de l'affichage à l'écran pour les réglages.

- : Menu de réglage pour la langue
- : Menu de réglage pour l'image
- : Menu de réglage pour le son
- : Menu de réglage pour les systèmes, etc.

2 Sélectionner l'icône appropriée à l'aide de ◀/▶.

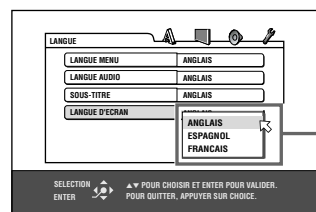
L'affichage approprié apparaît sur l'écran du téléviseur.

3 Déplacer pour sélectionner le réglage à modifier à l'aide de ▲/▼.

La couleur de l'élément sélectionné change.

4 Appuyer sur ENTER.

Le menu déroulant apparaît sur l'élément sélectionné.



Option sélectionnée

5 Appuyer sur ▲/▼ pour sélectionner une option, puis sur ENTER.

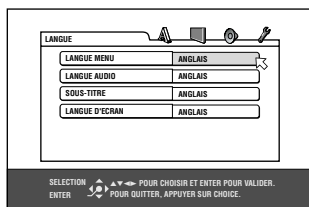
L'option sélectionnée est réglée.

- Pour plus d'informations sur chaque réglage, consulter les paragraphes suivants.

REMARQUES

- Pour masquer un affichage Préférence : Appuyer sur CHOICE.
- Lorsqu'un disque MP3 ou JPEG est chargé, il est impossible de faire apparaître l'un des affichages Préférence.
- Lorsqu'un affichage Préférence apparaît sur un téléviseur à écran large, il arrive parfois que les parties supérieure et inférieure de l'image du téléviseur soient coupées. Dans ce cas, régler la commande de la taille d'image du téléviseur.

Page LANGUE



Cette page permet de sélectionner la langue de lecture du disque DVD VIDEO, ainsi que celle d'affichage à l'écran du lecteur.

REMARQUE

- Pendant la lecture, vous pouvez afficher n'importe quelle page des affichages Préférence, mais seule l'option "LANGUE D'ECRAN" peut être réglée sur la page "LANGUE".

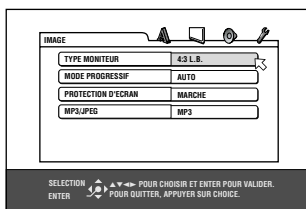
Option de menu	Options de réglage	Remarques/exemples
LANGUE MENU Il est possible de sélectionner la langue de menu par défaut si elle se trouve sur un disque DVD VIDEO.	ANGLAIS ↔ ESPAGNOL ↔ FRANCAIS ↔ CHINOIS ↔ ALLEMAND ↔ ITALIEN ↔ JAPONAIS ↔ code langue de AA à ZU	<ul style="list-style-type: none"> • Si la langue sélectionnée n'est pas enregistrée, la langue par défaut du disque est choisie. • Pour plus d'informations sur le code langue, voir "Tableau des langues et de leurs abréviations" au bas de cette page.
LANGUE AUDIO Il est possible de sélectionner la langue audio par défaut si elle se trouve sur le disque DVD VIDEO.		
SOUS-TITRE Il est possible de sélectionner la langue de sous-titrage par défaut si elle se trouve sur le disque DVD VIDEO.	ARRET ↔ ANGLAIS ↔ ESPAGNOL ↔ FRANCAIS ↔ CHINOIS ↔ ALLEMAND ↔ ITALIEN ↔ JAPONAIS ↔ code langue de AA à ZU	
LANGUE D'ECRAN Il est possible de sélectionner la langue d'affichage à l'écran de l'appareil.	ANGLAIS ↔ ESPAGNOL ↔ FRANCAIS	Anglais <input type="text" value="ON SCREEN LANGUAGE"/> <input type="text" value="ENGLISH"/> Espagnol <input type="text" value="IDIOMA EN PANTALLA"/> <input type="text" value="ESPAÑOL"/> Français <input type="text" value="LANGUE D'ECRAN"/> <input type="text" value="FRANCAIS"/> <ul style="list-style-type: none"> • Certains messages à l'écran apparaissent en anglais, indépendamment du réglage. • Il est impossible de changer la langue d'écran apparaissant sur les affichages MP3 CONTROL et JPEG CONTROL.

Tableau des langues et de leurs abréviations

AA	Afar	FA	Perse	KM	Cambodgien	OM	Oromo	SU	Soudanais
AB	Abkhaze	FI	Finois	KN	Canara	OR	Oriya	SV	Suédois
AF	Afrikaans	FJ	Fidji	KO	Coréen	PA	Pendjabi	SW	Swahili
AM	Amharique	FO	Féringien	KS	Kashmiri	PL	Polonais	TA	Tamoul
AR	Arabe	FY	Frison	KU	Kurde	PS	Pashto	TE	Telugu
AS	Assamais	GA	Irlandais	KY	Kirghiz	PT	Portugais	TG	Tadjik
AY	Aymara	GD	Ecossais	LA	Latin	QU	Quechua	TH	Thaï
AZ	Azerbaïdjanais	GL	Galicien	LN	Lingala	RM	Rhétoroman	TI	Tigrinya
BA	Bachkir	GN	Guarani	LO	Laotien	RN	Kirundi	TK	Turkmène
BE	Biélorusse	GU	Gujarati	LT	Lituanien	RO	Roumain	TL	Tagalog
BG	Bulgare	HA	Haoussa	LV	Letton	RU	Russe	TN	Setswana
BH	Bihari	HI	Hindi	MG	Malgache	RW	Kinyarwanda	TO	Tonga
BI	Bislama	HR	Croate	MI	Maori	SA	Sanscrit	TR	Turc
BN	Bengali, Bangla	HU	Hongrois	MK	Macédonien	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibétain	HY	Arménien	ML	Malayalam	SG	Sangho	TT	Tatar
BR	Breton	IA	Interlingua	MN	Mongol	SH	Serbo-croate	TW	Twi
CA	Catalan	IE	Interlingue	MO	Moldave	SI	Cingalais	UK	Ukrainien
CO	Corse	IK	Inupiak	MR	Marathe	SK	Slovaque	UR	Ourdou
CS	Tchèque	IN	Indonésien	MS	Malais	SL	Slovène	UZ	Ouzbek
CY	Gallois	IS	Islandais	MT	Maltais	SM	Samoan	VI	Vietnamien
DA	Danois	IW	Hébreu	MY	Birman	SN	Shona	VO	Volapuk
DZ	Bhoutani	JI	Yiddish	NA	Nauru	SO	Somali	WO	Wolof
EL	Grec	JW	Javanais	NE	Népalais	SQ	Albanais	XH	Xhosa
EO	Espéranto	KA	Géorgien	NL	Néerlandais	SR	Serbe	YO	Yoruba
ET	Estonien	KK	Kazakh	NO	Norvégien	SS	Siswati	ZU	Zoulou
EU	Basque	KL	Groenlandais	OC	Occitan	ST	Sesotho		

Page IMAGE

Français



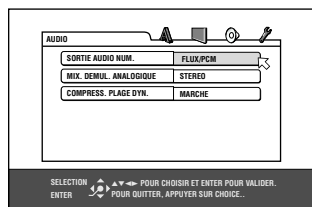
Cette page permet de sélectionner les options désirées pour une image ou l'écran.

Option de menu	Options de réglage	Remarques/exemples
<p>TYPE MONITEUR</p> <p>Il est possible de choisir le type de moniteur correspondant au téléviseur lors de la lecture de disques DVD VIDEO prévus pour des téléviseurs à écran large.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <p>16:9 NORMAL (téléviseur à écran large)</p> <p>Doit être sélectionné lors de la connexion du lecteur à un téléviseur à écran large (16:9) dont le rapport d'aspect est fixé à 16:9 (l'appareil ajuste automatiquement la largeur d'écran du signal de sortie lors de la lecture d'une source "4:3").</p> <p>16:9 AUTO (téléviseur à écran large)</p> <p>Doit être sélectionné lors de la connexion d'un téléviseur à écran large (16:9) au lecteur.</p> <p>4:3 LB. (Conversion Boîte aux Lettres)</p> <p>Doit être sélectionné lors de la connexion d'un téléviseur normal (4:3) au lecteur.</p> <p>Lors de la lecture d'un disque DVD VIDEO enregistré au format 16:9, les parties inférieure et supérieure de l'image affichée présentent des barres noires.</p> <p>4:3 PS. (Conversion PanScan)</p> <p>Doit être sélectionné lors de la connexion d'un téléviseur normal (4:3) au lecteur.</p> <p>Lors de la lecture d'un disque DVD VIDEO enregistré au format 16:9, un zoom est effectué automatiquement et les parties gauche et droite sont coupées.</p> 	<div data-bbox="1058 537 1372 712" style="text-align: center;"> </div> <ul style="list-style-type: none"> <p>Lors de la lecture d'une source DVD VIDEO "4:3" en mode "16:9 NORMAL", le caractère d'image change légèrement en raison du processus de conversion de la largeur d'image.</p> <div data-bbox="1058 996 1293 1171" style="text-align: center;"> </div> <div data-bbox="1058 1310 1293 1485" style="text-align: center;"> </div> <ul style="list-style-type: none"> <p>Avec certains disques enregistrés au format 16:9, l'image est affichée en mode 4:3 LB, même si le mode 4:3 PS est sélectionné.</p>
<p>MODE PROGRESSIF</p> <p>Lorsque le lecteur se trouve en mode de balayage progressif, il est possible de sélectionner l'un des 3 modes disponibles.</p> <p>Réglage normal : "AUTO".</p>	<ul style="list-style-type: none"> <p>VIDEO</p> <p>Convient à la lecture d'une source vidéo.</p> <p>FILM</p> <p>Convient à la lecture d'une source film ou progressive.</p> <p>AUTO</p> <p>Permet de lire un disque contenant une source vidéo et film.</p> <p>L'appareil reconnaît le type d'image (source film ou vidéo) du disque en cours en fonction des informations qu'il contient.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <p>Lorsque le mode de balayage progressif est activé, le témoin PROGRESSIVE s'allume. Noter que la couleur de l'indication varie en fonction de ce réglage, du type de source et de l'état de l'appareil. (Voir pages 7 et 8.)</p> <p>Il se peut que certains disques DVD VIDEO ne soient pas lus correctement en mode "AUTO". Si l'image lue n'est pas nette ou est bruitée avec un disque DVD VIDEO particulier, essayer de changer de mode.</p>

Option de menu	Options de réglage	Remarques/exemples
PROTECTION D'ECRAN Il est possible d'activer (MARCHE) ou de désactiver (ARRET) la fonction de protection d'écran. Voir page 15 pour plus d'informations sur la fonction de protection d'écran.	<ul style="list-style-type: none"> • MARCHE L'image en cours s'assombrit. 	<hr/>
	<ul style="list-style-type: none"> • ARRET La fonction de protection d'écran est désactivée. 	
MP3/JPEG L'appareil peut lire des fichiers MP3 et JPEG enregistrés sur un disque CD-R/CD-RW, mais si un disque contient à la fois des fichiers MP3 et JPEG, vous ne pourrez lire que des fichiers de l'un ou l'autre type en fonction de la sélection de ce menu.	<ul style="list-style-type: none"> • MP3 Les fichiers MP3 peuvent être lus si un disque contient des fichiers MP3 et JPEG. 	<ul style="list-style-type: none"> • Si un disque contient des fichiers MP3 ou JPEG, l'appareil peut lire les fichiers, quel que soit le réglage.
	<ul style="list-style-type: none"> • JPEG Les fichiers JPEG peuvent être lus si un disque contient des fichiers MP3 et JPEG. 	

Page AUDIO

Cette page permet de sélectionner les options audio désirées.



Option de menu	Options de réglage	Remarques/exemples
SORTIE AUDIO NUM. Il importe de régler correctement cette option pour raccorder la sortie numérique du lecteur à un appareil externe équipé d'une entrée numérique. Consulter le tableau ci-dessous pour des détails sur la relation entre le réglage et les signaux de sortie.	<ul style="list-style-type: none"> • PCM SEAL Doit être sélectionné pour raccorder la prise jack DIGITAL OUT du lecteur à l'entrée numérique PCM linéaire de l'autre équipement audio. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lors de la lecture d'un disque DVD VIDEO ou CD Audio en DTS, utiliser un décodeur DTS pour obtenir des signaux corrects des haut-parleurs. • Avec certains disques DVD VIDEO non intégralement protégés contre la copie, un signal numérique de 20 ou 24 bits peut être émis. • Il n'est pas possible d'envoyer un signal d'une fréquence d'échantillonnage de 88,2 kHz ou plus par la prise DIGITAL OUT, quel que soit le réglage (en raison du système de protection contre la copie). • Il n'est pas possible d'envoyer des données audio numériques MP3.
	<ul style="list-style-type: none"> • DOLBY DIGITAL/PCM Doit être sélectionné pour connecter l'entrée numérique d'un décodeur Dolby Digital ou d'un amplificateur à décodeur Dolby Digital intégré. Lorsque cette option est sélectionnée, la lecture d'un disque enregistré au format DTS ou MPEG multi-canaux produit un signal numérique PCM linéaire. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • FLUX/PCM Doit être sélectionné pour connecter l'entrée numérique d'un amplificateur avec décodeur DTS, MPEG multi-canaux ou Dolby Digital intégré, ou un module autonome de ces décodeurs. 	

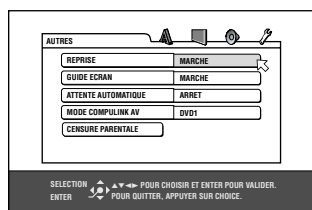
Caractéristiques du signal de sortie numérique

Disques mis en lecture	Sortie		
	PCM SEAL	DOLBY DIGITAL/PCM	FLUX/PCM
DVD avec 48/44,1 kHz, PCM linéaire 16/20/24 bits	48/44,1 kHz, PCM linéaire stéréo 16 bits		
DVD avec 96/88,2 kHz, PCM linéaire 16/22/24 bits	Pas de sortie		
DVD avec DTS	48 kHz, PCM linéaire stéréo 16 bits	Flot binaire DTS	
DVD avec Dolby Digital	48 kHz, PCM linéaire stéréo 16 bits	Flot binaire Dolby Digital	
DVD avec MPEG multi-canaux	48 kHz, PCM linéaire stéréo 16 bits	Flot binaire MPEG	
CD Audio/CD Vidéo/SVCD	44,1 kHz, PCM linéaire stéréo 16 bits		
CD Audio avec DTS	44,1 kHz, PCM linéaire stéréo 16 bits	Flot binaire DTS	
CD-R/RW avec MP3	Pas de sortie		

Option de menu	Options de réglage	Remarques/exemples
<p>MIX. DEMUL. ANALOGIQUE</p> <p>Pour lire correctement un disque DVD VIDEO enregistré avec un son multi-canaux surround, régler correctement cette fonction selon le système audio.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • DOLBY SURROUND Doit être sélectionné pour bénéficier du son surround multi-canaux en raccordant la sortie AUDIO OUT analogique du lecteur à un décodeur surround. • STEREO Doit être sélectionné pour obtenir un son stéréo classique à 2 canaux en raccordant la sortie AUDIO OUT analogique du lecteur à un amplificateur/récepteur stéréo ou à un téléviseur, ou pour copier le son d'un DVD VIDEO enregistré avec un son surround sur une platine MD, une platine à cassette, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cette fonction est inopérante lorsque la fonction 3D PHONIC est activée. (Voir page 34.) • Ce réglage n'affecte que le signal de sortie des prises jack AUDIO OUT analogiques lors de la lecture d'un disque DVD VIDEO enregistré avec un son multi-canaux surround.
<p>COMPRESS. PLAGE DYN.</p> <p>Lors de l'écoute d'un disque DVD VIDEO enregistré au format Dolby Digital à faible ou moyen volume, effectuer ce réglage pour rendre le son plus agréable.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO La lecture audio se fait avec une gamme dynamique comprimée. sauf lors de la lecture d'un disque enregistré au format Dolby Digital 1 ou 2 canaux. • MARCHE La lecture audio se fait toujours avec une gamme dynamique comprimée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cette fonction n'est opérante que lors de la lecture d'un disque enregistré au format DOLBY DIGITAL. Ce réglage est inopérant sur les autres disques. • Cette fonction est inopérante lorsque la fonction 3D PHONIC est activée. (Voir page 34.)

Page AUTRES

Cette page permet de sélectionner les options désirées relatives au système.

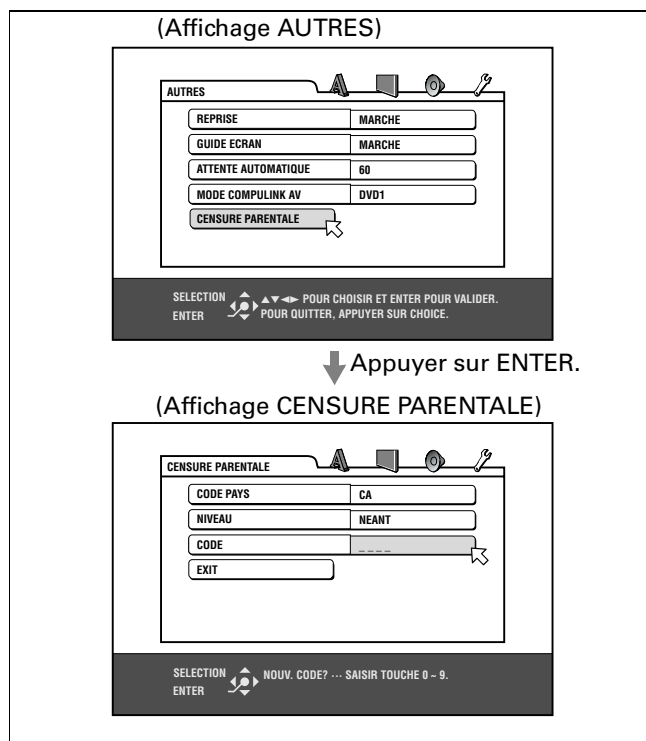


Option de menu	Options de réglage	Remarques/exemples
<p>REPRISE Vous pouvez sélectionner le mode de reprise de lecture.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • MARCHE L'appareil peut reprendre la lecture du disque à partir de la position d'interruption de la dernière lecture s'il se trouve toujours sur la platine. • ARRET La fonction de reprise est désactivée. • REPRISE DISQUE L'appareil peut reprendre la lecture des 30 derniers disques (les positions sont conservées en mémoire même si le disque ne se trouve plus sur la platine). 	<ul style="list-style-type: none"> • Voir page 17 pour plus d'informations sur la fonction de reprise de lecture.
<p>GUIDE ECRAN Le lecteur peut afficher des icônes "guide écran" ou caractères sur l'image qui indiquent ce qui se passe au niveau du disque ou du lecteur.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • MARCHE Le guide écran apparaît. • ARRET Le guide écran ne s'affiche pas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Voir page 15 à propos des icônes de guidage à l'écran. • Exemples d'icônes "guide écran" ou de caractères :
<p>ATTENTE AUTOMATIQUE Lorsque le lecteur est à l'arrêt pendant plus de 30 ou 60 minutes, il se met automatiquement en mode veille.</p>	<p>ARRET ↔ 60 ↔ 30</p>	
<p>MODE COMPULINK AV Pour utiliser le système AV COMPU LINK, il convient de procéder à un réglage correct.</p>	<p>DVD 1 ↔ DVD 2 ↔ DVD 3</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Voir page 58 pour plus d'informations sur la fonction AV COMPU LINK.
<p>CENSURE PARENTALE Lors de la sélection de cette option, appuyer sur ENTER sur la télécommande pour faire apparaître l'affichage "CENSURE PARENTALE" ci-dessous, qui permet de limiter la lecture de disques DVD VIDEO pour les enfants.</p>	<p>Voir page 53 pour plus d'informations sur le réglage de la censure parentale.</p>	<p>(Affichage CENSURE PARENTALE)</p>

Restriction de la lecture pour les enfants

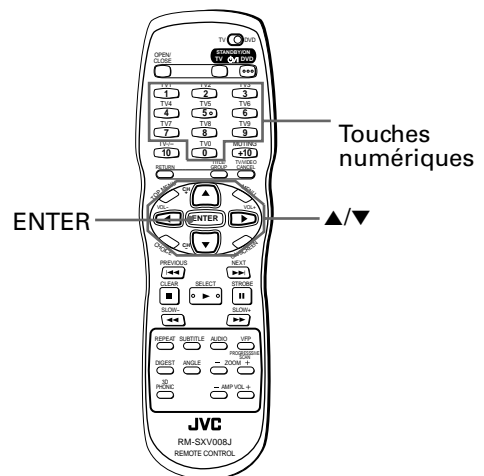
Cette fonction restreint la lecture des disques DVD VIDEO qui contiennent des scènes violentes (et autres), en fonction du niveau fixé par l'utilisateur. Par exemple, si un film présentant des scènes à caractère violent comporte la fonction de censure parentale, ces scènes, auxquelles l'on ne souhaite pas exposer les enfants, peuvent être coupées ou remplacées par d'autres plus anodines.

Lors de la sélection de "CENSURE PARENTALE" dans la page "AUTRES" de l'affichage des préférences (voir page 52), appuyer sur ENTER sur la télécommande pour afficher la sous-page CENSURE PARENTALE ci-dessous, qui permet de limiter la lecture.



Programmation de la censure parentale pour la première fois [CENSURE PARENTALE]

Disponible :



- Pendant que la page "AUTRES" de l'affichage des préférences est affichée

1 Utiliser ▲/▼ pour déplacer pour sélectionner "CENSURE PARENTALE", puis appuyer sur ENTER.

Voir page 52 pour plus d'informations sur l'affichage de la page "AUTRES".

L'affichage Censure parentale apparaît sur l'écran du téléviseur.

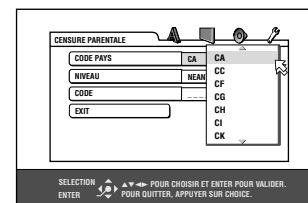
pointe sur [CODE PAYS].

2 Pendant que pointe sur [CODE PAYS], appuyer sur ENTER pour afficher le menu déroulant.

3 Utiliser ▲/▼ pour sélectionner le code pays.


Il convient de sélectionner le code du pays dont les normes ont été appliquées pour indexer le disque DVD VIDEO.

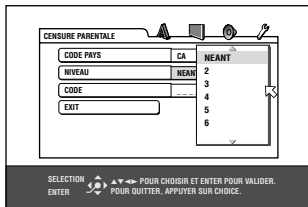
Voir "Annexe A : Liste des codes pays pour la censure parentale" en page 63.




4 Appuyer sur ENTER.

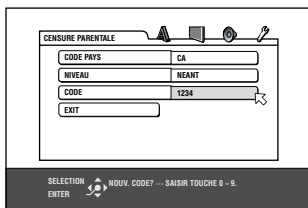
se déplace sur [NIVEAU].


- 5** Pendant que  pointe sur [NIVEAU], appuyer sur ENTER pour afficher le menu déroulant. Dans le menu déroulant, "NEANT" et les niveaux "1" à "8" sont disponibles. "NEANT" ne limite pas la lecture. "1" est le niveau le plus strict. Les disques d'un niveau supérieur au niveau ainsi choisi sont interdits.




- 6** Utiliser ▲/▼ pour sélectionner le niveau de censure parentale désiré, puis appuyer sur ENTER.
 se déplace sur [CODE].

- 7** Saisir son code à quatre chiffres à l'aide des touches numériques (0 à 9).




- 8** Appuyer sur ENTER.
 Le paramètre est défini.
 se déplace sur [EXIT].
 Appuyer de nouveau sur ENTER pour revenir à la page "AUTRES" de l'affichage des préférences.

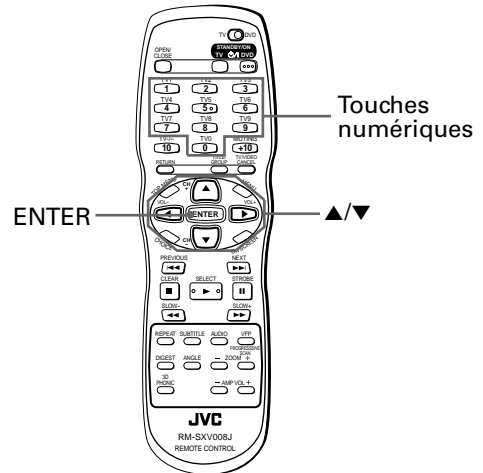
 **Recommandations**

- Si un code incorrect est saisi à l'étape 7 ci-dessus, entrer à nouveau le code avant d'appuyer sur ENTER.


Modification des réglages [CENSURE PARENTALE]

Disponible : 


Il est possible de modifier ultérieurement les réglages de la censure parentale.



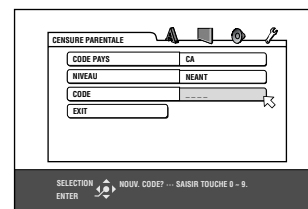
- Pendant que la page "AUTRES" de l'affichage des préférences est affichée

- 1** Utiliser ▲/▼ pour déplacer  pour sélectionner "CENSURE PARENTALE", puis appuyer sur ENTER.

L'affichage Censure parentale apparaît sur l'écran du téléviseur.

 pointe sur [CODE].


Voir page 52 pour plus d'informations sur l'affichage de la page "AUTRES".



- 2** Saisir son code à quatre chiffres à l'aide des touches numériques (0 à 9) et appuyer sur ENTER.

 se déplace sur [CODE PAYS] une fois le mot de passe correct saisi.


En cas de saisie d'un code incorrect, "ERRONE! NOUVEL ESSAI ..." apparaît sur l'écran du téléviseur et il est impossible de passer à l'étape suivante.

- 3** Pour modifier le "CODE PAYS" ou "NIVEAU", appuyer sur ENTER pour afficher le menu déroulant associé pendant que  pointe sur l'option désirée.

Pour sélectionner l'option, utiliser ▲/▼ en l'absence d'affichage d'un menu déroulant.

- 4** Utiliser ▲/▼ pour sélectionner l'option désirée, puis appuyer sur ENTER.


Remarque : si vous modifiez le code pays, vous devrez resélectionner le niveau de censure parentale.

- 5** Pendant que  pointe sur [CODE], saisir un code à quatre chiffres à l'aide des touches numériques (0 à 9).

Le code entré à l'étape ci-dessus devient le nouveau code. Si le code reste inchangé, entrer le même code qu'à l'étape 2.


Même pour ne changer que le code pays et/ou le niveau de censure parentale, ne pas oublier d'entrer le code après avoir modifié le code pays et/ou le niveau de censure parentale. Sinon, le nouveau code pays et/ou niveau de censure parentale ne sont pas validés.

- 6** Appuyer sur ENTER.


 se déplace sur [EXIT].

Appuyer de nouveau sur ENTER pour revenir à la page "AUTRES" de l'affichage des préférences.

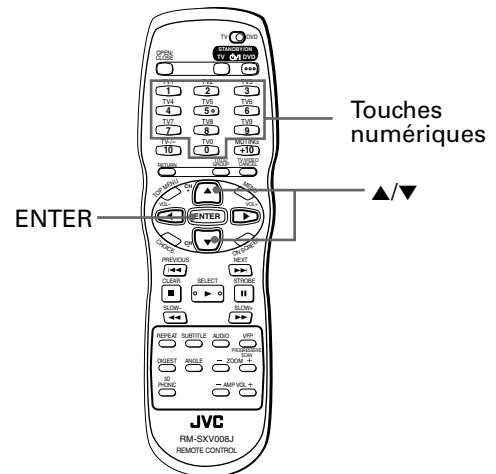
REMARQUES

- En cas de saisie d'un code erroné plus de trois fois à l'étape 2 ci-dessus,  se déplace automatiquement sur [EXIT] et ▲ / ▼ demeure inopérant.
- En cas d'oubli du mot de passe à l'étape 2, Saisir "8888". Le code en cours est supprimé et vous pouvez en définir un nouveau.


Désactivation temporaire de la censure parentale [CENSURE PARENTALE]

Disponible : 

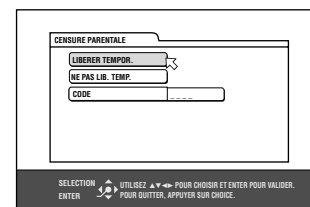
Lors de la programmation d'une censure parentale stricte, certains disques sont susceptibles de ne pas être du tout lus. Lors du chargement d'un disque de ce genre pour le lire, l'affichage de censure parentale apparaît sur l'écran du téléviseur, et l'utilisateur est invité à confirmer la désactivation temporaire de la censure parentale.



- 1** Utiliser ▲/▼ pour déplacer  sur [LIBERER TEMPOR.], puis appuyer sur ENTER.

 se déplace vers le champ [CODE].

Si [NE PAS LIB. TEMP.] est sélectionné, appuyer sur ▲ (OPEN/CLOSE) pour retirer le disque.




- 2** Saisir son code à quatre chiffres à l'aide des touches numériques (0 à 9).

La censure parentale est levée et la lecture démarre.

En cas de saisie d'un code incorrect, "ERRONE! NOUVEL ESSAI..." apparaît sur l'écran du téléviseur.

Saisir le code correct.

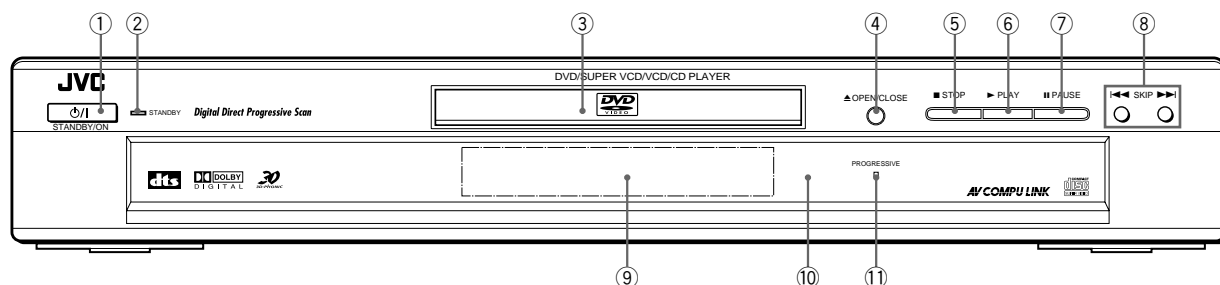
REMARQUE

- En cas de saisie d'un mot de passe erroné plus de trois fois à l'étape 2 ci-dessus,  se déplace automatiquement sur [NE PAS LIB. TEMP.] et ▲ / ▼ demeure inopérant.

Désignation des éléments et des commandes

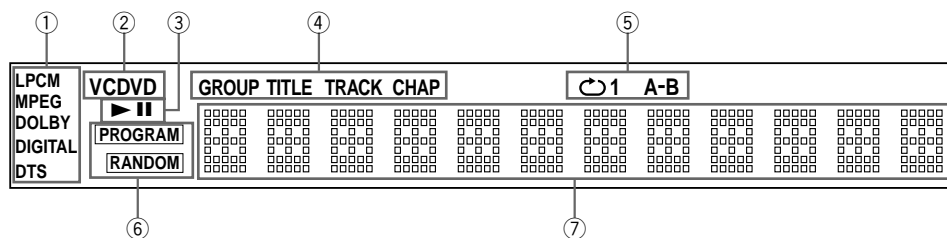
Se reporter aux pages correspondantes indiquées entre parenthèses () pour les détails.

Panneau avant



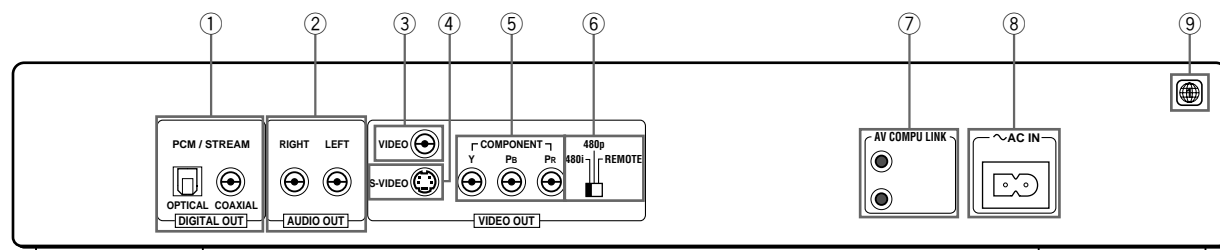
- | | |
|---|--|
| ① Touche STANDBY/ON $\phi/ $ (attente/marche) (12) | ⑦ II Touche PAUSE (15, 18) |
| ② Témoin STANDBY/ON (9, 12) | ⑧ $\text{I} \ll / \gg \text{I}$ Touches SKIP (saut) (18, 19) |
| ③ Platine à disques (14, 16, 17) | ⑨ Fenêtres d'affichage (voir illustration ci-dessous) |
| ④ \blacktriangle Touche OPEN/CLOSE (ouverture/fermeture) (14, 16, 17) | ⑩ Capteur à distance (10) |
| ⑤ \blacksquare Touche STOP (15, 16, 39) | ⑪ Témoin PROGRESSIVE (12, 49) |
| ⑥ \blacktriangleright Touche PLAY (lecture) (15, 17) | |

Fenêtre d'affichage



- | | |
|--|--|
| ① Témoins de format audio | ⑤ Témoins du mode de répétition (27, 41, 46) |
| ② Témoin de disque | ⑥ Témoins PROGRAM/RANDOM (25, 26) |
| ③ Témoins \blacktriangleright (lecture)/ II (pause) | ⑦ Fenêtre à informations multiples |
| ④ Témoins de groupe/titre/plage/chapitre | |

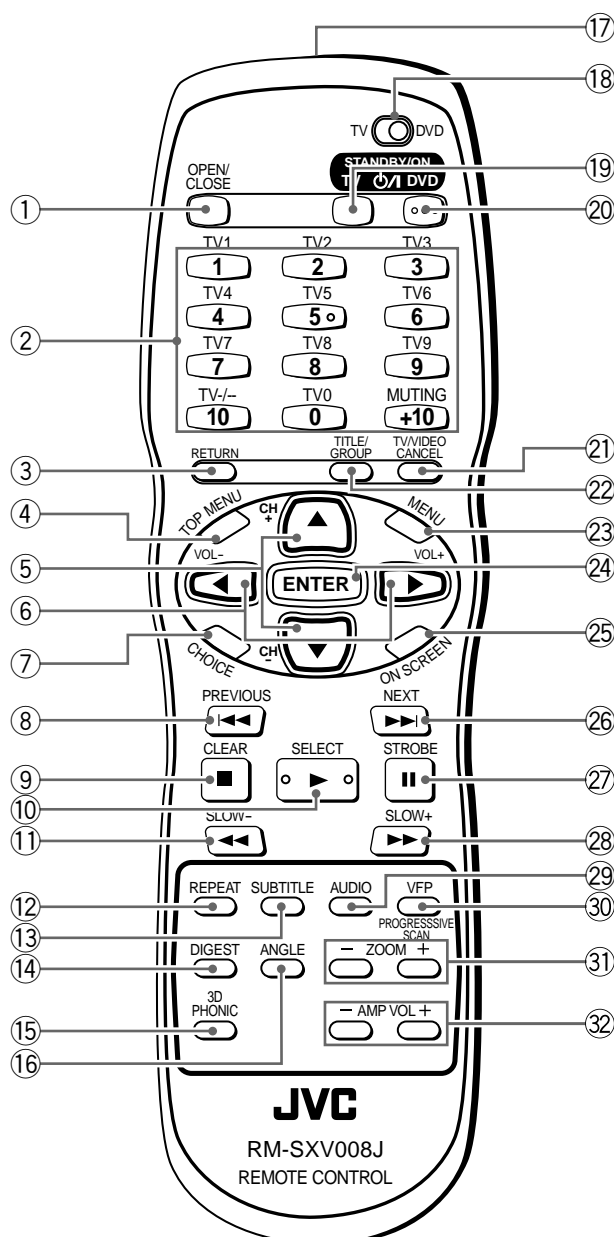
Panneau arrière



- | | |
|---|--|
| ① Prises jack DIGITAL OUT (OPTICAL/COAXIAL) (9) | ⑥ Sélecteur de mode de balayage (480i/480p/REMOTE) (6, 7, 8) |
| ② Prises jack AUDIO OUT (6, 7, 8, 9) | ⑦ Prises jack AV COMPU LINK (58) |
| ③ Prise jack VIDEO OUT - VIDEO (6) | ⑧ \sim Connecteur AC IN (9) |
| ④ Prise jack VIDEO OUT - S-VIDEO (6) | ⑨ Etiquette code région (4) |
| ⑤ Prises jack VIDEO OUT - COMPONENT (Y/Pb/Pr) (7) | |

Télécommande

Français



- | | |
|---|--|
| ① Touche OPEN/CLOSE (ouverture/fermeture) (14, 16, 17) | ⑬ Touche SUBTITLE (sous-titre) (29) |
| ② Touches numériques | ⑭ Touche DIGEST (sommaire) (24) |
| ③ Touche RETURN (retour) (23) | ⑮ Touche 3D PHONIC (34) |
| ④ Touche TOP MENU (22) | ⑯ Touche ANGLE (21, 31) |
| ⑤ Touches de sélection du curseur (▲ Haut, ▼ Bas) - CH (+/-) (11) | ⑰ Fenêtre émettrice du signal infrarouge (10) |
| ⑥ Touches de sélection du curseur (◀ Gauche, ▶ Droite) - VOL (+/-) (11) | ⑱ Commutateur TV - DVD (11, 12, 22, 39, 42, 47) |
| ⑦ Touche CHOICE (choix) (13, 47) | ⑲ Touche TV STANDBY/ON (attente/marche) ⏻/⏻ (11) |
| ⑧ Touche ◀◀/PREVIOUS (précédent) (18, 19, 39, 43) | ⑳ Touche DVD STANDBY/ON (attente/marche) ⏻/⏻ (12) |
| ⑨ Touche ■/CLEAR (effacer) (15, 16, 26, 39, 46) | ㉑ Touche TV/VIDEO - CANCEL (téléviseur/vidéo - annuler) (11, 22, 26) |
| ⑩ Touche ▶/SELECT (sélectionner) (15, 22, 39, 44) | ㉒ Touche TITLE/GROUP (titre/groupe) (23, 41, 45) |
| ⑪ ◀◀/Touche SLOW- (18) | ㉓ Touche MENU (22) |
| ⑫ Touche REPEAT (répéter) (27, 41, 46) | ㉔ Touche ENTER |
| ⑬ Touche SUBTITLE (sous-titre) (29) | ㉕ Touche ON SCREEN (écran) (20, 35) |
| ⑭ Touche DIGEST (sommaire) (24) | ㉖ Touche ▶▶/NEXT (suivant) (18, 19, 39, 43) |
| ⑮ Touche 3D PHONIC (34) | ㉗ Touche ⏏/STROBE (stroboscope) (15, 18, 32, 39) |
| ⑯ Touche ANGLE (21, 31) | ㉘ Touche ▶▶/SLOW+ (18) |
| ⑰ Fenêtre émettrice du signal infrarouge (10) | ㉙ Touche AUDIO (30) |
| ⑱ Commutateur TV - DVD (11, 12, 22, 39, 42, 47) | ㉚ Touche VFP - PROGRESSIVE SCAN (8, 33) |
| ⑲ Touche TV STANDBY/ON (attente/marche) ⏻/⏻ (11) | ㉛ Touches ZOOM +/- (32, 44) |
| ⑳ Touche DVD STANDBY/ON (attente/marche) ⏻/⏻ (12) | ㉜ Touches AMP VOL +/- (11) |
| ㉑ Touche TV/VIDEO - CANCEL (téléviseur/vidéo - annuler) (11, 22, 26) | |
| ㉒ Touche TITLE/GROUP (titre/groupe) (23, 41, 45) | |
| ㉓ Touche MENU (22) | |
| ㉔ Touche ENTER | |
| ㉕ Touche ON SCREEN (écran) (20, 35) | |
| ㉖ Touche ▶▶/NEXT (suivant) (18, 19, 39, 43) | |
| ㉗ Touche ⏏/STROBE (stroboscope) (15, 18, 32, 39) | |
| ㉘ Touche ▶▶/SLOW+ (18) | |
| ㉙ Touche AUDIO (30) | |
| ㉚ Touche VFP - PROGRESSIVE SCAN (8, 33) | |
| ㉛ Touches ZOOM +/- (32, 44) | |
| ㉜ Touches AMP VOL +/- (11) | |

Informations complémentaires

Système de télécommande AV COMPU LINK

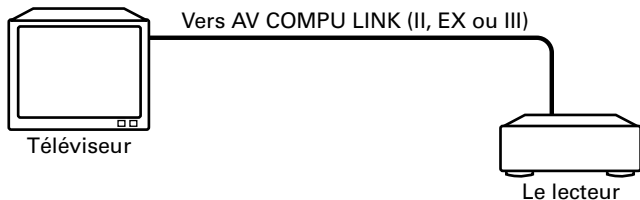
Le système JVC AV COMPU LINK permet d'apprécier des programmes vidéo et audio le plus simplement possible. Si votre lecteur vidéo/audio (par exemple, un lecteur DVD, un lecteur CD ou un magnétoscope) et votre téléviseur et/ou amplificateur ou récepteur peuvent prendre en charge le système JVC AV COMPU LINK et s'ils sont reliés par le biais d'un ou plusieurs câbles JVC AV COMPU LINK, il suffit de mettre en marche le lecteur : tous les réglages de lecture nécessaires s'effectuent automatiquement sur le téléviseur et/ou l'amplificateur/récepteur.

AV COMPU LINK

Connexion et réglage

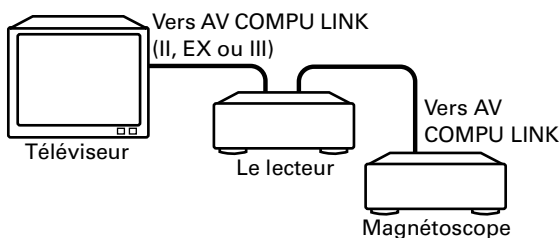
Utiliser le câble AV COMPU LINK pour relier les unes aux autres les bornes AV COMPU LINK de chaque composant.

- Le réglage AV COMPU LINK du lecteur s'effectue sur la page AUTRES de l'affichage des préférences. Voir page 52 pour la procédure.
- Pour plus d'informations sur le branchement entre le téléviseur et le récepteur, consulter le manuel d'utilisation du récepteur.



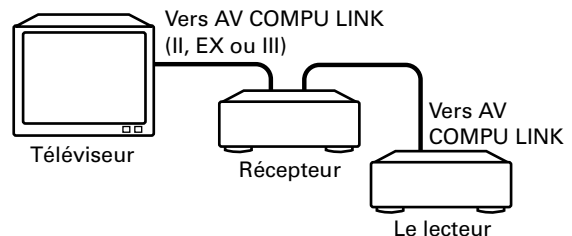
- Pour raccorder le lecteur à un téléviseur par le biais du système AV COMPU LINK, régler la liaison AV COMPU LINK de ce lecteur comme suit.

- Pour effectuer un branchement sur la borne d'entrée VIDEO-1 du téléviseur : DVD2
- Pour effectuer un branchement sur la borne d'entrée VIDEO-2 du téléviseur : DVD3



- Pour relier le lecteur à un téléviseur et à un magnétoscope par le biais du système AV COMPU LINK, régler le code de télécommande du magnétoscope et la liaison AV COMPU LINK de ce lecteur comme suit.

- Pour effectuer un branchement sur la borne d'entrée VIDEO-1 du téléviseur :
Réglage du système AV COMPU LINK du lecteur :
Code de télécommande du magnétoscope DVD2 : B
- Pour effectuer un branchement sur la borne d'entrée VIDEO-2 du téléviseur :
Réglage du système AV COMPU LINK du lecteur :
Code de télécommande du magnétoscope DVD3 : A



- Pour raccorder le lecteur à un téléviseur et un récepteur par le biais du système AV COMPU LINK, régler la liaison AV COMPU LINK sur DVD1.

REMARQUE IMPORTANTE !

- Lors du raccordement vidéo entre cet appareil et un autre appareil (par exemple un récepteur ou un téléviseur) via les prises composites, S-vidéo ou composant, ainsi que lors du raccordement AV COMPU LINK, voir également le mode d'emploi de l'autre appareil.

Remarques concernant le branchement

- En cas de raccordement du lecteur à un récepteur par le biais d'une liaison AV COMPU LINK dans un système comprenant un décodeur Dolby Digital, certaines fonctions risquent de ne pas s'exécuter automatiquement.
- Raccorder les prises jack AUDIO OUT du lecteur aux prises jack d'entrée audio du récepteur portant l'indication "DVD". Sinon, le système ne fonctionne pas correctement.
- Le manuel du téléviseur ou du magnétoscope est susceptible de ne pas décrire les raccordements au lecteur. Cependant, un téléviseur ou magnétoscope comportant des bornes AV COMPU LINK avec l'indication "II", "EX" ou "III" peut être raccordé au lecteur.

Fonctionnement

Pour voir des images et/ou entendre des sons, il suffit de mettre un composant source (qui lit des images et/ou des sons comme un lecteur DVD ou un magnétoscope) en mode lecture. Il n'est pas nécessaire de faire fonctionner le téléviseur et le récepteur, et il est inutile de procéder à une commutation de l'alimentation électrique.

- 1 Mettre le téléviseur sous tension.
- 2 Introduire un disque (ou une cassette) dans le composant source.
- 3 Appuyer sur la touche ► du composant source.

Les actions suivantes sont effectuées automatiquement :

- Mise en marche du téléviseur.
- Réglage du téléviseur sur l'entrée externe (VIDEO-1 ou VIDEO-2).
- Mise en marche du récepteur.
- Réglage de la source du récepteur sur le composant qui a commencé la lecture.

Dépannage

Un dysfonctionnement apparent n'est pas nécessairement grave. Consulter la liste suivante avant de recourir aux services d'un technicien.

ALIMENTATION		
Symptôme	Cause possible	Remède
Le courant n'arrive pas.	La fiche d'alimentation n'est pas insérée à fond.	Insérer bien à fond.
COMMANDES		
Symptôme	Cause possible	Remède
La télécommande ne fonctionne pas.	Trop loin du lecteur.	Se rapprocher du lecteur.
	L'extrémité de la télécommande n'est pas pointée dans la bonne direction.	Pointer la fenêtre émettrice d'infrarouges vers le capteur à distance situé sur le panneau avant du lecteur. (Voir page 10.)
	Les piles sont épuisées.	Remplacer les piles usagées par des neuves.
	La polarité des piles est incorrecte.	Retirer les piles et les disposer correctement en respectant la polarité (+ -).
	La télécommande n'est pas réglée pour le fonctionnement du téléviseur.	Régler la télécommande pour le fonctionnement du téléviseur. (Voir page 12.)
Les touches numériques, TV/VIDEO - CANCEL ou ▲/▼/◀/▶ ne fonctionnent pas.	Le commutateur TV - DVD est mal réglé.	Pour commander le lecteur, placer le commutateur TV - DVD sur "DVD". Pour commander le téléviseur, placer le commutateur TV - DVD sur "TV". (Voir page 11.)
Fonctionnement impossible.	Mauvais fonctionnement du micro-ordinateur dû à la foudre ou à des phénomènes d'électricité statique.	Couper le courant, débrancher le cordon d'alimentation, puis le rebrancher.
	Présence de condensation due à un brusque changement de température ou un regain d'humidité.	Couper l'alimentation du lecteur, puis la remettre quelques heures plus tard.
	Le disque n'autorise pas l'opération. Ou bien, la lecture du disque chargé n'est pas possible.	Vérifier et remplacer le disque. (Voir page 4.)
Lors de l'utilisation de la touche TITLE/ GROUP pour sélectionner un titre pendant la lecture d'un DVD VIDEO, "⊙" apparaît sur l'écran du téléviseur et la sélection du titre n'est pas possible.	Le disque n'autorise pas l'opération en raison du contenu du disque.	Essayer d'appuyer sur ■ et de sélectionner un titre avec les touches numériques de la télécommande.

IMAGE		
Symptôme	Cause possible	Remède
Aucune image n'apparaît à l'écran.	La connexion du câble vidéo est incorrecte.	Connecter le câble correctement.
	La sélection d'entrée du téléviseur est incorrecte.	Effectuer la sélection correctement.
	Le disque est illisible.	Utiliser un disque lisible. (Voir page 4.)
Aucune image n'apparaît à l'écran ou l'écran est flou ou divisé en deux parties.	Le lecteur se trouve en mode de balayage progressif (le témoin PROGRESSIVE est allumé) bien qu'il soit raccordé au téléviseur via la prise VIDEO ou S-VIDEO.	Régler le sélecteur de mode de balayage du panneau arrière sur "480i" ou sur "REMOTE" et désactiver le mode de balayage progressif à l'aide de la touche VFP-PROGRESSIVE SCAN. (Voir pages 7 et 8.)
L'image est bruitée ou floue.	Le lecteur est raccordé directement à un magnétoscope et la fonction anticopie est activée.	Raccorder le lecteur pour que le signal d'image s'achemine directement vers le téléviseur.
	Sur certains disques, l'image peut être floue lorsque "MODE PROGRESSIF" est réglé sur "FILM" ou "AUTO".	Régler le "MODE PROGRESSIF" sur "VIDEO". (Voir page 49.)
L'image n'est pas adaptée à la taille de l'écran du téléviseur.	TYPE MONITEUR est mal réglé.	Sélectionner correctement le type de moniteur. (Voir page 49.)
	Le téléviseur est mal réglé.	Régler correctement le téléviseur.
Les parties supérieure et inférieure de l'affichage des préférences sont coupées lors de l'utilisation d'un téléviseur à écran large.	Dépend du réglage du téléviseur.	Régler l'écran du téléviseur à l'aide de sa commande.
AUDIO		
Symptôme	Cause possible	Remède
L'audio n'est pas reproduite.	La connexion est incorrecte.	Vérifier la connexion.
	La sélection d'entrée de l'amplificateur est incorrecte.	Effectuer la sélection correctement.
Aucun son n'est reproduit lors de la lecture d'un DVD enregistré en audio PCM linéaire à fréquence d'échantillonnage élevée (88,2 KHz minimum) à l'aide de la prise jack DIGITAL OUT.	Le signal audio ne provient pas de la sortie DIGITAL OUT du lecteur. (Voir page 50.)	Utiliser AUDIO OUT pour la lecture de ce genre de disques.
Le volume audio est bas pendant la lecture sur l'appareil, comparé à celui du téléviseur ou du magnétoscope.	Le niveau audio enregistré sur un disque DVD VIDEO est plus faible, comparé à une émission de télévision.	Augmenter le volume du téléviseur ou de l'amplificateur/récepteur. Remarque : vous devez baisser le volume avant de repasser à l'émission de télévision pour empêcher un changement de son brusque.
Son déformé ou présence de bruits parasites.	Disque sale.	Essuyer la surface du disque. (Voir page 5.)

Questions courantes

Français

Question	Réponse	Page de
Est-il possible de lire des disques DVD VIDEO et CD Vidéo achetés à l'étranger ?	Il est possible de lire les disques DVD VIDEO dont le code région (code local) contient "ALL" ou "1" enregistrés dans le système NTSC ou PAL (les signaux de disque PAL sont reproduits par conversion au système NTSC). Il est également possible de lire les disques CD Vidéo enregistrés dans le système NTSC. Vérifier les informations sur la jaquette de chaque disque.	4
Est-il possible de lire un disque DVD VIDEO sans numéro de code région ?	Le code région indique la conformité du disque aux normes. La lecture des DVD VIDEO non conformes aux normes est impossible.	4
Est-il possible de lire un disque CD-R/RW contenant des images fixes dans un format autre que JPEG ?	Non, cette opération est impossible.	4
Est-il possible de lire un disque audio "Dolby Digital EX" ?	Oui, car Dolby Digital EX est compatible avec Dolby Digital. Toutefois, pour tirer le meilleur parti de Dolby Digital EX, il est recommandé de raccorder la prise DIGITAL OUT à un décodeur ou un amplificateur/récepteur avec décodeur intégré prenant en charge Dolby Digital EX. Dans ce cas, régler "SORTIE AUDIO NUM." dans l'affichage des préférences "AUDIO" sur "FLUX/PCM".	50
Est-il possible de lire un disque audio "DTS ES" ? Existe-t-il une différence en termes de réglages de lecture entre les systèmes d'enregistrement Discrete et Matrix pour DTS ES ?	Bien qu'il soit impossible de bénéficier de l'audio via les sorties audio analogiques (AUDIO OUT), vous pouvez néanmoins profiter de l'audio DTS ES en raccordant la prise DIGITAL OUT à un décodeur ou un amplificateur/récepteur avec décodeur intégré prenant en charge DTS ES. Dans ce cas, régler "SORTIE AUDIO NUM." dans l'affichage des préférences "AUDIO" sur "FLUX/PCM".	50
Est-il possible de lire un disque "THX" ? Que signifie "THX" ?	Oui. "THX" désigne une norme originale pour la lecture et l'enregistrement d'images/de sons de haute qualité définie par Lucasfilm Ltd. Un disque "THX" est certifié conforme à cette norme.	—
Lorsque des fichiers MP3 et CD Audio sont enregistrés sur le même disque, la lecture des deux formats de fichiers est-elle possible ?	Le disque étant au format Data CD, l'appareil ne peut lire que les fichiers MP3.	4, 39
Certains disques Dolby Digital contiennent des données audio Surround ou Dolby Surround 5.1 canaux. Quelle est la différence entre ces deux types ?	Il s'agit tous deux de normes sonores élaborées par Dolby Laboratories Inc. aux Etats-Unis. En Dolby Surround, les informations audio surround 2 canaux sont enregistrées sur les canaux stéréo analogiques (gauche et droit) avec les informations audio stéréo de front. Lors de la lecture, les signaux surround sont séparés par un décodeur Dolby Surround ou Dolby Pro Logic. Dolby Digital code et enregistre sous forme numérique les informations d'un maximum de six canaux : gauche, droit, central, arrière gauche, arrière droit et LFE (Low Frequency Effect pour haut-parleur d'extrêmes graves, etc.). Lors de la lecture, un décodeur Dolby Digital décode les données et produit les signaux séparément. Généralement, le son Dolby Digital est supérieur.	4
Lors de la lecture d'un disque DVD VIDEO ou CD Vidéo, des "mosaïques" apparaissent sur l'écran du téléviseur. Ce phénomène est-il dû à un dysfonctionnement du lecteur ?	Il s'agit d'un bruit de blocage spécifique à un film enregistré en numérique et non d'un dysfonctionnement de l'appareil.	—
Le lecteur ne fonctionne pas comme décrit dans le manuel d'utilisation.	Le fonctionnement de cet appareil peut parfois être inhabituel, en raison de l'intention du créateur du contenu du disque et/ou de restrictions structurelles.	—
Est-il possible d'enregistrer des données DVD VIDEO sur une bande vidéo ?	La plupart des disques DVD VIDEO sont protégés contre la copie de manière à ce que l'enregistrement de données DVD VIDEO sur une bande vidéo soit impossible.	3
Cet appareil peut-il enregistrer des données ?	Non, c'est impossible.	—

Informations
complémentaires

Caractéristiques

* Les caractéristiques et la présentation sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Caractéristiques générales

Disques lisibles : DVD VIDEO, CD Audio, CD Vidéo, SVCD
 Format vidéo : NTSC, 480i (balayage avec entrelacement)/480p (balayage progressif)

Autres

Alimentation : 120 V CA \sim , 60 Hz
 Consommation : 14 W (sous tension), 1.3 W (mode veille)
 Poids : 2,6 kg (5,8 lbs)
 Encombrement (L x H x P) : 435 mm x 68 mm x 267,5 mm
 (17-3/16 pouces x 2-7/8 pouces x 10-9/16 pouces)

Sorties vidéo

COMPONENT (prises jack à broches) : Sortie Y : 1,0 Vp-p (75 Ω)
 Pb/Pr Sortie : 0,7 Vp-p (75 Ω)
 VIDEO OUT (prise jack à broches) : 1,0 Vp-p (75 Ω)
 S-VIDEO OUT (prise jack S) : Sortie Y : 1,0 Vp-p (75 Ω)
 Sortie C : 286 mVp-p (75 Ω)
 Résolution horizontale : 500 lignes minimum

Sorties audio

ANALOG OUT (prise jack à broches) : 2,0 Veff (10 k Ω)
 DIGITAL OUT : (COAXIAL) : 0,5 Vp-p (75 Ω extrémité)
 (OPTICAL) : -21 dBm à -15 dBm (crête)

Caractéristiques audio

Réponse en fréquence : CD (fréquence d'échantillonnage à 44,1 kHz) : 2 Hz à 20 kHz
 DVD (fréquence d'échantillonnage à 48 kHz) : de 2 Hz à 22 kHz
 (2 Hz à 20 kHz pour signaux de flot binaire DTS et Dolby Digital)
 DVD (fréquence d'échantillonnage à 96/88,2 kHz) : de 2 Hz à 44 kHz
 Gamme dynamique : 16 bits : plus de 98 dB
 20 bits : plus de 106 dB
 24 bits : plus de 106 dB
 Pleurage et scintillement : non mesurables (moins de \pm 0,002 %)
 Distorsion harmonique totale : moins de 0,002 %

Annexe A : Liste des codes pays pour la censure parentale

Cette liste est utilisée pour la censure parentale. Pour plus d'informations, voir page 53.

Français

AD	Andorre	ES	Espagne	LB	Liban	SA	Arabie saoudite
AE	Emirats arabes unis	ET	Ethiopie	LC	Sainte-Lucie	SB	Salomon (Iles)
AF	Afghanistan	FI	Finlande	LI	Liechtenstein	SC	Seychelles
AG	Antigua-et-Barbuda	FJ	Fidji	LK	Sri Lanka	SD	Soudan
AI	Anguilla	FK	Iles Malouines	LR	Liberia	SE	Suède
AL	Albanie	FM	Micronésie (Fédération de)	LS	Lesotho	SG	Singapour
AM	Arménie	FO	Féroé (îles)	LT	Lituanie	SH	Sainte-Hélène
AN	Antilles néerlandaises	FR	France	LU	Luxembourg	SI	Slovénie
AO	Angola	FX	France métropolitaine	LV	Lettonie	SJ	Svalbard et Jan Mayen
AQ	Antarctique	GA	Gabon	LY	Libye	SK	Slovaquie
AR	Argentine	GB	Royaume-Uni	MA	Maroc	SL	Sierra Leone
AS	Samoa américaines	GD	Grenade	MC	Monaco	SM	Saint-Marin
AT	Autriche	GE	Géorgie	MD	Moldavie (République)	SN	Sénégal
AU	Australie	GF	Guyane française	MG	Madagascar	SO	Somalie
AW	Aruba	GH	Ghana	MH	Marshall (îles)	SR	Surinam
AZ	Azerbaïdjan	GI	Gibraltar	ML	Mali	ST	Sao Tome et Principe
BA	Bosnie-Herzégovine	GL	Groenland	MM	Myanmar	SV	El Salvador
BB	La Barbade	GM	Gambie	MN	Mongolie	SY	Syrie
BD	Bangladesh	GN	Guinée	MO	Macao	SZ	Swaziland
BE	Belgique	GP	Guadeloupe	MP	Mariannes du Nord (Iles)	TC	Turks et Caicos (îles)
BF	Burkina Faso	GQ	Guinée équatoriale	MQ	Martinique	TD	Tchad
BG	Bulgarie	GR	Grèce	MR	Mauritanie	TF	Territoires français du Sud
BH	Bahreïn	GS	Géorgie et Iles Sandwich du Sud	MS	Montserrat	TG	Togo
BI	Burundi	GT	Guatemala	MT	Malte	TH	Thaïlande
BJ	Bénin	GU	Guam	MU	Maurice	TJ	Tadjikistan
BM	Bermudes	GW	Guinée-Bissau	MV	Maldives	TK	Tokelau
BN	Brunei Darussalam	GY	Guyane	MW	Malawi	TM	Turkménistan
BO	Bolivie	HK	Hongkong	MX	Mexique	TN	Tunisie
BR	Brsil	HM	Iles Heard et Iles McDonald	MY	Malaisie	TO	Tonga
BS	Bahamas	HN	Honduras	MZ	Mozambique	TP	Timor oriental
BT	Bhoutan	HR	Croatie	NA	Namibie	TR	Turquie
BV	Bouvet (île)	HT	Haïti	NC	Nouvelle-Calédonie	TT	Trinité-et-Tobago
BW	Botswana	HU	Hongrie	NE	Niger	TV	Tuvalu (îles)
BY	Biélorussie	ID	Indonésie	NF	Norfolk (île)	TW	Taiwan
BZ	Belize	IE	Irlande	NG	Nigeria	TZ	Tanzanie, République Unie de
CA	Canada	IL	Israël	NI	Nicaragua	UA	Ukraine
CC	Iles Cocos (ou Keeling)	IN	Inde	NL	Pays-Bas	UG	Ouganda
CF	Centrafricaine (République)	IO	Territoire britannique de l'océan Indien	NO	Norvège	UM	Iles mineures à l'extérieur
CG	Congo	IR	Iran (République Islamique d')	NP	Népal	US	Etats-Unis
CH	Suisse	IQ	Irak	NR	Nauru	UY	Uruguay
CI	Côte-d'Ivoire	IS	Islande	NU	Niue	UZ	Ouzbékistan
CK	Cook (îles)	IT	Italie	NZ	Nouvelle-Zélande	VA	Vatican (cité Etat du) (Saint-Siège)
CL	Chili	JM	Jamaïque	OM	Oman (Sultanat d')	VC	Saint-Vincent et Grenadines
CM	Cameroun	JO	Jordanie	PA	Panama	VE	Venezuela
CN	Chine	JP	Japon	PE	Pérou	VG	Vierges du Royaume-
CO	Colombie	KE	Kenya	PF	Polynésie française	VI	Iles Vierges (E.-U.)
CR	Costa Rica	KG	Kirghizistan	PG	Papouasie-Nouvelle-		
CU	Cuba	KH	Cambodge	PH	Philippines	VN	Vietnam
CV	Cap-Vert	KI	Kiribati	PK	Pakistan	VU	Vanuatu
CX	Christmas (île)	KM	Comores	PL	Pologne	WF	Wallis et Futuna (Iles)
CY	Chypre	KN	Saint Kitts et Nevis	PM	Saint-Pierre et Miquelon	WS	Samoa (îles)
CZ	Tchèque (République)	KP	République démocratique et	PN	Pitcairn (île)	YE	Yémen
DE	Allemagne	KR	Corée du Sud	PR	Porto Rico	YT	Mayotte
DJ	Djibouti	KW	Koweït	PT	Portugal	YU	Yougoslavie
DK	Danemark	KY	Caïmans (îles)	PW	Palau	ZA	Afrique du Sud
DM	Dominique	KZ	Kazakhstan	PY	Paraguay	ZM	Zambie
DO	Dominicaine	LA	République démocratique et	QA	Qatar	ZR	Zaire
DZ	Algérie			RE	Réunion	ZW	Zimbabwe
EC	Equateur			RO	Roumanie		
EE	Estonie			RU	Fédération de Russie		
EG	Egypte			RW	Rwanda		
EH	Sahara occidental						
ER	Erythrée						

Annexe B : Glossaire

480i/480p

Indique le nombre de lignes et le format de balayage d'un signal d'image. 480i indique 480 lignes de balayage en mode entrelacé et 480p, 480 lignes de balayage en mode progressif.

Audio PCM linéaire

PCM est l'abréviation de "pulse code modulation". PCM linéaire est la méthode numérique habituelle sans compression, utilisée pour la lecture audio de disques DVD Vidéo, CD Audio, etc.

Balayage avec entrelacement

Dans le système vidéo traditionnel, une image apparaît sur l'écran du téléviseur en deux moitiés. Le système de balayage avec entrelacement place les lignes de la seconde moitié de l'image entre celles de la première moitié de l'image.

Balayage progressif

En mode de balayage progressif, toutes les lignes horizontales d'une image sont affichées en une seule fois, comme une image unique. Un lecteur DVD avec balayage progressif convertit les données vidéo entrelacées (480i) du DVD en un format progressif (480p) permettant la connexion à un affichage progressif. La résolution verticale est considérablement améliorée.

Canal, CH

Les sons stéréo ou multi-canaux sont composés de signaux "canaux". Les sons "stéréo" comprennent les canaux gauche et droit, alors que le mode Dolby Digital 5.1 canaux en compte six : gauche, droit, central, arrière gauche, arrière droit et LFE (Low Frequency Effect pour haut-parleur d'extrêmes graves, etc.).

Censure parentale

Fonction d'un DVD empêchant toute visualisation indésirée par des enfants selon le contenu d'un disque. Un code est nécessaire pour lire normalement un disque verrouillé. Dans le cas contraire, les scènes indésirables sont automatiquement ignorées ou remplacées par d'autres images.

Chapitre

Division minimum d'un disque DVD VIDEO. Il s'agit d'une division d'un titre, similaire à une plage sur un CD Audio ou CD Vidéo.

Code région

Code identifiant une région géographique compatible pour un DVD.

Compression de gamme dynamique

La compression de gamme dynamique (DRC) réduit la gamme dynamique afin de pouvoir baisser le volume pour éviter de déranger autrui tout en pouvant encore entendre les détails de passages calmes.

Dolby Digital (AC3)

Système à six canaux comprenant un canal gauche, droit, central, arrière gauche, arrière droit et LFE (Low Frequency Effect pour haut-parleur d'extrêmes graves, etc.)

Les disques Dolby Digital ne contiennent pas tous d'informations six (5.1) canaux.

Dolby Surround/Dolby Prologic

Dolby Surround est un système à cinq canaux : gauche, centre, droit, arrière gauche et arrière droit. Le traitement est numérique.

Dolby Prologic est un système à quatre canaux : gauche, centre, droit et arrière (le seul canal arrière est généralement reproduit via deux haut-parleurs).

Downmix

Mixage stéréo interne de son surround multi-canal par un lecteur DVD. Les signaux downmix sont émis par les connecteurs de sortie stéréo.

DTS

Format d'encodage audio Digital Surround configuré avec six (5.1) canaux, similaire à Dolby Digital. Il nécessite un décodeur intégré dans le lecteur ou dans un récepteur externe. DTS est l'abréviation de Digital Theater Systems.

Les disques DTS ne contiennent pas tous d'informations six (5.1) canaux.

Ecriture par paquet

Méthode d'écriture de données sur un CD-R/CD-RW par petits incréments. La longueur des paquets peut être fixe ou variable.

Extension

Plusieurs lettres terminant un nom de fichier. Les extensions de nom de fichier sont généralement précédées d'un point et indiquent le type d'informations enregistrées dans le fichier.

Finalisation

Lors d'un enregistrement multisession, cela signifie la fermeture d'une session (fixation) en indiquant l'arrêt de l'écriture pour empêcher l'ajout de sessions supplémentaires.

Flot binaire

Forme numérique de données audio multi-canaux (p. ex., 5.1 canaux) avant leur décodage en divers canaux.

Format ISO 9660

Norme internationale la plus répandue pour le format logique des fichiers et répertoires d'un CD-ROM.

Fréquence d'échantillonnage

Vitesse à laquelle les mesures d'un signal audio sont prises pendant une conversion A/N et N/A. Unité de mesure : échantillon par seconde.

Fs

Voir "fréquence d'échantillonnage".

Gamme dynamique

Différence entre les sons les plus forts et les plus faibles.

JPEG

Format de fichier courant pour la compression d'images fixes. JPEG est l'abréviation de Joint Photographic Experts Group.

Il existe trois sous-types de formats JPEG :

- JPEG de base : utilisé pour les appareils photo numériques, le Web, etc.
- JPEG progressif : utilisé pour le Web
- JPEG sans perte : ancien type, rarement utilisé actuellement

Letterbox

Type de lecture d'image pour les écrans de téléviseurs normaux (4:3). Des bandes noires apparaissent en haut et en bas de l'image pour permettre la lecture d'un film DVD pour écran large (16:9) sans couper les côtés de l'image sur un téléviseur 4:3.

Menu

La plupart des disques DVD ou CD Vidéo/SVCD proposent un menu permettant de sélectionner un mode ou des données de lecture, etc.

MP3

Abréviation de MPEG-1 Audio Layer 3. Format de réduction des données audio. Grâce au MP3, il est possible d'obtenir une réduction des données d'environ 1:10.

MPEG

Ensemble de normes de compression des informations audiovisuelles. Parmi les normes "MPEG", citons MPEG-1, MPEG-2 et MPEG-4. Les disques CD Vidéo et MP3 sont basés sur la norme MPEG-1 et les disques DVD sur MPEG-2. MPEG est l'abréviation de Moving Picture coding Experts Group.

Multisession

Méthode d'ajout de données à un CD-R/CD-RW au cours de plusieurs sessions d'enregistrement à l'aide de la méthode "Track-At-Once".

NTSC (National Television System Committee)

Système de télévision couleur et noir et blanc utilisé aux Etats-Unis, au Canada, au Mexique et au Japon.

PAL (Phase Alternation by Line)

Système de télévision généralement utilisé en Europe occidentale.

PanScan

Système de télévision couleur largement utilisé en Europe occidentale.

PBC

Abréviation de "Playback control" (commande de lecture). Méthode de commande de la lecture d'un disque pour les CD Vidéo (VCD). L'utilisateur peut interagir avec le disque par le biais de menus.

Plage

Division minimum d'un disque CD Audio, CD Vidéo et SVCD.

Rapport d'aspect

Définit la forme d'une image rectangulaire sur un téléviseur. Il s'agit de la largeur de l'image par rapport à sa hauteur. L'image téléviseur traditionnelle présente un rapport d'aspect de 4:3.

Signal S-vidéo

Signal vidéo améliorant la qualité d'image par rapport à des connexions composites standard. Utilisé sur les Super VHS, DVD, écrans de téléviseurs haut de gamme, etc.

Surround

Système audio comportant plus de deux canaux (gauche et droite), incluant généralement les canaux arrière, etc.

Tag ID3

Tag intégré dans un fichier MP3 indiquant la chanson, l'artiste et l'album. Ces tags sont modifiables.

Titre

Division maximum d'un disque DVD VIDEO.

Vidéo composante

Signaux vidéo avec trois canaux d'informations séparées composant l'image. Il existe plusieurs types de vidéo composante, par exemple R/V/B et Y/Cb(Pb)/Cr(Pr).

Vidéo composite

Signal vidéo unique généralement utilisé dans la plupart des produits vidéo grand public, qui contient toutes les informations de luminance, couleur et synchronisation.

Vitesse de transfert

Vitesse de transfert des données numériques. Généralement, l'unité de mesure est le baud par seconde. Le système DVD applique le système de vitesse de transfert variable pour une efficacité optimale.

Annexe C : Index

Chiffres

3D PHONIC	34, 51
480i	6, 7, 60, 62
480p	7, 62

A

Affichage d'ouverture	12, 13, 14
Angle	15, 17, 29, 31, 37
Attente automatique	52
AV COMPU LINK	7, 8, 9, 52, 58

B

Balayage avec entrelacement	7, 8
Balayage progressif	7, 8, 33, 49, 60, 62
Barre d'état	20, 21, 26, 29, 30, 31, 35, 36, 37
Barre de menu	21, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 35, 36, 37

C

Censure parentale	52, 53, 54, 55, 63
Chapitre	5, 19, 20, 22, 24, 25, 27, 28, 36
Code du fabricant	11
Code langue	48
Code pays	53, 55, 63
Code région	4, 12, 14
Commande de lecture (PBC) ...	5, 17, 19, 20, 22, 23, 24, 27, 28
Commande JPEG	43, 44, 45, 46
Commande MP3	40, 41, 48
COMPRESS. PLAGE DYN.	9, 51
CONFIGUR. LECTEUR DVD	13
Configuration initiale	13

D

Diaporama	44, 45, 46
Digest	24, 25
Disque JPEG	3, 17, 42, 43, 44, 47
Disque MP3	3, 17, 39, 47
Disque protégé contre la copie	6
Dolby	3, 58
Dolby Digital	4, 9, 13, 34, 50, 51, 58, 62
DTS	3, 4, 9, 13, 50, 51, 62

E

Ecriture par paquet	39, 42
Etat de transport	20, 21
Extension	39, 42

F

Finalisation	4, 39, 42
Fonction de relecture "une touche"	21
Fréquence d'échantillonnage	4

G

Groupe	39, 40, 41, 42, 43, 45, 46
Guide écran	15, 52

I

ISO 9660	39, 42
----------------	--------

J

JPEG	4, 22, 39, 42, 43, 46, 48, 50
------------	-------------------------------

L

Langue audio	15, 29, 30, 37, 48
Langue d'écran	13, 48
Langue des sous-titres	15, 29, 37
Langue menu	48
Lecture aléatoire	26, 27, 38

Lecture du diaporama	44, 45
Lecture programmée	24, 25, 26, 28, 38
Lecture répétée	27, 28, 36, 38, 41, 46

M

Macrovision	3
Menu	5, 13, 14, 15, 20, 22, 23, 36, 37, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55
Menu DVD	22
Mix. démulti	7, 8, 51
Mode COMPULINK AV	52
Mode de balayage	6, 7, 8, 49, 60
Mode diaporama	44, 46
Mode progressif	6, 7, 8, 49, 60
MP3	4, 39, 40, 41, 42, 50, 51
MPEG	13, 39, 50, 51

N

NTSC	4, 7, 62
------------	----------

P

PAL	4
PanScan	49
Passage multi-angle	31, 37
PCM linéaire	4, 50, 51, 60
Préférences	7, 8, 9, 13, 15, 16, 17, 28, 29, 30, 31, 33, 39, 42, 47, 48, 53, 54, 55, 58, 60
Protection d'écran	15, 42, 50

R

Ralenti	15, 18, 21
Recherche de chapitre	36
Recherche de temps	23, 24, 36, 38
Réglage initial	13, 47
Répétition A-B	28, 36, 37
Reprise (lecture)	15, 16, 17, 52
Reprise disque	15, 16, 17, 52

S

S-vidéo	6, 7, 58, 60, 62
Sélection directe	41
Session multiple	39, 42
SORTIE AUDIO NUM.	4, 9, 13, 50
Strobe	32
Système anticopie	3

T

Tag ID3	39
Type de moniteur	13, 49, 60

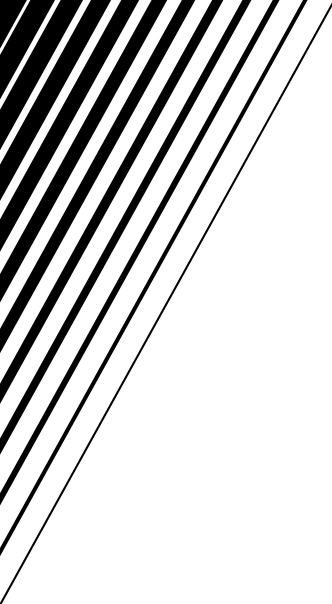
V

VFP (Video Fine Processor)	8, 33, 60
----------------------------------	-----------

Vidéo composante	2, 7, 58, 62
Vitesse de transfert	20, 39

Z

Zoom (lecture)	32, 44, 49
----------------------	------------



JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED